

MEDIADOR

Dialuna of
diamars lo haya
sa si a yega na
un acuerdo final
pa loke ta Aura
Casino



Berdad
nunca a
perhudica
ningun hende
ningun
causa
ni ningun
nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105883 • 1,50 Florin

DIABIerna 13 MEI 2016

CORTE

Cuatro aña y 6
luna di prison
pa homber cu a
haci atraco cu
violencia riba
turista

Relaciona cu situacion na Venezuela

Polis a aumenta control na nos costanan

Comerciante deteni ariba caya y a haci entrada hudicial den su cas

ORANJESTAD (AAN):
Diahuebs den careda di 4:30
atardi Arrestatie Team a
drenta den accion despues di
a keda informa cu un homber
peligroso busca pa husticia
tabata ariba caya. A usa un
team di observacion cu tabata
vigila e sospechoso na Linear
Park unda e tabata staciona den
su auto. Asina arrestatie team
a blokia e auto y e oficialnan
arma a rondona e vehiculo y a
pidi e homber pa sali cu man
na halto. A deten'e e homber
conoci como "Fabulous",
kende ta un comerciante y
a transport'e pa Warda di
Shaba. Fiscal a acompaña
recherchenan di San Nicolas
y a tene un entrada hudicial
na su cas na Savaneta esaki
debi na casonan di menasa
unda e homber aparentemente
ta menasa e dokter cu ta
acompaña cun'e y tur biaha ta



apunta e arma ariba e dokter y
ta los tiro algun meter leu for
di e señora. E señora a cansa
di e menasanan y a entrega
un denuncia. Ta conoci caba
pa autoridad e cas aki debi cu
na comienso di april tabatin
un caso similar caminda e
homber lo a menasa e dokter
cu arma unda tin muchanan
menor di edad ta biba cu nan.



PROTESTA

Cuerpo di Douane a
drenta den accion na waf



Bo Fabrica di Dakplaten

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM
Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

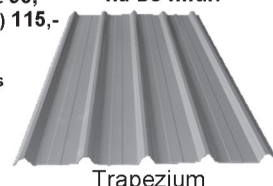


5 Gallon White 95,-
Colors (Pastel) 115,-

Available in
Fives & Gallons



Economical Paint



Nos ta corta
na Bo midi!

Trapezium

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

"No toca e instrumento...
gara e baston y dirigi e orkesta!"



**Management Leadership
Conference**
cu Raymond Maduro

Cupo ta limita.

Pa mas informacion: judithvroljik@gmail.com

PPG PAINTS



DON'T MOVE!
This Is A Limited-Time Offer
(seriously, when the time runs out that's it)



AWG 195,-
5Gallon Primer

Cumana 1 • 585 0500 • ppgaruba@gmail.com • www.ppgpaints.com





WIN YOUR ULTIMATE MATCH EXPERIENCE

FRIDAY MAY 13
6:00 pm - 9:00 pm

TGI FRIDAYS | WING HUNG



Heineken
open your world



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

430.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Minister Alex Scwhengle:

E leynan di iniciativa presenta den Parlamento diamars ta un mensahe pa tur hende cu nos mester respeta nos hubentud



ORANJESTAD(AAN): E iniciativa di ley, di cambia e edad di 16 pa 18 aña pa consumo y compra di alcohol y tambe prohibicion di humamento den areanan publico, cu tabata existi caba. Parlamentario Marlon Sneek a tuma e iniciativa over y a sigui push'e. Ta dos ley. Uno cu ta hisa e punto di benta di alcohol, cu no por bende un persona cu ta 16 aña, a subi'e pa 18 aña. E ta algo chikito, pero importante, segun Minister d Salud, dr. Alex Schwengle. E ta un mensahe pafo y pa pueblo cu nos mester respeta nos hubentud. Nan no mester deal cu alcohol. Ta cosnan negativo e tin pa hubentud. Fisicamente, e cerebro no a desaroya full ainda y ta bebe alcohol cu por dañe e cerebro na edad jong. E otro ley ta encarga cu tabaco, unda cu ta limita e uzo di tabaco, sigaria, ciga, etc., den luganan publico y tambe den edifi-

cionan cera of tambe riba un teraso. E ta un ley poco duro, den sentido pasobra ta bay duna un limitacion na e humadonan. Pero gran parti di pueblo no ta humado, menos cu un ☐ part di Aruba ta huma, per por ta nan ta bay sinti nan mes fastioso den nan derecho di huma. Pero nan tin cu realisa un cos cu ora ta papia di humamento, e huma cu ta sali afo, bo no ta bezig ta dañe bo mesun salud. Ora bo salud dañe cu abo a huma, pueblo ta paga pa e daño. Y tambe, cu e huma cu ta bay rond, tampoco no ta algo saludabel. Pa proteha esun cu no ta huma, e ley aki ta asina importante, segun e minister. Ta wak e importancia di e ley. Tabata tin algun remarca aki aya. Esun cuta defendiendo e ley ta parlamentario Sneek y e minister tey pa duna aporte na e ley. Ta un ley hopi importante y ta para banda di esun di restringi uzo di

tabaco Sigur como especialista di pulmon e ta para 100% tras di esaki. E minister ta contento cu e ley aki ta bay wordo realisa, sigur como un profesional. E preocupacion dirigi na e minister, y cu rason, pa bay duna e tematica hopi mas atencion ainda, vooral cerca e muchanan y hubentud, di siñanan ta conciente di nan mes. Dicon tabaco ta malo pabo, no worry cu otro uza, wak a abo no uze. Sea sabi. Y si wak papa y mama ta haci cosnan

descabeya, hala nan atencion. Eynan por score mas miho. Cambio di actitud cerca e hendenan grandi ta mas dificil, pero tin hopi mas chens cerca hubentud. Esey no ta kita afo cu no ta ay duna voorlichting na e grandinan, pero lo efoca mas riba hubentud. Tin biaha ta bisa cu e aanbod ta crea vraag tambe. Pero desde cu Schwengle a bin traha como especialista di pulmon, el a specialisa den cancer di pulmon. E mandatario a splica cu prome

cu el a bin traha, tabata tin mas caso di pulmon. Door cu e tabata mas alerta riba e malesa, el a bin descubri mas. Tin cu corda prome cu esey no tabata tin especialista di pulmon y ta e internistanan mes tabata trata cancer di pulmon y pa colmo tin cu realisa tambe cu nos datonan epidemiologico ta wordo registra, aunke no optimal pero e ta mas miho cada bes, pa aki paar di aña tin datonan full up to date, e mandatario a splica.

A horta tas "Michael Kors" for di Nissan

ORANJESTAD (AAN) Na warda di polis Noord situa na Shaba a presenta e señora di inicial B. y el a entrega denuncia oficial di ladroncia di su tas marca "Michael Kors". E señora a declara di a haci denuncia di ladroncia di su auto riba 22 di April alrededor di 4:30 or. Cu desconocinan a horta su auto dilanti Pleasure Zone bar na San Nicolas. El a laga e tas maron den e Nissan Sentra cora A-63963. Den e tas e denunciante tabata tin su potmoni pa hende muher color blauw/cora y den e potmoni su ID, pas di AZV. Keho ta oficial entrega.

HURRY!

FRESH DEALS!

BAKERY DEAL PIZZABROODJE 2 FOR 3^{awg}

OUR FAMOUS CURRY CHICKEN SALAD per 100 g
Reg. Price: 2.21 awg

NOW 1.79^{awg}

HARD SALAMI per 100 g
Reg. Price: 2.95 awg

NOW 2.49^{awg}

JARLSBERG CHEESE per 100 g
Reg. Price: 4.92 awg

NOW 3.99^{awg}

FISH CUTLET per 100 g
Reg. Price: 2.59 awg

NOW 1.99^{awg}

OXTAIL/ RABO DI BACA per 500 g
Reg. Price: 9.95 awg

NOW 7.99^{awg}

US VEAL CUTLET per 500 g
Reg. Price: 37.44 awg

NOW 24.90^{awg}

VEAL SHANK per 500 g
Reg. Price: 29.50 awg

NOW 14.90^{awg}

Starting Friday May 13 till May 15, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com

lingandsons

lingandsons

lingandsons

WIFI

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Relaciona cu situacion na Venezuela

Polis a aumenta control na nos costanan

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e situacion politico na Venezuela, incluyendo marchanan y disturbionan civil, Cuerpo Policial Aruba hunto cu otro autoridadnan competente a opta pa hisa e nivel di alerta specialmente na nos costanan. E medida di prevencion aki ta pa evita cu gruponan, sea pa miedo of pa busca miho porvenir, por crusa lama y bin Aruba.

Relaciona cu e situacion aki mes, Mando Policial desde e siman aki caba a hisa e nivel di alerta y publico lo nota mas patruyanan policial cerca di nos costanan. E alerta por encera extra control riba movecionnan tanto

riba lama como na tera.

Separa di Polisnan den patruya, a percura pa aumenta presencia di Polisnan Maritimo riba lama, cu sosten y cooperacion tambe di Warda Costa di Caribe Hulandes cu tambe a aumenta nan presencia riba lama den e dianan aki.

Aunke cu e alerta y extra vigilancia ta pa tur costa di nos isla, toch lo por nota mas accion y control di Polis den areanan conoci manera ta e beach di Arashi, na Santana di Cacho den Lago Colony y na e costanan pariba manera Baby Beach y Rodgers Beach.

Ta avisa adelanta di e desarojo aki, den cual ta conta



cu cooperacion di comunidad pa suministra informacion na Polis asina cu nota movecionnan straño, pero

tambe pa avisa automobilistanan cu lo por para nan na cualkier momento pa controla. Ta pidi disculpa

for di awor caba pa cualkier inconveniencia, pero ta pa por garantisar mas seguridad na henter nos comunidad.

Pa muestra cu nan no ta acepta e falta di respet contra nan Cuerpo di Douane a drenta den accion na waf



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs DIARIO a entrevista Eduard Maduro presidente di e sindicato cu tarepresenta Douane SADA, relaciona cu un accion di parti di miembronan di Douane na waf.

Maduro a splica cu e douaneronan a cera e portanan di waf.

“Motibo di esaki ta cu nos ta sinti cu awor si ta basta, pasobra respet pa Douane ta wordo negligia pa basta tempo caba, caminda cu nos



a pone nos director na altura cu tin cierto cosnan cu nos no ta di acuerdo cune”. Esaki segun e presidente di SADA, kende a splica cu un di e problemanan ta cu un persona cu ta traha como security na waf a dicidi di baha un oficial di douane den uniform for di auto pa hasi control.

Pa cuerpo di Douane esaki ta inaceptable, segun Maduro. Ora cu bo ta na waf, esaki ta cay den area di Douane y ta Douane tin e autorizacion



pa hasi control riba entre otro e vehiculonan cu ta drenta y Sali for di waf.

“No por ta asina cu un security cu no ta ni huramenta, ta bin hasi control riba un di nos”, segun presidente di SADA. E grupo di security ta cay bao di ASTEC y SADA a sinta cu nan Diahuebs mainta y ASTEC a splica cu nan tin un protocol cu mayoria hende a firma, pero SADA a splica cu nan no a firma e acuerdo aki.

“Nos no ta bay hala atras tanten cu no bin un aclaracion definitivo riba henter e asunto aki”, Maduro a sigui bisa.

Dos atracador arma ta bay cu placa di benta di Home Best Supermarket



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi a sosode un atraco arma. Polis a wordo avisa di e caso aki y mesora a manda unidadnan Policial pa e sitio. Varios unidad a yega. E prome informacion tabata cu ambos atracador tabata arma cu arma di candela. Nan a bandona e sitio na pia. Kizas un caminda eybanda tabata tin auto ta warda riba nan.

Ta hendenan cu tabata papia spaño segun e chinas a splica na e prome unidad policial cu a yega na e sitio. A bay cu 1000 florin cu tabata tin den e caha y tambe otro suma di placa cu tabata tin warda un caminda den e supermercado.

E descripcion con e dos atracadornan tabata bisti a wordo duna a base tambe di grabacion di e camaranan cu e chinas tin paden den su negoshi. Atraco Team a wordo avisa. Polisnan a busca den e area pa e atracadornan cu a sali na pia pero no a topa cu nan.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na India, e radio di Estado cu yama All-India a inicia un programacion pa populariza ciencia. Ta trata di un serie di 130 capitulo riba evolucion di ser humano. Riba cada Diadomingo un capitulo ta ser pasa y e programa ta ser transmiti den 17 idioma via 51 radio estacion, cu un duracion di 2 aña y mey.

Kasturba Gandhi (1869-1944) a casa ora e tabata tin 13 aña di edad cu Mahatma Gandhi (kende tambe tabata tin 13 aña). Nan union di 62 aña a inicia na 1882, y Kasturba den varios ocasion a bay cera hunto cu su famoso esposo.

E Codigo di Hammurabi ta un di e conhunto di Leynan mas antiguo cu ta existi. Tabata tin hopi cientifico y matematico entre e Babilonianan. Nan tabata e prome hendenan cu a conta secondenan y minuutnan pa 60. Nan ciudad principal tabata Babilonia.

Robert Redford: "Pasa mas tempo cu muhernan di mas edad. Mi opinion ta cu muhernan ta bira mas bunita mientras nan ta bira mas bieu."

Principe Aly Khan, playboy Italiano/Persa, y Embajador Pakistani na Nacionnan Uni, a muri dia 13 di Mei, 1960, na edad di 48 aña, den un accident di auto na Suresnes, Francia.

Di acuerdo cu Dr. Terry Jacobson, Niacin, e remedi mas bieu y esun menos usa, ta e manera mas barata di baha bo nivel di colesterol significativamente.

Prins Philip: "E edad ci consenshi social, husticia y preocupacion social a coincide cu e edad di crimen, pornografia, asalto y terrorismo internacional. Loke a cuminsa como un liberacion di convencionnan social restrictivo a para bira un dictadura di libertinahe."

Mas of menos un cuarta parti di poblacion na Merca ta usa suplementonan di vitamina y mineral tur dia. E mas popularnan ta Multivitamina, Vitamina C y Calcio.

Bo tabata sa cu desde 1990, seis nave espacial a baha riba luna y diesdos hende a cana riba su superficie?

Pam Grier: "Lucha y sobrevivencia, perde y gana, no ta importa. Ta participa ta conta. Si bo participa bo por gana, o bo por perde...pero pa gana o perde bo mester participa."

Na aña 1761, observadornan di movimentonan celeste a mira e prome transito di Venus cruzando Solo. Binti aña despues, o sea na 1781, William Herschel a descubri e planeta nobo Uranus, y Charles Messier a publica su catalog di gruponan y nebula di e streynan.

Jayne Mansfield, actriz Norteamericana, a muri dia 29 di Juni, 1967, na edad di 34 aña, den un accident di auto cerca di New Orleans, Louisiana.

Di acuerdo cu Dr. Geoffrey Howe, tin un factor protector contra cancer den fruta y vegetal, y Vitamina C ta e factor mas consistente. E evidencia mas fuerte na fabor di Vitamina C ta den casonan di cancer di stoma, djey colon, pecho y cervical.

Alan Durning: "E satisfaccion cu ta bin di placa no ta simplemetne pasobra bo tine. E ta bin pasobra bo tin mas di dje cu otronan."

Henry Kissinger: "Dies porciento di politiconan ta duna e restante nobenta porciento un mal number."

E ta bou curatela pa adiccio

Homber cu a maltrata su welo cu palo di mop a pidi dispensa den Corte

ORANJESTAD (AAN): Tabata momento emocional pa mira e homber J.A. pidi su oma dispensa den Corte. Hues a permiti e oma acerca J.A. caminda nan a braza otro y J.A. su wowo a yena cu awa.

MALTRATA OMA:

E homber J.A., kende ta sera na KIA den un seccion special caminda e ta bou curatela pa adiccio di droga, ayera mainta a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E acusacion cu Fiscal a presenta ta cu dia 27 Januari 2015, J.A. a maltrata cu palo di mop su oma na diferente parti di su curpa.

NO TA RESPONSABLE:

Hues a remarca cu actualmente J.A. ta bou curatela door di problema mental. For di procesverbaal di Polis por a compronde cu J.A. a dal su oma pasobra e oma a hala su atencion pa no come tur cuminda.

Hues a remarca si e tempo ey caba J.A. tabatin problema mental. E tin un tempo caba bou curatela. Pregunta ta si e ta responsabel pa su actonan. Hues ta haya cu mester haya un raport di psiquiatra pa tin mas claridad.

Hues a puntra e oma, cu tabata presente den Corte hunto cu un familiar, si e kier pa

J.A. haya castigo. E oma a bisa cu e no kier pa J.A. haya castigo. Fiscal a remarca cu ta e oma mes a haci denuncia. Hues a bisa cu awor J.A. tin 1 aña interna. Abogado mr. Heinze a bisa Hues cu el a papia cu psiquiatra y psiquiatra a bisa cu ta bayendo bon cu e tratamento.

Hues a bisa cu e ta kere cu ta mas practico pa no persigui J.A. mas pasobra e ta bao tratamiento. E oma a bisa cu J.A. tabata sera pa loke el a haci. Fiscal e ora ey a propone pa condena J.A. igual na loke e tabata sera esta 9 dia.

Hues a condena J.A. na 9 dia sera cual el a sinta caba. Un familiar a bisa Hues cu actualmente J.A., ta bao tratamiento di droga pero e lo kier pa J.A. bay Paaz.

ACUSADO A BRAZA SU OMA:

Hues a permiti J.A. pa pidi su oma dispensa. E oma a bay cerca dje y nan a braza otro. Tabata momentonan hopi emocionante caminda ta mira J.A. pidi dispensa y sunchi su oma. Su wowonan tabata yena cu awa. Tabata hopi bunita di Hues pa permiti e reunion aki cu sigur ta trece paz back den famia. Ta asina cu J.A. mester a bay back KIA, caminda e ta sigui bou curatela.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.



RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Gruponan di vigilancia di bisiñanan dunando bon resultado Polis y Recherche solucionando mayoria casonan di ladroncia den cas

ORANJESTAD (AAN): “E grupo di hende cu ta practica economia facil dia pa dia ta hayando nan mes cu mas reto”, asina Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba a enfatisa. E ta referi na esunnan cu tin como trabao, horta den cas di hende, den diferente bario rond

di nos isla. Cuerpo Policial a institui un unidad special dedica na e tipo di casonan asina aki so.

Den e maneho di e organizacion policial a pone ladroncia den cas como un asunto di prioridad, debi na hopi keho drentando. Cu e fenomeno di

ciudadanonan cu ta huur nan cas cu turista, a trece cune tambe mesora un aumento drastico di ladroncia den e casnan aki especificamente. “Nos a cuminsa nota un caida, pasobra mayoria di e gruponan aki entretanto ta cera”, asina Lito Lacle a garantisa.

E ekipo di 5 Recherche trahando den e unidad di “Team Woninginbraken” ta investiga tur caso di ladroncia den cas rond Aruba, pues di tur districto. Nan ta raporta cu na luna di april 2016 a ricibi 31 denuncia aden di ladroncia den cas. Por mir’e como un averahe di 1 caso pa dia. Pa esey e investigacionnan cu e Recherchenan a realisa, den cooperacion cu Ministerio Publico, a conduci na 8 “huiszoeking” den cual a descubri 3 arma di candela y na tur a detene 16 sospechoso.

Na final di luna e Recherchenan di “Team Woninginbraken” a entrega un total di 5 dossier na Ministerio Publico, pues esey ta casonan completamente investiga, cera y cla pa presenta cu un acusacion penal dilanti Hues.

E cifranan aki ta solamente di e luna di april ultimo, pues tur luna ta percura pa investiga mas di e tipo di casonan asina, den un esfuerso pa gara e ladronnan cu ta horta den cas. Cu e experiencia di e team aki, nan ta sigui e patronchi di hortamento di cerca, pa cual ta avisa patruyanan di areanan di riesgo pa aumenta visibilidad policial y alavez pa tira bista riba algun sospechoso specifico. Cu e maneho aki, combina cu persecucion di e ladronnan “di costumber” ta logrando pa frena e tendencia aki, tanto den casnan di nos localnan como den casnan cu ta huur cu turista.

Ta importante pa elogia e participacion di comunidad den esfuersonan di prevencion, manera ta e cooperacion di bisiñanan den seguridad di nan mesun bario, den cual ta vigila movecionnan straño y ta raporta na Polis mesora. Esey riba su mes ta dunando masha bon resultado, pasobra Polis ta conta asina cu “extra wowo” pa yuda vigila y duna tip asina cu tin hendenan straño frecuentando den bario of mirando den casnan di hende.

“Ta hunto so nos por logra haci e isla aki mas sigur, ora Polis por conta cu bon cooperacion di pueblo. Y mas nos traha hunto, mas sigur nos isla lo ta cu menos caso di ladroncia”, asina Lito Lacle a termina bisando.

SAVE UP TO 25%



HIGH EFFICIENCY WASHER AND DRYER SET

FRIGIDAIRE

High Efficiency 9 Cycle Laundry Center, 3.8 Cu. Ft. washer & 5.5 Cu. Ft. Dryer

Slate

WAS Avg. 3.500,-
NOW Avg. 2.800,-
SAVE Avg. 700,-

White

WAS Avg. 3.300,-
NOW Avg. 2.640,-
SAVE Avg. 660,-

WASH
18KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

175
kWh
Avg.
6.86
Monthly on Electricity Usage

FRIGIDAIRE

High Efficiency 14 Cycle 3.4 Top Load Washer + 7.0 Cu. Ft. Dryer Set

WAS Avg. 4.055,-

NOW Avg. 3.250,-

SAVE Avg. 805,-

WASH
16KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

171
kWh
Avg.
6.70
Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 7 Cycle Front Load 7.0 Cu. Ft. Dryer

Was: Avg. 2.150,-
NOW: Avg. 1.750,-
SAVE: Avg. 400,-

WASH
19KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH



FRIGIDAIRE

High Efficiency 10 Cycle Front Load Featuring Steam 3.9 Cu. Ft. Washer + 7.0 Cu. Ft. Dryer

Was: Avg. 5.760,-
NOW: Avg. 4.995,-
SAVE: Avg. 675,-

WASH
19KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

96
kWh
Avg.
3.76
Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 7 cycle front load 3.9 Cu. Ft. washer

Was: Avg. 2.395,-
NOW: Avg. 2.000,-
SAVE: Avg. 395,-

WASH
19KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

96
kWh
Avg.
3.76
Monthly on Electricity Usage

FRIGIDAIRE

Traditional 3.4 Cu. Ft. 8 Cycles Top Load Washer and 7.0 Gas Dryer

Was: Avg. 3.100,-
NOW: Avg. 2.250,-
SAVE: Avg. 850,-

WASH
16KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

425
kWh
Avg.
16.65
Monthly on Electricity Usage

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Pa Minister Alex Schwengle:

Mester adapta e ley di permiso pa hotel



ORANJESTAD (AAN) : Na Aruba tin un situacion un poco no comun, esta den Gobierno unda cu e Minister di Salubridad Publico, pa ley, ta esun encarga pa duna permiso pa establecimiento-nan di hotel. Esaki siendo cu e Ministerio aki no tin nada pero nada di haber cu e construccion y operacion di un hotel. Den combersacion cu Minister Alex Schwengle,

el a bisa cu esaki ta algo cu el a keda sorprendi cune ora cu el a haya documento pa firma permiso di hotel. En realidad, el a bisa, practicamente e ta firma na e crus, despues di sigura cu e tres procesonan a wordo hiba: control hygiene di-enst, control di Brandweer y di Polis, mientras cu Departamento Huridico mester a percura cu tur documento

ta na ordo. Pero e mes no tin ningun bista riba e maneho turistico na nivel nacional, pa dicidi cu si mester di mas camber di hotel of no. E ta haya e asunto aki un poco fastioso pa cual e ta algo cu a bin ta wordo discuti den Consejo di Minister, pa bini mas transparencia entre e Ministerionan, esta si tin palabracion riba e cantidad di camber di hotel, mester mantene nan mes na esaki. E por corda cu recientemente el a wordo entrevista cu si tin mas hotel, el a contesta cu no y pa su sorpresa algun siman despues el a tende cu si ta bini un otro hotel. E ta haya cu esaki ta un falta di comunicacion. Pero tambe tin e situacion cu tin peticion pa permiso cu ta andando pa hopi aña, no di e Gobierno aki pero di decada pasa y cosnan cu no por wordo ni para mes mas. Simplemente e proceso a

tarda pa cana su caminda. E sistema di permiso riba dje, e mandatario ta haya ta anticua, pasobra ta masha importante cu por ta na altura di cuanto peticion pa permiso pa hotel ta pendiente, cuanto camber a palabra den maneho, si tin pensa di permiti mas camber. Y si ta consciente cu tin suficiente camber, di con un otro Minister ta duna un “bestemmings vergunning” mientras cu ta na altura cu no kier mas hotel. E coordinacion entre diferente departamento di e Ministerionan mester wordo hinca den un sistema di otorgamento di permiso nobo cu ta hopi mas eficiente, evitando e burocracia. Si kier mas negoshi wordo haci na Aruba, e caminda pa cana mester ta mas facil. Recientemente tabata den noticia cu un grupo a cumpra un tereno priva pa construi

un hotel. Aunke cu e tereno ta priva, Minister Alex Schwengle ta kere u Gobierno tin algo di bisa, principalmente basa riba e maneho si kier mas camber di hotel of no. E leynan no ta cubri no tur cos, Minister Schwengle a señala, pa cual e Minister di Turismo kier adapta un di e leynan, principalmente e rekesitonan cu ta wordo existi pa bini cu un hotel. Pero tambe mester studia si ta e ley di permiso ta e unico procedura cu mester wordo adapta, pero e ta algo cu mester wordo haci den conhuntio di e Ministerionan unda cu tin “input” di tur Ministernan. E cooperacion entre mas Minister no ta algo imposibel, pero ta nifica mas colaboracion y cu nan ta mas dependiente di otro. “Na final e producto lo ta miho sigur,” ta opinion di Minister Schwengle.

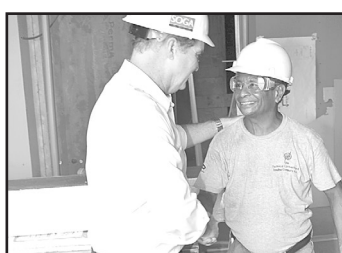
Prome Minister Eman orguyoso di e desaroyo y progreso den construccion di hospital

“Cada aspecto di e hospital nobo ta di e nivel mas halto den mundo”



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger a haci un bishita na e parti di construccion di hospital y tambe den hospital mes pa salud y felicita e enfermeronan riba nan dia. Minister Alex Schwengle no por tabata presente na e momento ey, ya cu el a bay EPI (Educacion Profesional Intermedio) pa hiba un discurso pa studiantenan den enfermeria eyan. Prome cu Ministernan Eman y Sevinger a haci recorrido den e area di construccion di hospital, nan a haya un presentacion di e contratista mayor Arellano. Presente tabata tambe dos miembro di Consejo di Supervision di dr. Horacio Oduber Hospital. Prome Minister Eman a splica cu despues di e presen-

tacion nan a haya un recorrido na e sitio di construccion. “Mi ta sumamente orguyoso di e desaroyo y progreso cu tin. Di e servicicionan cu ta bay cambia, mehoracion den cuidio di nos enfermonan, cuidio intensivo y cuidio di emergencia. E mehoracion ta uno di taya grandi. Pa loke ta por ehempel e cambionan den sala di emergencia, esaki ta encera casi un redoblacion di e cantidad di e cambernan actual. Un total di 17 camber ta bay bin loke ta un mehoracion grandi. Un di e puntonan cu hopi biaha ta wordo treci dilanti ta cu ora un hende yega hospital e tempo di espera ta hopi largo. E sistema cu ta bay wordo introduci ta uno sumamente sofisticado cu sitionan special pa por ricibi y atende esnan cu ta bin eyan. E



servicio ta bay ta hopi mas lihe y eficiente. E cambianan nobo ta bay keda cla na fin di e aña aki. E ora por cuminsa pasa e pashentnan over di e hospital actual pa e parti nobo. Den e



edificio nobo pashentnan ta bay ta nan so of cu minimal un otro hende mas den camber, loke ta nifica hopi privacidad. Na cada cama ta bay bin un nivel halto di tecnologia pa e pashent tin e cuidio optimal.” Eman a sigui splica cu dokter y enfermeronan ta preparando nan mes con traha cu e sistemanan nobo na cama di e pashent. Eman a manda un palabra di pabien grandi na hospital y tambe na Minister Alex Schwengle y minister anterior Richard Visser kende a inicia cu e proyecto aki, mescos tambe Minister di Desaroyo teritorial, Infraestructura y Integracion Benny Sev-

inger. “E departamento di Minister Sevinger a haci un trabou grandi den coordina e parti di infraestructura. Un palabra di pabien ta bay tambe na SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba). Gobierno a pidi pa haya un hospital nobo y ta bay ‘lease’ esaki y pone den man di dr. Horacio Oduber Hospital. Tambe un felicitacion ta bay pa tur otro envolvi den e proyecto, manera arkitekto y contratista, tanto local como internacional. Tur ta traha den un forma hopi profesional. Bo ta mira con cada aspecto di e hospital nobo ta na e nivel di mas halto cu tin den mundo.”



A scucha tiro pero di esun cu a basha bala ningun pista

ORANJESTAD (AAN): Centro di Alarma a reporta diarazon pasa di mei anochi cu den Pinda straat altura di Pacifico a scucha 7 tiro. Patruxa di polis a wordo dirigi den e direccion y na caminda nan a wak un Toyota Yaris ta core cu velocidad halto den direccion pabao.

Mientras patruxa di Santa Cruz a busca den e vecindario y na altura di brug di Balashi polis a para y pa controla e vehiculo A-17141 Toyota Yaris blanco.

E vehiculo en cuestion a wordo señala na altura di Aruba Muffler Shop na Primavera despues di e incidente relaciona cu tironan scucha. E patruxa cu a bay na altura di Pacifico Tarabana na altura di e cruzada Pinda straat/ Mandolin straat na unda a scucha

tironan a constata nada particular y tampoco no a haya hulsnan bashi.

Tumando cuenta e informe a drenta via Centro di Alarma, polis no tabatin informacion di e persona cu a yama reporta. Polisnan a cana rond den Pacifico restaurant, a cruza Pinda straat / Mandolin straat y tambe na un otro cruzada Timbal straat/Mandolin straat pa averigua si nan lo por haya evidencia pero e polisnan aki tampoco a constata algo particular.

Dos choller a cu ta circula a conta cu enberdad nan a scucha tironan y despues nan a wak un auto y a scucha e vehiculo move y baha bay. Polis a remarca cu ambos choller tabata bao influencia.

Sancion pisa tey pa esnan cu no cumpli cu e ley riba humamento

ORANJESTAD

(AAN): Den parlamento a trata e cambionan y ley unda ta prohibi humamento den lugarnan publico. E pregunta cu ta surgi ta si tin sancion pa esnan cu no cumpli cu e ley. E ley aki, den dje tin loke ta yama bestuurlijke boetes, cu ta cuminsa na 2500 florin, cu por yega te cu 25 mil florin. Tambe ta bisa cu na momento cu 3 strike out, ora cu haci e infraccion aki despues di tres biaha, ta muestra cu no ta tene cuenta cu ley, e ora ta haya cu minister por trek in su permiso. Pesey mes a scoge tambe vergunning den e caso aki, pasobra eynan ta caminda cu gobierno por controla. Pasobra e ta dunabo vergunning cu ta propiedad practicamente di pueblo cu ta fia pa un suma cu ta paga pa aña y tin cu cuid'e y cuida comunidad. No ta simplemente gana placa, pero tin e parti pa cumpli cune tambe cu e comunidad. Esey ta e punto di salida. Pa controla na caminda cu bo ta duna, caminda cu bo ta bende y presenta e producto. Sneek a sigui splica cu e ley di humamento tabata tin hopi peticion. A sinta cu specialistanan, a sinta cu diferente organisacion manera ATA, ATIA, den e caso aki Organizacion di Casinonan y tambe a sinta cu representantenan di trahado, den e caso aki cu sindicatonan, pero cu trahadonan los tambe cu tabata tin un peticion di 200 y pico firma cu ta pidi pa un ley asina aki, vooral esnan cu ta traha den casino, mirando cu nan ta crea cierto experticio ora cu nan ta den casino, pero pa salud, nan no por haci e trabao aki mas. E experticio ey no por fit otro caminda y hopi biaha e ta bin ora cu tin un edad halto, cu dificilmente por haya trabao otro caminda. Tambe tabata tin un peticion for di SVB. Esey tabata basta di e puntonan cu a pisa na momento cu tabata hinca e ley aki den otro, Sneek a finalisa.



Doño a yega haya apartamento riba abao

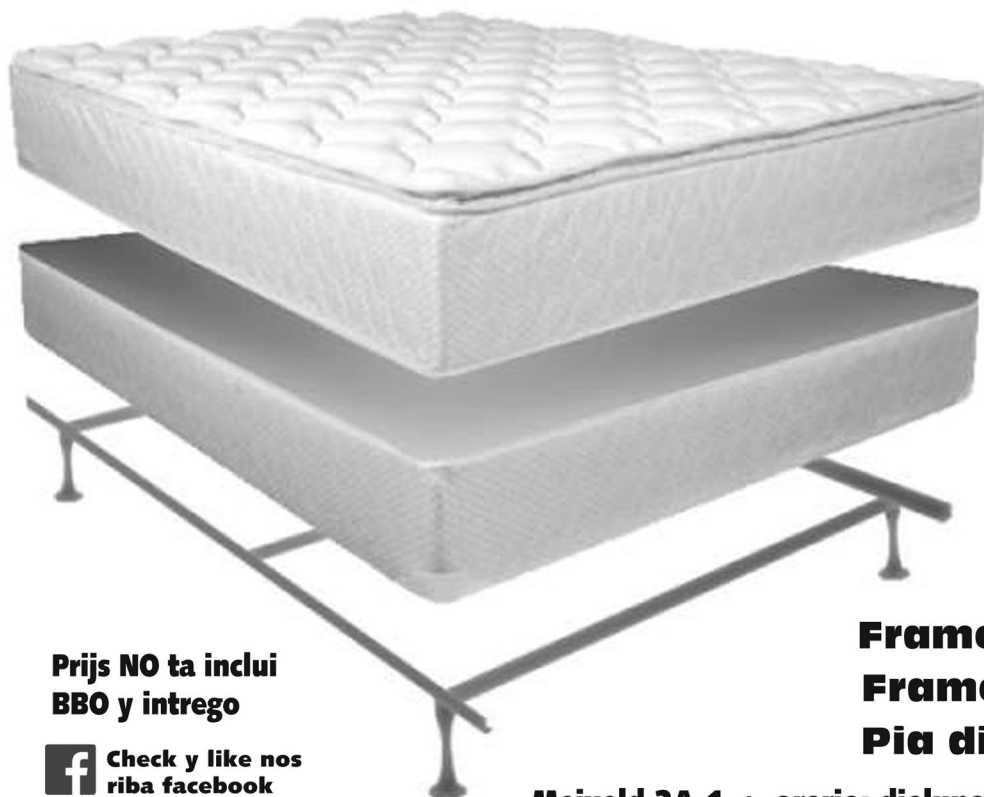
ORANJESTAD (AAN): Centralista di polis diamars pasa di cinc' or atardi a dirigi patruxa di Santa Cruz na Hooiberg pa un caso di kiebro. Polis cu a presenta na e adres a atende e habitante inicial T. cu a declara na e agentenan di a laga tur porta y bentana bon cera atras ora el a sali.

Y ora el a bolbe cas el a constata cu porta di patras di su apartamento situa parti nort a wordo destrui. Denunciante a sigui controla y a constata cu su camber tabata tur "onderste boven" y cu e tin fuerte sospechoso cu desconocinan a drenta via e porta en cuestion.

Cas di Max
Mueble y mas



**Super special prijs
riba Matress
Ortopedico
+ BOX SET**



**Matress + BOX SET 1 persona
Cuminsando na Afl 405.**

**Matress + BOX SET 2 persona
Cuminsando na Afl 475.**

**Matress + BOX SET Queen
Cuminsando na Afl 755.**

**Matress + Box SET King
Cuminsando na Afl 985.**

**Tambe obtenibel prijs separa Frame
metal, pia di metal of pia di palo**

Frame di Metal pa 1 y 2 persona Afl 95.

Frame di Metal pa Queen/King Afl 175.

Pia di metal Afl 50. • Pia di palo Afl 25.

**Prijs NO ta inclui
BBO y intrego**

**f Check y like nos
riba facebook**

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Hues a tene cuenta cu denuncia di abogado cu e sospechoso ta pasando den situacion inhumano den KIA

Cuatro aña y 6 luna di prison pa homber cu a haci atraco cu violencia riba turista

ORANJESTAD (AAN): E homber J.A. ayera mainta a scucha Fiscal exigí 5 aña di prison pa e dos delitonan serio cu el a haci dia 11 di Juli 2015. Promer el a forza un dama, cu machete den su man, pa dun'e su cartera y celular. Despues e mesun dia el a atraca un turista hunto cu otro dos, caminda a maltrata e turista cu piedra na su wowo y bay cu su auto. Ora abogado mr. Illes a remarca cu Fiscal no a percura pa e raport cu Hues a instrui encuan to e situacion inhumano cu J.A. ta pasando aden, Hues a dicidi di reduci e castigo di 5 aña pa 4 aña y 6 luna di prison.

Hues a bisa cu dia 24 Maart e caso a keda posponi pasobra un di e victimanan di atraco cu violencia, S., na Bonaire no a presenta. Hues a muestra cu e victima a haya awor si un citacion na Bonaire pero no a presenta den Corte. Esey ta haci cu awor si por sigui cu tratamiento di e caso ya cu a cumpli cu e exigencia di ley.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu J.A. a haci tur dos delito. E promer ta cu el a forza e dama, mientras cu

e tabatin un machete den man, pa duna cartera. E di dos ta un atraco cu violencia, caminda hunto cu otro dos, a maltrata un turista S. E sospechoso a admiti di a forza e dama duna cartera pero no celular. E victima a reconoce J.A.

E otro caso di atraco cu violencia, S. a sufrí dos corta na wowo robez. J.A. tabata core e auto cu a kita for di S. El a admiti di a bay cu e auto y cu e tabatin un machete den man y a listra den saco di carson di e victima. E victima a reconoce J.A. Fiscal a bisa Hues cu esakinan ta delitonan hopi serio y cu J.A. ta castigabel. Fiscal a expresa cu hendenan mester por cana tranquil riba caminda publico sin cu nan ta worde ataca. El a bisa cu e ta tene cuenta cu circunstancianan personal di e sospechoso.

Fiscal a remaca cu no ta promer biaha cu J.A. ta cay sera. Anterior el a worde condena pa un caso di violencia. Na opinion di Fiscal, parce cu J.A. no ta siña. E ta bolbe haci'e. El a bisa cu e tabata bou influencia y si e no ta bou influencia di alcohol y droga e no ta haci

nada. Fiscal ta haya cu ta responsabilidad di J.A. pa no usa droga y alcohol.

Fiscal a exigí 5 aña di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

DEFENSA ABOGADO

Mr. Illes a bisa cu J.A. a duna claridad di e caso y a coopera cu e investigacion. El a bisa cu e no a usa e cuchiu sino tabatin esaki den man. Pa e delito mes e no ta haci diferencia di a muestra of usa. Ta obvio cu e mester haya castigo. E sospechoso sa cu loke el a haci no ta bon y cu e tabata bou influencia.

SITUACION INHUMANO DEN KIA

E abogado a pidi Hues atencion na e asunto di detencion na KIA. El a bisa cu mester a haci un raport pero nada a sosode. Ainda J.A. ta separa di

tur otro nan. Esaki ta inhumano. E no ta den kashot sino den un otro seccion. E abogado a muestra cu henter KIA ta afgekeurd y e parti di seccion cu J.A. ta sera, ta ainda mas peor ainda. E ta haya cu pa lunas esaki ta sosodiendo y no ta humano. El a pidi pa tene cuenta cu esaki den castigo. Fiscal a pidi disculpa cu a lubida pero por yama un rato. Hues a bisa cu esey no por mas y cu a haya tempo pa traha raport pero no a hacie.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di bi-aha. Hues a bisa cu e ta haya tur dos acusacion proba. Un ta forza e dama y e otro ta atraco cu violencia. J.A. a bisa cu el a haci e delitonan bou influen-

cia di alcohol y droga. Hues a remarca cu esey no ta haci ningun efecto riba e castigo. El a muestra cu e condena anterior pa otro delito e tambe tabata bou influencia. Hues a muestra cu ta J.A. e mes a consumi droga y alcohol. A causa hopi temor pa e victimanan. Ta casonan hopi serio. E victimanan lo por keda pa hopi tempo afecta. Mirando cu anterior ya caba condena, Hues ta haya e castigo exigí na su lugar. Sinembargo, Hues ta haya cu mester tene cuenta cu e situacion cu J.A. ta encarcela den un seccion cu ta inhumano. Aunke cu e no tin ningun raport cu ta confirma esey, Hues a dicidi di reduci e castigo na 4 aña y 6 luna. Hues a bisa cu si e situacion na KIA sigui, lo por tuma otro medidanan.



THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

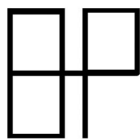
- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30



E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com



BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

Tin mester:

Un Airco Monteur
(Preferibel cu experiencia)

Mester tin: Rijbewijs valido.

Interesadonan por solicita personalmente na

Bopel Technical Services N.V.

Kas Paloma # 70, Tel: 583-3030

Di Dialuna pa Diabierna

Horario: 7:00 AM - 12:00 PM / 1:00 PM - 3:00 PM

The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, May 13, 2016

5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5

Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests

Mervin Wyatt-Ras

Ley cu ta hisa edad pa cumpra bebidanan alcoholico te 18 aña a keda aproba den Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Diamars a aproba e ley di limitacion di benta y uzo di tabaco y e ley cu ta hisa edad pa cumpra bebidanan alcoholico te 18 aña (vergunningverordening). Ambos ley ta pa sali na vanguardia di nos salud y pa proteccion di nos hendenan, en especial nos hobennan te cu 18 aña.

E promer ley ta haci posibel cu **unda personanan ta traha no ta ser contamina cu huma y cu**

ora ta trata sitionan publico cu e trahador y nos pueblo ta ser protegi pa asina su salud por ser conserva. Si un hende scoge pa huma ta su responsabilidad pero no ta husto cu otronan mester traga huma pavia di un humado. Aki ta touch derecho humano. Art. 8 ta duna minister autoridad pa ora cu ta bende sigaria of tabaco na hobennan bao di 18 anja por kita e permiso di e negoshi. Esaki por ser haci pa un siman te 12 siman. Den

art. 6 tin tambe cu mester indica den e localidad via sticker of por escrito cu ta prohibi benta di alcohol na hobennan bao di 18 aña. E diferente lugarnan publico tin cu traha un lugar special pa hendenan por huma. Si no ta tene cuenta cu e ley tin cu paga un boet di maximo 2500,- esaki ta segun articulo 9 di e ley. E ley lo ser implementa pa medio di diferente landsbesluiten cu mester wordo traha. SVB tambe ta subraya e hecho cu humamento

siguramente tin efecto ariba salud di e trahador y te hasta ta trese cifranan padilanti: 5% di e poblacion laboral (2000) ta ser exponi pa 40-44 ora di siman na sigaria. Mas tanto esaki ta e caso den horeca, restaurants (1400) y den casinonan (600). Pa loke ta trata e sitio di trabou "rookvrij" ta trata proteccion di e trahador y e tin un efecto preventivo pa cu malesanan. Alavez lo baha gastonan y afecta positivamente e aspecto social. Tin cu tene cuenta cu e hecho cu ta trata di e cambio di mentalidad. Den comienso sigur lo tin resistencia di parti di esnan cu ta hunga den casino y doñonan Ta di importancia cu nos por conta cu un comunidad cu ta biba saludabel. Wyatt-Ras



a puntra ki dia lo cuminsa cu campanjanan di info pa asina trese cambio di mentalidad. Pa loke ta trata e **vergunningverordening pa hisa edad di bende alcohol na hubentud** ta un ley cu na 2002 a ser lanza caba y despues atrobe dor di otro fraccion.

Antes e hoben tabata ser protehi te cu 16 aña. Awor pa medio di e ley aki e proteccion lo ta te cu 18 aña. E Ley ta basa ariba e preocupacion di comunidad pa cu uzo di alcohol en especial dor di nos hobennan. E uso di alcohol dor di hobennan tin consecucionnan grandi, manera intoxicacion, daño di e cerebro di e hoben, adiccion, criminalidad, violencia, maltrato, hortamento, problema cu stress y familiar, problema cu motivacion pa studia y problemanan financiero. Alcohol ta wordo uza masha hopi mes den nos comunidad y tur caminda por haya alcohol pa cumpra. Mayornan tambe sa manda cumpra alcohol pa nan y asina e hoben ta purba esaki. Mester tin cierto forma pa proteha e hoben contra di su mes. Ta spera di domina e uzo di alcohol. Banda di pasa e ley y ehecut'e, ta necesario campananan preventivo y di informacion. Mescos cu e ley di tabaco ta necesario cambio di mentalidad.

E ehempel cu nos como hende grandi ta duna tambe ta di importancia. Mayornan porta cu ta yega cas burachi, con nan por bisa nan yiunan pa no bebe alcohol. Otro mayornan cu ta bebe burachi y core auto y hasta haya nan den mes den accident, con nan por taha nan yiunan di no core bao influencia di alcohol? Hasta Parlamentario, con por haya bo involvi den accident bao influencia, core bai laga e sitio y sali papia mañan manera bo ta contra di uzo di alcohol dor di hobennan? E hoben di awendia sigur no ta tuma e Parlamentario ni e adulto na serio. Nos como adulto ta ehempel pa nos hobennan y mester actua como tal. Wyatt-Ras ta contento cu e comision cu e ta presidi hunto cu e comision di Justicia cu sra. de Sousa-Croes ta presidi a reuni cu diferente actornan ariba nan peticion y por a duna un contribucion positivo na e producto di ley pa finalmente tur fraccion por a bai di acuerdo na un forma unanime cu e leynan. Ademas dos mocion y un amienda presenta tambe a keda aproba unanimamente. E Parlamentario a felicita alavez su colega Marlon Sneek cu su presentacion di e leynan.



Go Further

Relax...

Ford Premium Maintenance Plan has you covered



CALL NOW 524 4477



FIGO
AWG 472 p.m.**

ECOSPORT
AWG 679 p.m.**

ESCAPE
AWG 980 p.m.**

Premium Maintenance from Ford Protect not only covers your routine oil changes, it covers multi-point inspections, as well as preventive care and replacement of normal "wear and tear" items that require periodic attention. A properly maintained vehicle lasts longer and runs more efficiently than one that isn't maintained. And the great thing about it is that Ford is now offering you this plan **completely free of charge for a limited time only.**

* See dealer for detail as certain rules and restrictions apply. **Exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

E meta principal ta pa mehora producto Aruba

Fondo di TPF a prueba di ta sostene diferente proyecto positivo den sector turistico



ORANJESTAD (AAN) Ayera tabatin un reunion importante den parlamento. Minister di Transporte, Turismo, Sector Primario y Cultura a presenta na parlamento pa asina atende cu e presupuesto di Tourist Product Enhancement Fund (TPF). Ta conoci cu e obhetivo di fondo TPF, despues cu ATA a wordo privatiza y a logra convence Asociacionnan Hotelero pa contribui cu 2% di un forma boluntario, pa asina nan tur contribui pa mehora producto ARUBA, pero tambe pa realisacion di proyectonan di embeyecimento, trash can riba isla pa mantene area turistico limpi pero tambe pa mas proyectonan positivo pa Aruba. Existencia di TPF cada aña ta bira mas bisto pa e trabou cu a wordo haci y naturalmente tambe ta aporta den e crecimiento di Turismo creando un entrada mas grandi pa e fondo aki. E fondo TPF a continua cu proyecto di Linea Park y na unda cu tin un 11 fase cu tin den total. Tambe a inverti mui particularmente den facilidad pa turistanan por haya baño y mas establecimiento pa come y bebe banda di lama, esaki cu e obhetivo di baha e presion di pasaheronan crucero cu ta bay dilanti di areanan di

hotel pa haya tur e necesidadnan aki. E fondo di TPEF ta genera un cantidad di 3.8 miyon pa anja. Sinembargo e fondo a keda uza den un manera profesional unda cu tin un lista largo di proyectonan cu a keda ehecuta cu e fondo aki. Minister Otmar Oduber ta lamenta cu fraccion di MEP ta vota contra di e ley aki unda cu netamente e fondo di TPEF tin riba lista proyecto di Betico Croes, caya di san nicolas, Plaza Padu del Caribe, linear Park ect ect. E fondo ta percura pa proyectonan cu ta hopi bisto den nos comunidad, pero pa fraccion di MEP ta opta pa vota contra di proyectonan asina positivo pa comunidad di Aruba. Loke cu ta hopi positivo di esaki ta cu e fondo di TPEF ta un fondo cu a demostra di ta contribui na embeyecimento di nos Pais. Tambe Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu ainda tin hopi trabao pa haci entre otro riba e fenomeno di criminalidad cu tin ultimamente cu sigu mester traha riba dje y conhuntamente lo mester haci esaki tambe. Fraccion di AVP a trece padilanti un mocion banda di tur e esfuerzonan cu ya caba ta keda haci, unda cu ta haci apelacion pa mira unda mas por logra haya fondo nan pa asina



yuda den e parti di criminalidad cu tin actualmente na Aruba. Segun e mandatario den pasado ATA tabata dispuesto pa pone 2 miyon extra pa asina atende criminalidad prinsipalmente den e areanan den turismo, pero lamentablemente e parti aki no a bay door e tempo ey. Sinembargo Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu actualmente tin espacio pa por haci esaki hunto cu ministerio di Husticia. Sinembargo for di departamento di Husticia lo mester presenta un plan pa asina por aloca caminda cu tin espacio

fondonan adicional cu por sigura cu ta bay pa e areanan turistico. E fondo di TPEF e anja aki ta papia di un suma di 3.4 miyon florin cu ta disponibel y tin un suma cu a rollover di mas of menos 400 mil florin cu ta sera e total di 3.8 miyon florin cu ta disponibel den e fondo di TPEF. Den tur e proyectonan Minister Otmar Oduber tabata hopi transparente unda cu diferente departamentonan di gobierno ta na altura di kico y unda e placa a bay den e proyectonan stipula. Sinembargo e mandatario ta lamenta cu fraccion di MEP

ta scoge pa sera nan wowo y insulta diferente departamento y profesional nan cu ta encarga pa prepara e ley di TPEF yamando nan pa diferente palabra cu no ta di nivel, esaki ta hopi di lamenta. Sinembargo Aruba mester ta positivo mirando cu cada ciudadano por mira cu nan propio wowo tur e proyectonan cu a keda ehecuta manera Minister Otmar Oduber a priminti cu lo e desaroja diferente areanan positivamente pa nos ciudadanonan local por disfruta y bishitantenan.

PRESENTA ESAKI & HANJA 10% DISCOUNT



TAUROS STETIC CENTER

5939063/5837280

TINJA, LAVA BLOW, KERATINA

DERRIS, MECHITAS, PLANCHADO

PEINADO & MAKEUP

CORTE DAMA, CABALLERO, MUCHA

MANICURE & PEDICURE, COLOGEL

GEL, ACRIGEL, RESINA SCULPIDO

ORARIO NOBO TE 8:00 PM



LA HACIENDA

TEXAS-BRAZIL CHURRASCARIA

NOW LEASING

Commercial space available
Call us today for more info.

TEL.586.5577

Looking for Houses

To sell in price range

Afl.200.000 - Afl.400.000

Contact Niele at Remax Advantge Realty.

For more information: 592-9780

**CUMpra 3
HAÑA 1
GRATIS
RIBA TUR RIM**

FUL LUNA DI MEI TA LUNA DI MAMA



10% OFF RIBA TUR TAIRA

OFERTA VALIDO TE FIN DI MEI

Tanki Leendert 243. Tel 5879434. Open Mon-Sat 9:00 am - 7:00 pm

Den menos cu un luna Polis ta gara sospechoso di ladroncia riba Today Market

ORANJESTAD (AAN): Riba un 13 di April 2016 na Today market na Seroe Preto a tuma luga den oranan di anochi un atraco caminda un homber y muhe a drenta e luga y chines a garanar ta horta.

E comerciante Asiatico e dia ey a pone un fin debi cu e pareha aki tin varios dia ta horta mercancianan y bay pero e biaha ki a garanar y e homber manera cobarde a

core sali prome cu e muhe, lagando e muhe paden y aki ta unda e comerciante a lock e señora paden.

E homber cu a keda pafó a destrui auto di e comerciante, debi cu nan tin su pareha paden y a comete mas destruccion. E sospechoso a bandona e lugar pero aki polisnan cu a yega basta lihe a detene e señora.

Atraco team cu tin e caso aki pa investiga despues di



1 pa 2 siman a logra haya sa ken ta e sospechoso, y bou orden di Fiscal Pronk di Ministerio Publico a duna orden pa busca e homber A. J. Fraser di 20 aña di edad cu ta e sospechoso principal.

E ta busca relaciona cu mas cu 4 articulo e.o pa ladroncia, kiebri y destruccion, y usa un tipo di arma pa logra su meta y mas.

Tabata diahuebs den

oranan di mainta patruya di San Nicolas a detene e sospechoso aki y a keda pasa pa atraco team y interoga pa un sub fiscal caminda pronto e sospechoso aki lo presenta dilanti un Fiscal y despues warda su caso yega Corte.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Luna di colecta di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Tur aña nos ta recauda fondo pa por sigui eherce nos trabou den comunidad pa nos Informa y Educa riba Prevencion di cancer.

Den tur fin di simannan di april te cu 15 di mei nos boluntarionan lo ta para na diferente localidad rond di Aruba cu e schort cora y e collectebus shinishi.

Yuda nos sigui yuda comunidad di Aruba.

Danki pa bo sosten!

Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer



KUUR-SOLUTION COMBO

- Ta inclui 1 dia di Kuur - SOLUTION contra garrapata y purga
- Nos ta trata tur tipo di problema di cuero, fungus, sarna y mas
- Nos productonan no tin veneno
- Nos ta duna servicio te na porta di bo cas na prijs affordable

Bo Cacho ta sufri di skin problems of Sarna?
Veneno pa cachu no ta saludabel y ta kibra e defensa natural di su cachu. Abo talaba bo curpa cu veneno? Esaki lo ta e resultado!

Servicio di Dialuna pa Diasabra di 8am-6pm.
Servicio Domicilio - jamanos na: 5667183
Email: info@rexdogcare.expert
www.rexdogcare.expert



PROUDLY PRODUCE AND MADE IN ARUBA

Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius:

Dialuna of diamars awo lo haya sa si a yega na un acuerdo final pa loke ta Aura Casino

ORANJESTAD (AAN): Tin interesado pa Aura Casino. Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, tin su rol crucial tambe den cierto desaroyonan cu tin di haber cu interes di e trahado y discusionnan encuanto Aura Casino. Tin di compronde cu tin interesado. Pontilius a splica cu e reunionnan a continua, apesar di tur e situacionnan cu tin, hotel a informa nan. Den e gruponan interesa nan a haya un grupo cu nan ta kere cu nan por sali for di dje. Tabata tin e grupo anterior cu tabata tin interes pa tuma solamente 35 trahado, pero e partidonan no por a haya otro particularmente, e dunado di trabao of e futuro dunado di trabao, e tempo ey cu e sindicato, hustamente pa loke ta e exigencianan cu e dunado di trabao nobo lo a pone riba mesa. Awor aki tin un grupo di cual ta informa cu nan ta den un estado hopi avansa pa firma un acuerdo finalmente ta e operador nobo, dunado di trabao nobo ey y hotel mester fira un acuerdo di operacion. Pero nan lo tin cu tene cuenta cu e condicion di trabao existente y a compronde for di e hotel cu den todo caso e grupo aki no lo haci dificil pa e salario di e lunanan cu mester a paga. Di dos ta cu na mesun momento ta haya cu e condicionnan di trabao ta ancraden un Contrato Colectivo y na e mesun momento tin un punto cual a spera dialuna, of diamars awo por ta na mesa, tanto cu FTA y gerencia di Hotel y eventualmente representantenan di e grupo aki, pa mira si por yega na un acuerdo final, particularmente riba un punto cu lo bira discusion, e cantidad di trahadonan cu lo wordo duna. E grupo anterior a bisa solamente 35 trahado. Tin indicacion cu e grupo aki ta bisa cu e no por tuma tur 44 trahadonan. Kisas loke por yuda den e situacion aki tambe ta cu tin trahadonan cu mientras tanto a haya trabao na un otro casino, ta bisa cu no tin mucho interes pa bolbe eynan, ya cu e temor ta grandi cu algo lo por sosode manera cu a caba di pasa. E punto ey lo mester wordo trata sigur entre dialuna y diamars. Mediador di gobierno ta convocando e partidonan y ta spera e ora pa otro siman, finalmente lo por tin



un claridad. A bin e pregunta si e trahadonan por cuminsa traha mesora. Esey ta depende di e operador. Tin di compronde cu e operador lo kier remodela e casino y ta recomendando pa haci uzo di e experiencia di e trahadonan mes pa haci e traba ey y cu probablemente den un of dos luna lo por tin un apertura oficial di un casino den un espacio mas chikito, pero cu den todo caso cu ta garantiza cupo di trabao, pa gran mayoria di e trahadonan. Final ta hotel ta esun cu ta selecta e grupo. Ta nan espacio nan ta huur y e experiencia cu nan a biba cu e grupo cu a bay, nan tin obligacion tambe di busca un grupo cu por garantiza nan tranquilidad, pago mensual y di tur obligacionnan legal, cu e otro grupo no a cumpli cune y cu na final ta hues a saca nan afo cu un sentencia, for di e den e operacion ey. E gran mayoria di e trahadonan ta pendiente pa haya pago di SVB, sea diabierna awo of dialuna awo, pero e gran mayoria no tin un trabao den sentido cu nan tin un sueldo cu nan lo haya of nan ta hayando. Logico ta cu si tin e acuerdo aki, e poco cu nan a haya for di SVB y haya pago mesora di un of mas luna di e lunanan December te cu Mei, lo ta un alivio pa hopi trahado, pero esey no ta kita afo cu un cantidad di trahado ta den

problema pa motibo cu si cay atras den pago, dificilmente ta recupera mesora di e retraso di e compromisonan financiero, sea ta awa, coriente, telefon, bo huur di cas of hipoteca, tur e compromisonan cu un trahado normalmente tin den un situacion manera esaki. Mediador di gobierno a sigui splica cu tin na parlamento, pa basta tempo tin discusion riba un ley, loke ta yama weganan di placa. Mediador a recomenda pa wak'e hopi mas di cerca, no solamente e parti ta toca pais Aruba, pero

cu mester tin e pregunta lo ta mesora, haci esfuerso di berdad pa yega na loke ta e asina yama Gaming Board Commission, cu gobierno tin e cuerpo cu lo vigila operacionnan di casino. Cu e cuerpo aki tin bista tambe riba kendenan ta bin opera e casino y cu berdaderamente, cu den e cambio di ley tambe, esnan cu tin licencia pa opera un casino, den e caso aki na e momento aki, den e 12 pa 13 casino na Aruba, por lo menos tin 4 pa 5 casino cu no ta esun cu tin e licencia ta opera e casino. Ta kere cu eynan gobierno

tin cu pone e responsabilidad final na esun cu tin licencia di casino y gradualmente por evita e tipo di situacion cu a conoce asina hopi biaha. E prome consecuencia ta fatal pa e trahadonan, pero na mesun momento pais Aruba ta keda sin haya e fondonan cu e tin cu haya, door cu un cantidad di operador no ta cumpli cu ley, manera a bin a pasando den e ultimo añanan cu e consecuencia cu cada biaha e casino ta cera y e trahado ta carga e consecuencia, Pontilius a remarca.

tulip
Caribbean
Brasserie

Celebrate
Your
Holy Communion
at
Tulip

Looking for that perfect place to celebrate
your child's First Holy Communion?

Tulip Caribbean Brasserie is the perfect venue for this special celebration.
Tulip's menu offers a flavorful cuisine at an excellent value.
We can tailor our services to match your needs and budget!

For more information, please contact us at:
587 0110
or e-mail us at Tulip@MvcEagleBeach.aw
f Tulip, Aruba
Located at MVC Eagle Beach

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f eltriunfocompraventa

EL TRIUNFO
COMPRVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltiunfo.com

Tugboat Hulandes a cruza Atlantico cu un Grua

ORANJESTAD (AAN); Ayera mainta a drenta den haf di Oranjestad lancha masha grandi cual a worde lastra cu tugboat di compania Hulandes.

Desde Spaña nan a bin cu e lancha cual abordo nan tin crane poderoso y nan destino ta Mexico na unda nan tin cu yuda un proyecto biyonario.

Nan a drenta haf di Aruba pa fuel y sigui riba nan ruta destino Mexico.

Aruba Ports a percura pa un tugboat pa yuda Conquest NB1 drenta haf di Oranjestad y mara na waf pa fuel.



Service "Welcome Back" Event.

All Mercedes-Benz owners are cordially invited for the Service "Welcome Back" event and a health check of your vehicle. Yrausquin, the official dealer of Mercedes-Benz in Aruba would like to welcome back all owners of a Mercedes-Benz for the Service "Welcome Back" Event.

During this event you will meet the team, get a personal tour of our new facilities and your vehicle will receive a health check by the Mercedes-Benz Professionals. This Health Check of your vehicle will be courtesy of Yrausquin and Mercedes-Benz.

When: From Wednesday the 25th till Friday the 27th of May 2016 between 8 am and 6 pm, with Friday being the Main Day.

Where: Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad.

* To assure the best service to you and your vehicle, we would prefer for you to make an appointment as soon as possible at telephone number 524 4480 or e-mail address info@yrausquin.com

Mercedes-Benz

The best or nothing.



VACATURE



De afdeling Medische Administratie van het Dr. Horacio E. Oduber hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Manager Medische Administratie

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.

www.arubahospital.com •  hospitalaruba



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Exclusivo pa Matutino DIARIO: **Guillermo Villalobos Sole cu enfoca riba e origen di e crisis di partidonan politico na Latinoamerica**



ORANJESTAD (AAN) – Manera nos a splica caba den e prome parti di nos entrevista cu e Politologo MBA Guillermo Villalobos Sole (ex-asesor di ex-presidente Martin Torrijos), e ta tambe un Conferencista Internacional relevante, y un di su enfokenan di mas importante y cu e trata cu pasion, ta e tema di e Crisis di e Partidonan Politico na America Latina y Caribe. Matutino Diario, den entrevista exclusivo cu e experto, a puntra Villalobos kico e por comparti cu nos lectoran, tocante e tema asina importante aki.

Inicio di e cambio mundial:

Don Guillermo a relata cu e final di e añanan 80 a marca un cambio den e contexto mundial, cu a duna origen na sistemanan nobo di desaroyo economico, politico y social. A denomina e cambio aki: “Globalizacion”. “E modelo nobo aki, cu a wordo marca a partir di e prome crisis di e prijsnan di petroleo na final di e añanan 80, a establece reglanan nobo pa e desaroyo mundial”. Don Guillermo a sigui menciona cu den e proceso aki, e bareranan tradicional y e fronteranan cu tabata existi di caracter, inclusive, mesiatico a wordo elimina, atravez di e tratadonan cu a surgi, tanto bilateral como lateral di prome cita. “Pero tambe tabata a lo largo di e añanan, y den dlanan reciente a keda demostra cu ta asina, a bin ta derocando bareranan den materia di conocimiento,

comunicacion y informacion y den materia di control y siguimento”.

Den materia di control y siguimento, don Guillermo a referi na un tema di completo actualidad: e asunto di e tan sona rond mundo: “Panama Papers” (off shore). Un informacion a circula den henter e mundo, y cu ta wordo interpreta hopi alrededor di un serie di actividadnan di cualnan ta wordo bisa cu ta di caracter ilegal y cu a sirbi pa apunta cierto accionnan of actividadnan ilicito, manera entre otro, estafa financiero.

“Pero e mundo di cambianan a cuminsa surgi na final di e añanan 80 unda cu un parti di e Consenso di Washington tambe tin implicacion, na momento cu tanto señor Kohl (Alemania) como sra. Thatcher (Inglaterra) y Reagan di Merca, a busca e modelonan economico nobo, cu a trece implicacionnan profundo, for di e punto di bista mundial, riba e gruponan colectivo local y internacional y, dentro di e colectivonan aki, logicamente e papel protagonico di e partidonan politico, pa e ehercicio di gobierno, ta hopi importante”.

No solamente e partidonan politico pero tambe e sindicatonan y otro tipo di organizacionnan colectivo, tambe a wordo afecta, sr. Villalobos a acentua.

Villalobos a subraya cu e partidonan politico cu a wordo afecta door di e tiponan di cambio aki, na nivel mundial, y cu di algun manera a keda rezaga, a bin ta perdiendo capacidad como actornan decisivo den e desaroyo di e ultimo temponan.

Factornan externo y interno:

Te aki cu sr. Villalobos a agrega

factornan di caracter interno ya cu na locual el a referi anteriormente, ta factornan externo.

E experto a splica cu na esaki mester suma e factornan di indole interno cu a desgasta e estructura, dimension, funcion y e obhetivonan di e partidonan politico cu a nace na e luz di mundo.

Don Guillermo Villalobos a expresa: Si e Sociologo Maurice Duverger, un di personahenan di mas importante den e Ciencia Politico y di e clasificacion di e partidonan politico lo por a bolbe nace, e lo mester a re-pensa riba e partidonan di participacion di masa, den cualnan e clasificacionnan aki a wordo estableci”.

“Muy probablemente lo mester a pensa den partidonan di ciudadano y di otro tipo cu ta organizando nan mes unda ta apareciendo fenomenonan di caracter ‘new comunista’ cu ta resultado di e deterioro y desgaste cu mi a menciona, y djey e capacidad cu e partidonan politico a bin ta perdiendo respecto e avance y desaroyo mundial”.

Locual CEDAL a adverti (90nan):

“Esaki ta haci cu for di e añanan 90 den e Instituto CEDAL nos tin un serie di publicacionnan, discusion, gerencia y conferencianan, pa adverti riba loke nos ta yama e crisis di e partidonan tradicional, e crisis di e colectivonan y e impacto di e poder como prome obhetivo di maneho, respecto na e colectivonan aki”.

Villalobos a subraya cu awendia hopi pais, tin cu paga, precisamente, e prijs cu e partidonan politico di gran tradicion y gran protagonismo, a bin ta debilitando nan mes, atravez di añanan, y a drenta den locual ta wordo yama “e crisis di e representatividad”.

“Es decir, hopi di nos partidonan politico no ta representando e interesnan di e sociedad; nan no ta representando e interesnan di e movementonan social di interes

pa esnan cu nan a representa den su momento. Y no tabata, necesariamente, un division ideologico entre partidonan di izquierda y partidonan di derecha, of liberal, etc., sino cu tin un mezcla unda e discusion y debatenan di caracter ideologico a bin ta cediendo lugar na un pragmatismo cu ta mas bien un forma di administracion mas of menos humano cu e partidonan a haci, pero cu no ta coresponde na un vision cu obhetivonan na largo plazo, cu por permiti realmente incidi den e problemanan grandi y den e transformacion di e pueblo”.

Un “Golpi di Estado” di Economia na Politica:

Sr. Guillermo Villalobos a sigui splica cu esaki ta un sorto di golpi di estado duna door di e economia na e politica y esaki a privilegia e decisionnan di caracter politico y e estabilizacionmacro-economico cu a prevalece riba e decisionnan pa atende e problemanan grandi di e sociedad, manera e pobreza, e mal distribucion di e rikeza, e acceso na un educacion digno y di calidad, salubridad, etc.

“E ta nifica cu e partidonan politico a ubica nan mes den mas of menos administradornan di e sistema pero sin capacidad di representa, legitimamente, e interesnan di e pueblonan”. Definitivamente, door di e esfuerzonan aki a surgi cambianan, sr. Villalobos a indica, pero esakinan tabata na nivel cu si tabata mehoranza pero pa esnan cu tabata tin e maneho ehecutivo, y hopi pais a genera rikeza cu a concentra den man di poconan pero e pobreza den e pueblonan a aumenta mas,

y esaki ta algo cu CEDAL a adverti for di e añanan 90”.

“CEDAL a adverti cu si e partidonan no tabata tin e capacidad di moderniza nan mes y di compronde con pa bira partidonan berdaderamente representativo y legitimo, nan lo a perde e confianza y nan lo a bay ta debilitando.

“Desgraciadamente, na e fenomeno aki a bin suma actonan di corrupcion, actonan di clientilismo, y lo cual ta priva ta e poder, e cumplimiento di voto, e manipulacion, e uso indebido di e voto pa drenta den gobierno pa enrikece nan mes na costo di e herario y no necesariamente pa haci negoshi, y no necesariamente pa cumpli cu e principio fundamental di e politica cu ta e servicio: e servicio na e otronan, e servicio na comunidad!”

“ Den nos caso, cu tin sentimentonan civico, social, cu ta kere den e husticia social, e libertad, e solidaridad, nos ta pensa cu lo mester a haci mas esfuerzo pa e pueblonan bira mas igualitario, mas solidario, pa tin menos inhusticia, y e ciudadanonan por tin mas acceso na educacion y en general mehor condicionnan di bida. Di akinan a surgi e crisis aki di hopi pais di America Latino. Y ta despues, cu ta emerge cuater movimiento encabeza sea pa derecha of izquierda, pero cu no tin e base ni capacidad pa por eherce e poder na un manera adecua.

“ Tin excepcion, pero hopi di nan a bira experencianan hopi negativo y nefasto pa nan sociedad”, MBA Guillermo Villalobos Sole a conclui encuanto e tema di e crisis di e partidonan politico na America Latino.



**E REY DI CREDITO
TA FURA**

Paradise Upholstery

Fura bo set di sala y hañe bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi colleccion di tela

Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway



Crown *Motors*

SIN **INTERES** **LUNA**

Noord 124, Turibana Plaza TEL: 5867292 - 5868872

IPA ta invita Aruba pa su evento publico titula Capital Profesional



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di Instituto Pedagógico Arubano (IPA) su di 25 aña di aniversario, IPA ta tene su evento publico titula Capital Profesional. Henter e comunidad di Aruba, particularmente alumno, tur profesional riba tereno di enseñansa y estudiante di IPA ta keda cordialmente invita pa presencia e evento. E orado principal ta Profesor Andy Hargreaves, e ta mundialmente conoci riba tereno di innovacion di enseñansa. E lo elabora riba e topico capital profesional, especificamente riba educador y formacion di educador. Alabes lo tin un exposicion di ambos estudiante y docente di IPA, nan lo presenta investigacion y nan miho practica. E evento aki lo tuma luga diaranson dia 18 di mei 2016, di 6.30 di atardi pa 9.30 di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Entrada ta completamente pornada. Tur hende ta bonbini.



Temporada di hisa fli a yega,
y esey ta hopi leuk,
pero e tin su peligranan pesey....

1. No hisa fli cerca di wayanan di coriente.
2. No uza ningun sorto di material, manera waya etc. pa traha fli of rabo di fli. Esaki ta sumamente peligroso.
3. Si acaso bo fli pega den wayanan di coriente, yama ELMAR mesora y nos lo kita esaki for di e wayanan di coriente.



Telefon Storingsdienst: 523-7147 of 582-1521 | E-mail: customerservice@elmar.aw | www.elmar.aw

**CORNER
SALE**

na **angelo**
Mainstreet 90

13 + 14 Mei
(2 dia so)

**T-SHIRT - POLO - SAPATU - JEANS
PA CABALLERO i DAMA**

FOR Di Ang. 25,-

Edgar Diaz di DRH:

Aunke tin personeelstop lo por tuma hende pa cuponan sumamente necesario pa wordo yena

O R A N J E S T A D (AAN): Departamento di Recurso Humano (DRH), dirigi pa Omayra Larez, tabata presente cu varios funcionario durante e dia di informacion cu a organisa pa ambtenaarnan cu ta interesa den e vacaturanan cu tin habri (registra den Banco di Vacatura) den seno di Gobierno. Un di e funcionario cu ta hopi involvi den e parti aki ta Edgar Diaz, Personeelsfunctionaris di DRH. Segun el a splica, despues di un procedura largo nan a bin constata cu tin masha hopi vacatura habri den seno di Gobierno, y na diferente nivel. Mirando esaki, DRH a trata di traha un sistema pa separa e diferente vacaturanan aki basa riba e nivel di posicion: Lager Kader, Midden



Kader y Hoge Kader. Tur tin nan specialismo den cual ta busca candidatonan. Loke tabata remarcabel ta cu aunke DRH a bin ta trahando duro riba e Banco di Vacatura, ainda durante e dia di informacion a bin ta drenta dato di vacaturanan cu tin habri den seno di Gobierno. A crea un proceso awo unda cu cada servicio mes por hinca e vacaturanan cu tin disponibil.

Segun Diaz, e escenario perfecto ta cu e informacion ta wordo no solamente busca door di DRH pero duna tambe mas lihe posibel na DRH door di e departamentonan di Gobierno. Por resulta cu den Gobierno tin vacatura di un accountant cu no tin den Gobierno, pero lo por evalua un persona cu un diploma cu no ta trahando den Gobierno. Esey ta ora cu ta trata di funcionnan cu mester wordo yena y cu ta importante pa Gobierno sigui draai. Esaki apesar cu tin un par den tumamento di personal. Diaz ta kere cu ta prome biaha cu a haci algo di e magnitud aki y mirando e cantidad di persona cu a acudi, probablemente e lo wordo organisa un biaha mas, principalmente si tin cuponan cu keda habri.



GET OUT IN FRONT

Technology proven to deliver superior driving pleasure, outstanding safety and eco-friendly performance without compromise. Its highly efficient engine and transmission makes the All New Mazda2 one of the most fuel efficient options on the market today.

Now available at Stern. Test drive and be convinced.

Mazda2



zoom-zoom



Tanki Leendert 122, Aruba
T +297 582-3838

Opening hours:
8:00 am - 12:00 pm | 1:30 pm - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 1:00 pm

Prohibiendo mas hotel all-inclusive lo no crea mas demanda pa hotel tradicional



ORANJESTAD (AAN): James Hepple, C.E.O. di AHATA a comenta awe tocante e proposicion di Ministro di Turismo pa introduci un ley pa regula benta di pakete all-inclusive door di e hotelnan na Aruba. “Ademas di tur e cuestionnan di principio pa loke ta hacimento di cambio inhumista na permit di hotel existente, e cos cu nos no por compronde ta cu Ministro ta parce di ta sinti cu, restringiendo e cantidad di pakete all-inclusive bendi

na bishitante, e ora ey di un manera magico Aruba lo atrae mas bishitante cu no kier pakete all-inclusive.”

Di acuerdo cu James Hepple “E contrario lo sosode. Tin mas cu suficiente camber di hotel tradicional, e unico cos cu lo sosode, restringiendo un aumento den e cantidad di camber cu por bende como all-inclusive, ta cu e huespednan cu tabata desea pakete all-inclusive simplemente lo bay un otro lugar y lo no bende e camber

di hotel tradicional. Con esaki ta yuda economia, simplemente mi no sa”.

Mas leu e C.E.O. di AHATA a sigura cu “Si nos tira un bista riba mercado

en general, e segmento di all-inclusive ta provee hopi empleo y actividad den nos economia, frecuentemente

na un nivel mucho mas haltu cu otro segmento di e economia turistico local”.

FOR SALE

SEADOO Spark 2014 BRAND NEW.
Motor 900 CC - 2 Seater - Brand new trailer

Afl. 17.500,- or best offer!!

CEL: 6613344

HOOIBERG STORE

Happy Hour
sin locura
Bucket Special!!!
5'or pa 10'or
Free snacks
Ambiente den man di:
DJ Hubert Geerman

Diabierna 13 mei 2016

BINGO

CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

DIABIERN 13 mei 2016

PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 250,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Wega 9# Bingo Progresivo ta na FLS 5300.00
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

*** **POWERBALL** ***
PA E SIMAN AKI TA NA FLS: 650,00

LO TIN DOOR
PRIZES

TA CUMINSA BENDE CARCHI
NA PORTA FOR DI 5or PM

CLUB CAIQUETIO PARADERA
18 AÑA PARIBA

Diasabra awor lo tin un anochi di magia y fantasia den Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN) -- Manera nos a anuncia durante e ultimo dianan, diasabra awor e presentacion di Tanto Cuenta den Cas di Cultura lo tuma luga. Un anochi di magia y fantasia pa grandi y chikito. E elenco di Tanto Cuenta lo presenta

3 Cuenta di Hada cu lo hiba e publico bek den tempo. Pa varios siman, un elenco masha anima y entusiasmo, cu ta forma pa personahenan conoci den comunidad, ta practicando pa duna un bon presentacion.

Den varios edicion a publica un reportahe cortico di algun artista cu ta forma parti di e elenco di Tanto Cuenta. Awe ta toca turno na un personahe basta conoci den e mundo literario. Su rol den e elenco, e biaha aki, no ta di artista, pero

di guia. Desiree Correa ta e persona cu tin como encargo, yuda forma e personahenan pa cada Cuenta di Hada. Desiree ta un lesado fanatico; e ta lesa kico cu cay den su man. Di cuenta pa mucha chikito te na novela pa adulto.

E ta un persona cu no por biba sin lesa. Esey a haci tambe cu e ta un escritora di buki pa tur edad. Aparte di esey, e gusta traha cu popchi y asina e pasion pa teatro a nace. E forma cu Desi a scoge pa dramatiza su personahenan den un storia ta pa medio di "poppenkast". Desi tin varios manuscrito den e area aki cu pronto lo e publica.

Desi ta voluntario di Bon Nochi Drumi Dushi pa 8 aña. Pues for di prome dia di existencia di e fundacion, Desi a forma parti di e ekipo di lesado. Su Cuenta di Hada preferi ta 'Un number pa e princes'. Cada bes cu e conta e storia, e muchanan ta gosa inmensamente y e pareu cu nan. For di mucha e gusta lesa y su wela tabata cont'e cuentanan di antes. Cuentanan saca for di bida real, no di Hada!

Desi su pasion pa teatro a nace for di tempo di Chicucha; un grupo di teatro hubenil. E tabata forma parti, como miembro, di TEA, Teatro Experimental Arubano, bou guia di sr. Ernesto Rosenstand. El a sigui tayer cu sr. Derek Walcott, un di e grandinan como dramaturgo.

Desiree ta mira Bon Nochi Drumi Dushi como un extension di su hobby y su pasion; promocion di lesamento, conta cuenta y teatro.

Su participacion den Tanto Cuenta ta di guia e actornan den expresa cu nan curpa un Cuenta di Hada. Di trece bida na e diferente personahenan den un storia di Hada. Conta un storia por ta facil, pero hacie biba ta otro cos y ey e reto ta! Cu gusto el a acepta e reto nobo aki. Desiree ta sigur cu e funcion na Cas di Cultura lo satisface cada imaginacion y expectativa di chikito pa grandi.

E elenco di Tanto Cuenta y Bon Nochi Drumi Dushi kier gradici pueblo di Aruba y tur instancia cu a sostene nan den e proyecto piloto aki y kier invita e publico cu no tin carchi ainda pa cumpra esaki mas lihe posibel, pasobra no tin hopi mas a resta.

Trece nan Cas di Cultura pa 18.00 pa bin disfruta di tres Cuenta di Hada, cu lo hiba nan den un mundo unico yena cu fantasia, color y magia. Nos ta spera boso! Tin carchi na benta.



ARUBAANSE VOETBAL BOND

PLAYOFFS

2016

NOSTALGIA



VS

WEGA#1





VS

WEGA#2




DIASABRA 14 MEI 2016

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | KICK OFF 7:00 PM

PRE EVENT: 5:00 PM PAFOR DI STADION

STAGE • DJ'S • BRASSBAND • AVB MODELS • BAR

PUNTO DI BENTA: VALERO SANTA CRUZ | VALERO BOULEVARD | TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA (NOORD)


[WWW.FACEBOOK.COM/AVBARUBA/](http://www.facebook.com/avbaruba/)


[ARUBAANSE VOETBAL BOND](#)

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 12 Mei 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6521 6568 3678	0472 2978 8493	7313	MERDIA 0374 2260 8168	ANOCHI M 0146 1876 5704
LOTTO DI DIA	MEI:01-02-21-23-24	BIG 4 M	7107	A 1210

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilez Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 43 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 226 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 233 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 502 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 13 Mei 2016

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Mungra

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

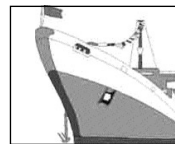
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—13 Mei 2016
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—14 Mei 2016
Solo ta sali: 6:16 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 18 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
—Diahuebs 19 Mei 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diaranzon 25 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
Pacific Princess:
(06:00 - 16:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Mei 2016

01 - 04 - 25 - 26 - 34 - 53

6 Number Bon: \$ 8.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 5.241,00 ..Tin 14 ganador.
4 Number Bon: \$ 76,00 ..Tin 993 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 21.550 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: \$9 miyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Mei 2016

08 - 30 - 31 - 32 - 36 - 49 Bonus: 23

6 Number Bon: \$ 22.500.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 23.676,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 1.496,00 ..Tin 12 ganador.
4 Number Bon: \$ 30,00 ..Tin 671 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 16.011 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: \$22.9 miyon.



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Mei 2016

20 - 32 - 52 - 66 - 69 POWERBALL: 23

5 Number +Powerball \$ 40.600.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 12 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 215 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 654 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 14.289 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 11.820 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 94.475 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 251.279 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: \$50 miyon.

Reduci bo consumo di sucu!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Tur hende tabata riba e mesun liña pa loke ta e ley di tabaco y hisamento di edad pa bendemento di alcohol



ORANJESTAD (AAN): Por mira cu tur hende den Parlamento tabata riba e mesun liña pa loke ta e ley di tabaco y alcohol, iniciativa di ley cu Parlamentario di AVP, Marlon Sneek a presenta. E Parlamentario a splica cu un periodo for di 2013 a cuminsa cu e ley aki. Tin cu investiga, skirbi, schrap, sinta

cu diferente instancia te ora cu por tin e producto final. Na momento cu tin esaki, bo ta busca bo consehonan, tanto di Raad van Advies, di SER, pa asina por tin documento total, pa ora cu haya e consehonan aki, haci cambionan cu ta hopi biaha ta wordo presenta pa por repasa y pa e ora na final entrega esaki na Parlamento.

Tin cu bisa cu en todo caso, esun di hisamento di edad pa bendemento di alcohol, ta un ley cu pa basta tempo a biba den diferente parlamentario. Na 2003, un grupo di MEP a yega di entrega un ley di iniciativa cu e pensamiento aki y cu no a cristalisa. Na 2005 pa 2009 tambe sra. Monica Kock a yega di entrega un iniciativa manera esaki, pero tampoco no a cristalisa. Awor aki ta tratando cu Sneek a presenta y ta spera sigur ora cu a scucha e diferente coleganan cu a hiba palabra, e ta kere cu e ley lo bay conta cu un sosten. Aki aya tin algun mocion y amienda entrega. Ainda falta discusion den e fraccionnan con nan ta mira e amienda y e mocionnan aki, si ta sostene esakinan tambe. E parlamentario ta kere sigur pa loke ta e reunion di diamars, lo bay sali cu dos ley cu lo bay aporta na e totalidad di nos comunidad. Mester corda sigur e ley di hisamento di edad, cu una bes cu e wordo presenta pa gobernador, e ta bin den efecto y pa loke ta esun di tabaco, ta bay tin diferente ordenanza ta wordo traha. Segun cu e ordenanzanan ta kedando cla, nan lo bay wordo implimenta, segun e luganan cu por bay over direct pa haci

e implementacion di e leyman aki. Un snack hopi biaha no mester haci hopi cambio. Simplemente ta bisa cu no por huma mas y por crea un espacio pafo di e luga caminda cu nan por huma cu por a mira na diferente localidad, manera na Tai Hung Yung, Glen's, Ling's Restaurant. Tin diferente luga cu ta haciendo e caba. Eseyman ta esnan cu

lo bay cuminsa haya nan carta prome pa por cumpli cu e ley aki. Hopi biaha ta pa crea un espacio nobo y paden, partinan cera no mag di huma mas y esnan di casino, tin su espacio cu lo mester wordo traha, cu por tuma un tiki tempo, pero den maximo 6 luna of 1 aña nan lo mester ta cla pa por implementa e ley aki.

Polis a constata ningun "Enano" para pafo pero si hende malo paden

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta trempa, polis di e distrito Santa Cruz a wordo dirigi pa central di polis pa atende un señora cu a cera su mes den camber, debi cu "ENANONAN" straño tabata para pafo di su cas y nan kier a podera di su cas. E centralista a reacciona mesora y a dirigi su patruya na e adres pa averigua un of otro di kico ta pasando. Na e adres e homber di inicial C. di 77 aña cu polis a atende a declara cu e no a yama polis. E ora ey patruya a puntra C. pa su señora y a resulta cu e

señora ta pashent y e ta riba cama. Agentenan a atende e señora di inicial B. di 64 aña y despues cu polis a scucha su version, parce cu B si mester di yudanza pa local ta ciudo. Den oranan di mainta cinco biaha pa siman e senora ta haya ayudo di Wit Gele Kruis. Tanto C. como B. ta di edad y ademas polis a papia cu ruman muher di B. cu tambe ta di edad halto y no sa con pa soluciona e problema. Pero polis lo pone e instancianan concerni na altura di e caso.

it's **BOGO**

time

HURRY, SHOP NOW

BUY ONE GET ONE
THIS WEEKEND
on selected items



No.1 Bookstore in Aruba

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

2	4						5	8
1			9		5			4
3								9
	2			7			4	
	6			3			8	
4								5
9			7		1			2
6	8						3	7

Difficulty Level ★★★★★

5/13

BUSCA PALABRA

A A E N C U E N T R O A A I I
S C N O D S N I L W X I P M L
C E O E E E B M U C C A L P A
E O T N D G S P X N V V X R I
N C F N S A D B A W V O Q A C
C Y E Y A T C R A F F N T C I
I W Q N Z T E N J L N X D T F
O N I U W P I R E L O Q Z I R
N E A M M Y Y C N S X R U C E
L I L E H A X D X A E G A A P
D P T C D H H B R E C D M B U
I N S U F I C I E N C I A L S
I E F O M S I M I T P O O E C
A I R O T A C O V N O C Y N X
S S C R D N Q M M L F X B J W

- ASCENCION
DESBALORA
EXCITANTE
INTEMPERANCIA
- CONSTERNACION
DESENCADENA
IMPRACTICABLE
OPTIMISMO
- CONVOCATORIA
ENCUENTRO
INSUFICIENCIA
SUPERFICIAL

Bo horoscopo di dia

- Aries

♈

21 Mar- 19 Apr

ARIES

Nada di loke cu bo hasi of bo keda sin haci no por compensa un fout cu bo a haci, ta cuestion di acepte y biba cune

Number di suerte: 60- 87
- Taurus

♉

20 Apr - 20 May

TAURO

No trata na laga otronan sinti bon pa bo mes sinti malo, esaki lo por afecta bo

Number di suerte: 99- 04
- Gemini

♊

21 May - 21 Jun

GEMINIS

Bo dianan di suerte ta cla pa bo y ta abo mester purba di bo

Number di suerte: 39- 99
- Cancer

♋

22 Jun - 23 Jul

CANCER

No confia hende straño zo maar cu bo cosnan cu bo tin di papia, tin hende cu por traiciona bo

Number di suerte 68- 13
- Leo

♌

24 Jul - 23 Aug

LEO

No tuma chance den haci cosnan cu despues bop or sinti duele pas obo a hacie

Number di suerte: 02- 73
- Virgo

♍

24 Aug - 22 Sept

VIRGO

Trata na tene bo mes bezig cu tur bo actividadnan pa bo no perde e temporada aki di abundancia cu ta den bo direccion

Number di suerte: 65- 03
- Libra

♎

23 Sept - 22 Oct

LIBRA

Un temporada di alergia y abundancia ta den bo direccion grap esaki cu dos man awor of nunca

Number di suerte: 15- 43
- Scorpio

♏

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO

Bo kier sinti bo liber awe, busca naturalesa y trata na relaha y explora bo mes un habilidadnan

Number di suerte: 18- 82
- Sagittarius

♐

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO

No core drenta den un negoshi sin sa realmente kico esaki ta encera sib o ta haya cen bek of no

Number di suerte: 19- 62
- Capricorn

♑

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO

Inverti bo cen den un cas of auto cu bo tin ta bayendo atras ta ora oa bo mantene loke cu bo tin

Number di suerte 27- 18
- Aquarius

♒

21 Jan -19 Feb

ACUARIO

E temporada di amor y prosperidad ta dilanti di porta y awor cu mas madures bo ta cla pa ta felis

Number di suerte: 02- 92
- Pisces

♓

20 Feb - 20 Mar

PISCIS

Cosnan bon so ta den bo caminda simplemente ora cu bo sinti bo down wak cuanto cos bon ta pa bay pasa

Number di suerte 55- 03

8	3	1	6	7	4	5	2	9
7	9	5	2	1	3	8	4	6
2	6	4	9	8	5	3	1	7
6	5	3	4	2	7	9	8	1
9	8	2	5	6	1	4	7	3
4	1	7	8	3	9	2	6	5
3	7	8	1	5	2	6	9	4
5	2	9	7	4	6	1	3	8
1	4	6	3	9	8	7	5	2

Difficulty Level ★★★

5/12

Dicho di dia

Comedo di webo, no sa cuanto dolor e galiña a pasa

Ta facil pa haci abuso di cos di otro hende.

AHATA ta contra proposicion di Gobierno pa cambia forma cu hotelnan ta haya permit

ORANJESTAD (AAN) : AHATA a vocifera awe oposicion completo na e proyecto di ley pa cambia e forma cu e hotelnan ta haya permit, cu Ministro di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura a manda pa Parlamento. E ley tambe ta propone pa regula e cantidad di pakete all-inclusive cu e hotelnan lo por bende.

CEO di AHATA, James Hepple, papiando na nomber di e 90 miembronan di AHATA, a manifesta cu e ley ta propone pa destrui totalmente e formula cu a haci Aruba su industria di turismo asina exitoso. “E exito di Aruba tin como fundeshi fuerte e habilidad di nos hotelnan pa reacciona rapidamente riba

e condicionnan di mercado cu ta cambia continuamente. En bista cu mas y mas di nos bishitantenan ta pidi un of otro tipo di pakete all-inclusive y en bista cu mundialmente mas y mas cadena hotelero ta reaccionando riba e demanda aki añadiendo propiedadnan all-inclusive di cinco strea, luhoso y di nivel halto, e cos cu menos nos mester ta pa Aruba keda atras, particularmente awor cu Cuba ta habriendo su portanan”, Hepple a bisa.

Ta bon conoci cu Ministro di Turismo a encarga ATA pa diversifica e mercadonan di origen di Aruba, esta cu ATA mester atrae mas bishitante di Canada, di Europa y di Sur America. “E problema cu esaki ta”, Hepple a bisa,

“cu tur e mercadonan ey kier producto all-inclusive. Bo no por tin tur dos forma.”

Hepple a continua: “E cos cu ta molestia nos asina hopi tocante e ley aki ta cu asina hopi poder lo keda concentra den man di e Ministro di Turismo y cu ta e, e so lo dicidi con cada hotel lo mester opera y mercadea su mes, door di limita e hotelnan tradicional na bende no mas cu 20% di nan cambenan riba un base all-inclusive. Nos mayor preocupacion ta cu segun mercado ta evoluciona ta masha probabel cu hopi hotel lo bay opina cu si nan no por ofrece un opcion all-inclusive, e cambenan ey lo keda bashi, ya cu e huespednan potencial lo scoge un otro destinacion, unda e opcion ey si ta existi. Tambe nos sa cu ya el a bisa un hotel caba cu dado caso e ley aki pasa, e lo exige di nan pa cera hopi di nan restaurantnan, loke lo conduci na perdemento di trabou di un cantidad substancial di empleado.”

Di acuerdo cu James Hepple: “E parti delicado di esaki ta, en caso cu e ley aki pasa, ta cua sector lo ta e siguiente cu Gobierno lo ataca? Lo bisa e restaurantnan ta cua cuminda nan por bende? Lo bisa e detayistanan ta cua producto nan por bende? Lo bisa e productornan ta cua producto nan por traha? Ta na unda e fin ta?” E doñonan di hotel a manifesta nan preocupacion grandi pa e impacto di e ley

proponi aki riba viabilidad di nan negoshi na termino largo. Hopi a indica caba cu, en caso cu e ley aki pasa, nan lo corta riba inversion den nan hotel, pa motibo di e incertidumbre crea pa e interferencia di Ministro den e operacionnan diario di nan hotel.

E doñonan ta particularmente preocupa pa e hecho cu di acuerdo cu e ley proponi Ministro di Turismo por kita un permit di hotel all-inclusive despues di 20 aña, si tin un otro participante interesa den ofrece pakete all-inclusive, a pesar di e hecho cu e hotel all-inclusive existente en cuestion lo a inverti durante hopi aña den nan propiedad. E incertidumbre so lo causa grave intranquilidad entre e trahadonan. Kita un permit ta trece gastonan enorme cune y lo inclui kitamento di trabou di hopi empleado. Tambe lo por kita permit di e hotelnan tradicional cu ta ofrece pakete all-inclusive, si Ministro dicidi cu nan no a cumpli cu su reglamentonan.

E CEO di AHATA a reconoce cu a expresa preocupacion pa e echo cu e crecimiento di hotelnan all-inclusive supuestamente tabatin un impacto negativo riba e restaurantnan local y e detayistanan local. “Na unda tin evidencia di esaki?”, e CEO a puntra. “E Ministro ta keda referi na un rapport di PWC cu e ta bisa ta sostene su punto di bista, pero te ainda e no a facilita industria hotelero

e rapport aki. Y si e sector di restaurant ta bayendo asina malo, con por ta cu e delaster cuater añanan Camara di Comercio a registra mas di 250 restaurant nobo cu a habri nan portanan na Aruba?”

El a bisa: “E problema cu e sector di restaurant tin no ta e hotelnan all-inclusive, sino hustamente e echo cu tin demasiado hopi restaurant na Aruba y ta parce cu niun hende no ta papia di hiba un control riba esey.”

E CEO a continua bisando: “E hotelnan di Aruba ta na un situacion masha dificil na e momentonan aki. Hopi di nan a sufri perdida di negoshi, ya cu nan huespednan a dicidi di cambia pa casnan particular, apartamento y condominio, ora cu nan ta kedando na Aruba. Un di tres parti completo di e bishitantenan na Aruba aña pasa a keda na un cas particular, apartamento of condominio, loke tabata 15% cinco aña pasa. Esaki ta e problema cu Gobierno mester ataca. Entretanto, solamente 14% di nos bishitantenan a hospeda na un hotel all-inclusive na 2015, bahando di 16% na 2011.”

Sr. Hepple a conclui: “Nos ta completamente confundi tocante esaki. Na final di 2014 Ministro di Turismo a anuncia orguyosamente cu el a facilita e desaroyo proponi di un propiedad all-inclusive di 900 camber na San Nicolas. Nos no por compronde dicon loke ta bon pa San Nicolas, no por ta bon pa e resto di Aruba. AHATA no tin problema si pone un cierto sorto di obstaculo of limitacion riba e cantidad di pakete all-inclusive cu sea hotel nobo, proyecto of hotel den construccion, of permit di hotel nobo of tur “vestigingsvergunning” recientemente emiti por bende. Pero AHATA no ta y lo no acepta limitacion of modificacion di permit operacional ya estableci.”

“Nos preocupacion basico ta simpel. Turismo ta genera 90% di nos entrada y empleo. Nos tin un formula cu ta traha. Pakico cualke persona lo kier destrui esey y reemplas’e cu maneho gubernamental di e sector critico di nos economia?” E CEO a bisa cu AHATA lo ta reuniendo separadamente cu e miembronan di Parlamento di AVP y di MEP diahuebs dia 12 di mei pa discuti e cuestion aki mas aleu.

Tene cuenta cu tin Ronde van Aruba

ORANJESTAD (AAN)- Comandante di Marinierskazerne Savaneta LNT Kolmarns Jan P.C. ten Hove ta participa na tur e habitantenan den vecindario di Marinierskazerne Savaneta cu awe Diabierna 13 di Mei lo tuma lugar e evento di "Ronde van Aruba" na Marinierskazerne Savaneta. Esaki lo wordo efectua door di Gobernador di Aruba Su Excelencia F.J. Refunjo. Durante e evento aki lo usa tironan di start entre 22.15

or di anochi te cu 02.45 or di marduga di 14 di Mei 2016. Esaki lo tuma lugar riba tereno di Marinierskazerne Savaneta. E actividad aki lo por trece cune sonidonan fuerte of eventual molester y nan lo trata na tene e molester mas minimo posibel y Cuerpo di Polis Arubano tambe ta na altura di actividad aki.

Ta pidi comprension di e habitantenan den vecindario y tambe pa e pueblo di Aruba apoya tur e participantenan cu lo bay pa e Ronde van Aruba.

allday BREAKFAST
Get it when you want it.

menu



Aclaracion:

Presentacion di e buki “Miguel Pourier, Leven om te dienen” ta na Cas di Cultura!



ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa cu a tuma lugar den Cas di Cultura, señor Mirto Lacle a elabora tocante e presentacion di e buki “Miguel Pourier, Leven om te dienen”, skirbi par conocido autor Bernadette Heiligers.

Pa motibo di espacio, e actividad aki lo tuma lugar na Cas di Cultura, diaranzon 25 di Mei pa 7’ or di anochi.

Manera ta conoci Miguel Pourier a nace na Bonaire, na Rincon. Mirto Lacle a comenta cu sr. Pourier ta un rinconero y cu riba e fecha cu a celebra Dia di Rincon, e no a bisti mas e cachí di ex

minister di Antiyas Hulandes ni di bankero, sino cu e tabata un rinconero cu a blbe na e pueblo unda el a nace.

E autor ta conta den su buki, Mirto Lacle ta menciona, cu Miguel Pourier a nace den un cunucu cual e mester a cuida mientras si tata tabata bay traha.

Bernadette Heiligers a haci un recorrido di henter e infancia y trayectoria di Miguel Pourier y e mes lo haci presentacion di e buki den Cas di Cultura.

Ademas s yiu Simona Pourier ken ta lidera de Fundacion Miguel Pourier lo ta presente y posiblemente tambe su ruman homber lo tey.

Lacle a subraya cu Aruba kier duna un homenahe y

rindi tributo no solamente na e personahe di Pourier, pero na tur Boneriano y nan descendientenan biba, of cu a biba na Aruba, y esnan cu no ta akinan mas pero cu a aporta masha den temponan di Lago, por ehemplo, na religion, enseñanza, etc.

Lacle a menciona cu por corda historianan di tankero unda cu Bonerianonan mes a duna nan bida pa e pais aki.

Den e Buki e autor ta haci un recorrido di e infancia di e figura importante aki te cu el a bay Curacao na Skerpene, pa studia aya, y asina a forma bon amistad cu Will Johnson cu te dia di awe nan tin amistad.

Lacle a sigui splica cu den e buki ta wordo describi e bida di Pourier riba tereno politico. El a bisa cu e no a busca politica, politica a buske

tempo e tabata bankero pa bira politico te cu el a bira Minister di Antiyas Hulandes.

El a pasa den momentonan glorioso pero tambe di golpinan di bida (esaki den añanan 70-73) di un homber cu tabata tin e pensamiento cu tur problema cu nos ta causa lo keda resolvi di mes, y asina tin hopi mas historia cu ta wordo describi den e buki.

E cita ta diaranzon 25 di Mei awor pa 7’ or di anochi den Cas di Cultura y entrada ta completamente gratis. Lo pasa un pelicula tambe di e historia di Rincon y posiblemente lo tin presentacion di Rincon Boys ademas cu Eddy Toppenberg lo duna su aporte musical tambe. Henter pueblo di Aruba lo keda invita pa e evento aki.

Guardia di 67 año atraca den cura di scol, sinta den su auto

ORANJESTAD.(AAN): For di e informe oficial di polis por a conclui cu e guardia di seguridad a wordo sorprende pa dos individuo durante oranan di marduga.

Ta asina cu diaranzon marduga algo pasa di cuat’ or, guardia di seguridad encarga pa vigilancia na Sint Augustinus College a wordo asalta pa dos homber cu mascara y el a reporta e sucedido na Polis.

Patruya San Nicolas mientras tanto a acudi na e scol den Pastoor Hendrik straat unda e guardia di inicial M. a declara di tabata sinta den su auto ta bebe “AWA” y direpiente el a wak dos homber desconoci pe para banda di su auto y e sospechosonan a bisa su persona cu ta “Un Atraco”.

E dos hombernan cu “Mascarada” na cara bisti cu “Jacket”, y cu “Capuchon” riba cabez y tabata arma cu “Cuchio” den man.

Nan a logra saca for di potmoni di e victima e suma di 25 florin, despues di e acto e dos atracadonan a core bay direccion di e porta dilanti.

E sospechosonan segun descripcion suministra, tabata delega, cu postura chikito , y color bruin.

E guardia no por a suministra hopi informe tocante e dos atracadonan debi cu ainda e momento ey nervio tabata domina e victima M. di 67 año di locual el a caba di pasa aden. Team di Atraco a wordo poni na altura di e caso.

PalmAruba Group, is looking for an Accounting Administrator to perform the following tasks and that will be reported to the Financial Controller:

Accounting Administrator:

- Monitors all account payable checks, prepares invoices to be paid and updates all payable accounts.
- Maintains files on all account receivables and updates all records as required.
- Manages monthly journals, updates entries and maintains sub ledger for fixed assets.
- Performs research, reconciles all bank accounts and resolves all issues in processes.
- Prepares financial reports including payroll reports on a monthly basis.
- Prepares and documents all taxes and its filing and makes sure our records are in compliance with current tax regulations.
- Assists accountants and prepares all financial data and reports, including yearly budget and monthly income statements and cash flow statements and the balance sheet.

Education & Experience:

- An associate's or bachelor's degree in accounting and / or business administration.
- Must be able to work with Quickbooks and/or other respectable Accounting Software.

Key Competencies:

- Good written and verbal communication skills in English and Spanish, optional Dutch & Papiamentu.
- Must be Dynamic and Pro-Active and must be able to work under minimum supervision.
- Good interpersonal skills, specially problem solving abilities, responsibility and accountability.

Compensation:

- Competitive Salary.
- Year End Bonus.

To apply for the position: please submit your application letter to the attention of Mr. Jose F. Palomino – Financial Controller and please send a copy of your Curriculum Vitae to jose@palmaruba.com

After carefully reviewing the cv's we will call individuals to setup and interview; please be so kind to state if you require a work permit in order to request from you additional information.

Omaira Larez di DRH:

Nos ta hopi satisfecho cu e cantidad di ambtenaarnan interesa den e banco di vacatura di Gobierno



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Recurso Humano di Gobierno a organisa un evento special pa e grupo di ambtenaarnan cu ta interesa den e cuponan di trabou cu tin habri den Gobierno.

Omaira Lares, Hefe di Departamento di Recurso Humano, ta contento cu e asistencia, cu tabata basta grandi. Nan mes a spera cu lo

bini hopi hende, pero no asina tanto hende for di tempran caba pa cual na ta satisfecho, ya cu e necesidad den aparato publico pa haya mas info riba e vacaturanan cu tin ta hopi grandi.

A manda invitacion na tur hefe di departamentopamiracuanto di nan ta interesa pa participa y 18 servicio a confirma nan presencia, mientras cu durante e evento mes tabatin

mas cu 25 representante di departamentonan di Gobierno cu a acudi.

Segun por a compronde, un 80 por ciento di e servicionan cu tin vacatura habri den diferente categoria. No solamente e tabata un evento pa e ambtenaarnan den funcion, pero tambe esnan cu ta riba non-actief. Un 40 di nan a haya invitacion mientras cu 10 di nan no a tuma e invitacion, aunke cu nan tabata obliga pa acudi. Pero tambe nan tabata obliga pa yena un funcion cu nan ta interesa den dje. Pa Omayra Larez ta dificil pa kere cu e hendenan di e grupo aki no por haya un funcion na nan agrado den e 250 cuponan cu tin disponibel den e aparato gubernamental.

E empleadonan cu a acudi na e evento ta yega den un



sala grandi unda cu tin mas o menos 20 servicio unda e trahadonan por acudi y papia cu e hefe di departamento pa haya informacion riba tur e cuponan cu tin habri y kico trabou ta encera. Ademas di esaki, Departamento di Recurso Humano mes tabatin diferente mesa representando e departamentonan cu no tabata presente. E empleadonan di DRH tabata encarga pa suministra informacion. A yuda e empleado, repasando su documentonan y mira cual cuponan sigur nan lo por solicita p'e. Tambe tabatin formulario disponibel cu ambtenaarnan por yena, informando cual funcion nan lo desea, of si nan ta interesa pa cambia di trabou, pa DRH tin nan datonan disponibel ora tin mas cupo cu keda habri. Sra. Larez a splica cu ora

nan a cuminsa cu e banco di vacatura, tabatin mas o menos 100 cupo pero cu a bay revisa esaki a resulta cu e cantidad di posicionnan cu ta buscando hende pa nan ta 250 pero e cantidad di personanan cu nan mester ta mas cu 250.

Despues cu ambtenaar yena nan formulario pa traslado pa un cupo cu tin habri, DRH ta repasa tur formulario y mira cual persona ta sigui pa e procedura di combersacion den e funcionnan habri. Por ehempel un persona cu ta un bode y kier cambia di servicio, ta algo cu DRH mes por atende. Pero un persona cu un diploma di MAVO cu kier solicita pa un puesto di director, esey no ta posibel.

Sra. Larez ta kere cu henter e proceso lo dura 2 luna, pues pa un persona sa si e ta haya e cambio desea of no.



RULE 21 BE A WINNER

Fridays: May 13, 20 & 27, 2016

AWG. 1.000,- in cash prizes

Saturdays: May 14 & 21, 2016

AWG. 1.500,- | AWG. 750,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

Saturday: May 28, 2016

Trip to Renaissance Curaçao with Air Fare

AWG. 2.000,- | AWG. 1.000,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.

Management reserves the right to change or cancel any promotion

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

MEP a reuni cu ehecutivonan di Standard & Poor's riba e situacion financiero di nos Pais



ORANJESTAD (AAN): E siman aki sra Evelyne Wever-Croes y sra mr. Xiomara Maduro, a representa Fraccion di MEP den e reunion cu e ehecutivonan di Standard & Poor's (S&P) riba e situacion financiero di nos Pais.

Den e reunion nos di MEP a trece nos preocupacionnan

dilanti riba entre otro e falta di transparencia di Gabinete Eman pa locual ta cifranan. E diferencia grandi entre cifra presenta pa Banco Central y Gobierno pa locual ta e deficit di 2015 ta un muestra di intransparencia cu a keda un misterio sin por worde resolvi.

Nos a expresa tambe nos preocupacion pa e falta di confianza cu ta reina na nos Pais debi cu nos no tin un Minister President pa guia y tuma decision na nos Pais. Ta algo cu no solamente nos ta cuestiona, pero e ta un preocupacion cu hasta CFT a haya importante y relevante pa raporta riba dje.

Tin hopi confusion y instabilidad fiscal na nos Pais. Ningun hende sa si Gobierno ta bay hisa BBO mas of si ta bay introduci e transfers tax y e ABB. E supervision financiero di Gabinete Eman door di CFT tampoco a trece seguridad cune pa nos Pueblo, ya cu hopi a pensa cu CFT a bin pa stop e abusanan financiero di e Gobierno aki, pero ta un poco so nan a logra 'slow down' Gabinete Eman di malgasta fondo publico.

Nos a trece dilanti tambe e preocupacion pa e costo di bida y e 'cost of doing business' cu ta birando mas caro na nos Pais. E ultimo aki ta core cu inversionista. Hunto cu esaki nos a splica tambe di e hecho cu e Gobierno aki ta 'tax away' nos turismo cu e tantismo belasting cu ta cobra

turista y e hecho cu nos ta hinca hopi placa den mercadeo y asina mes nos no ta atrayendo e turista afuente pa nos Pais cu ta laga hopi placa atras pa lora nos economia.

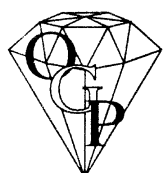
Esaki nan ta algun punto cu nos a discuti riba nan durante e reunion cu e ehecutivonan di S&P. E rapport mes di e evaluacion di Aruba lo keda cla na fin di mei of comienso di juni 2016. Ta di spera cu S&P no bolbe degrada e score di nos Pais debi na e mal maneho financiero di Gabinete Eman. Aki tambe sigur lo hunga un rol e hecho cu Gabinete Eman ta bou di supervision di Hulanda y esaki lo mester duna inversionista suficiente seguridad cu nos Pais lo por cumpli cu e inversionistanan interesa den nos Pais.

Choller a bay come na scol 3 or di madrugada

ORANJESTAD (AAN): Pasa di tres' or di madrugada riba diarazon, central di polis a dirigi patruya San Nicolas na Paulus School na unda guardia di seguridad a haya un persona desconoci riba tereno di scol. Patruya a presenta un rato despues y nan a atende e homber di inicial E. cu a declara cu alarma di scol a activa y el a dirigi mesora na Paulus School pa averigua un cu otro.

Durante control el a descubri un tipo desconoci riba tereno di scol. Ora cu seguridad a puntra e homber kico e ta haci den tereno di e scol e homber

desconoci a contesta cu ta su custumber pa bin tur dia na e scol pa come. Relaciona cu esaki central di e compania di security a yama warda di polis. Ademas E. a declara na polis cu scol ta intacto y e homber desconoci ta ainda ta riba tereno di scol E. a muestra patruya e homber en cuestion. Polis a reconoce e homber desconoci mesora di inicial E. v/d B. di 24 aña y agentenan a atende riba su comportacion y e posible consecuencianan y el a compronde e mensahe y a cana bay direccion Village.



Oduber Golden Palace & Boutique N.V.

TA PARTICIPA CU NAN
LO TA SERA
DIASABRA MAINTA

**PA INTIERRO DI
ROBERTO KOCK,
RUMAN DI DIRECTORA.**

LO HABRI BEK PA 1.00 P.M.



Friday's Raffle

May 13 & 20, 2016

AWG. 700,- | AWG. 400,- | AWG. 200,-

Saturday's Raffle

May 16, 23 & 28, 2016

AWG. 600,- in cash prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZES

Friday, May 27, 2016

AWG. 1.400,- | AWG. 800,- | AWG. 400,-

Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion

Marduga

A stop di toca “JUKE BOX” y clientenan mester a bandona bar

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya di San Nicolas ta patruyando nan ta constata cu e localidad den Caya Jose Geerman ainda ta habri durante nan oranan di marduga, E localidad “Huang Zhou Bar” y riba e parkinglot ta stacion 6 vehiculo mas un brommer.

Paden ta sinta 10 pa 15 persona tras di bar ta bebe

y scucha musica pa medio di Joke Box. Polisnan a bay atende e mucha muher cu ta sirbi clientenan of doño, e muher H.e/v Z.H a wordo adverti y e bar a wordo sera mesora.

E clientenan bay den tur tranquilidad. Patruya via di central di polis lo notifica e seccion di polis cu ta atende permisonan.

Recherche a detene homber cu ta envolvi den caso di ladronicia



ORANJESTAD (AAN): Recherchenan di San Nicolas pa algun siman caba ta buscando un sospechoso relaciona cu caso di ladronicia.

Bou orden di Fiscal Eradus a haya e orden pa busca e

sospechoso B.J.Ridderstap kende ta biba pariba di brug. E hoben ta busca pa Recherche di San Nicolas relaciona cu caso recien di ladronicia.

Diaranson anochi el a keda deteni den Madiki Kavel pa patruya di Oranjestad durante

nan patruya y e sospechoso hoben a keda interroga pa un sub fiscal y pronto lo haya bishita di Fiscal caminda su caso lo por worde presenta dilanti Corte.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un logementvergunning pa e parcela **Matadera 5-i**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Leendert 69-D**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 108, lok. 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

GRATIS pa tur participante di
Nature's Discount Health Challenge!
Inscripcion ja ta habri na tur Nature's Discount

FECHA:	14 di MEI, 2016
REGISTER	6:00am
RUN:	6:30am
LUGAR:	Fisherman's Hut
PRIJS:	Afl. 15,-

RENE WILD + JULIEJULIE

NATURE'S DISCOUNT 5K FUN WALK/RUN

MAYAN MAINTA

Nature's Discount®

Health Challenge

Activators:
Rene Wild & JulieJulie

facebook.com/NaturesDiscountAruba

Luigi Bergen ta musta cu MEP ta Persisti Na Bienestar di Trahado



ORANJESTAD (AAN): Pa diabierna 13 di mei 2016 Citgo (PDVSA), Pais Aruba y Valero ta firma un convenio pa re-apertura di e refineria. E esencia di e convenio ta cu Valero lo bende e refineria y cu Citgo lo opera esaki den nomber di Pais Aruba.

Bienestar: Re-apertura di e refineria lo ta na bienestar di hopi ex-empleado di Valero. Tin empleado lo haya trabao directo cu e refineria y otro empleado cu contratista. Esaki kier men varios famia lo ‘lanta cabez’ bek.

Libertador: Nos Libertador, sr Betico Croes d.f.m. a bisa cu si tin 1% pa habri e refineria, anto mester haci todo lo posibel pa logra esaki. MEP a haci tur empeño paden y pafor di Parlamento. Den Parlamento atravez di añanan Evelyn y MEP a presenta varios mocion pro re-apertura di refineria. Mike y AVP su postura a keda pro desmantelacion di refineria. E tabel adhunto ta papia palabra hopi cla!! Tur mocion ta riba e website di Parlamento.

Accion Ora Cero: No a keda MEP nada otro cuminsa cu ‘Accion Ora Cero’. Accion pa demostra publicamente, na mundo henter, cu Aruba y MEP ta pro re-apertura di refineria. E accion aki a haya respaldo grandi di pueblo dilanti portanan di Valero na San Nicolas.

Glenbert: Accion Ora Cero di Evelyn Wever-Croes y MEP, esfuerso persistente di

MEP Pro Re-Apertura Refineria vs AVP Pro Desmantelacion Refineria		
fecha di mocion	contenido di mocion di MEP	voto di fraccion di AVP
26 maart 2012	presenta pa tur empeado di refineria awor c'e refineria ta suspende su operacion: (1) plan pa seguridad di trabao di empleado y (2) plan na bienestar general di empleado	11 voto contra
23 juni 2014	(1) para categoricamente cualkier plan di desmantelacion, (2) gobierno haci esfuerso pa re-apertura di refineria y (3) notifica Valero di posicion di Aruba expresa den e mocion aki	12 voto contra
5 mei 2015	e tres puntonan di mocion 23 di juni 2014, (4) pa gobierno tuma liderazgo di e esfuerso pa negocia re-apertura di refineria, (5) pa gobierno presenta plan di re-apertura cu tur opcion pa logra esaki y (6) gobierno busca base amplio di apoyo pa logra re-apertura	13 voto contra

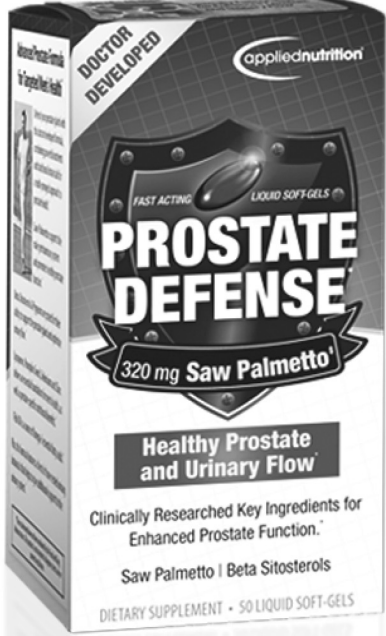
Parlamentario Glenbert Croes y intervencion di Comision Permanente di Energia di Parlamento a forsa Gobierno te unda nos ta awe. Tur esfuerso ta contra boluntad di Mike y AVP cu te awe ta pro desmantelacion di e refineria.

Economia: Tur instancia financiero economico y social economico ta indica cu re-apertura di e refineria ta e solucion pa atende cu e MEGA debe cu Mike y AVP a hinca nos aden. Nos lo haya (1) e di dos pilar economico bek, (2) economia lo crece cu alrededor di 6% y (3) Mike y AVP no mester suta e pueblo cu mas medida.

MEP: Mas importante ta cu Aruba ta na vispera di un biento fresco pa su pueblo. Na vispera di mira cu no mester medida pero solucion. Na vispera di pone prioridad corecto na bienestar general di tur nos hendenan. Un muestra cu MEP SI POR!!!

YOUNG FELLOW
Kier a invita un y tur pa
Diabierna: 5:00pm-7:00pm **nos HAPPY HOUR**
9:00pm-1:00am **nos lo tin BADU**
Diadomingo: **nos tin BBQ, cuminda criollo**
y 4:00pm nos lo tin Caha di Orgel
Macuarima cu Tipico Los Amicales
Nos di Young Fellow ta warda boso sin falta.

**AANKONDIGING**
Bij exploit van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **11de mei 2016**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **ALEXIS PEDRO RAFAEL KROZENDIJK H.O.D.N. I.C.A. INNOVATIVE CONSTRUCTION ARUBA**, wonende te Juana Mortostraat # 93-N in Aruba, alsmede zonder bekende woon- en of verblijfplaats in Aruba, **OPGEROEPEN** om op **woensdag, 24 augustus 2016** des voormiddags om **08:30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **SHERRILL JENNIFER PERROTTE** ingediend verzoek te worden gehoord.
L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

**Pa Prostaat Saludabel**

Prostate Defense
Un prostaat saludabel ta esencialpa e salud di hende homber.

**Nature's Discount®**
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Fraccion di Democracia Real ta habri pa e dos leyman di iniciativa presenta pa Marlon Sneek di AVP



ORANJESTAD(AAN): Lider di fraccion di Democracia Real, mr. Andin Bikker a comenta cu e reunion di diamars tabata un dia hopi special. Poco biaha ta trata leyman di iniciativa cu ta

bin for di sala mes for di miembronan di parlamento. Den e caso aki a trata dos ley di iniciativa. Un di nan ta pa hisa e edad di pa loke ta trata cumpra y consumi alcohol di 16 pa 18 aña y e di dos

ta pa bin cu un introduccion pa prohibicion pa huma den cierto luganan publico. Pa loke ta e ley di prohibicion pa huma den luganan publico, a reuni cu diferente gremio, entre otro AHATA,

Asociacion di casino y otro doñonan di trabao, y a base di preocupacionnan a bin dilanti, PDR a presenta un amienda y un mocion pa tene cuenta debidamente cu periodonan di transicion pa loke ta e leyman aki, pasobra con cu bay bin, mester tene cuenta cu nos ta un isla turistico. Gradualmente por aplica e leyman aki. Nan ta bon intencionan, nan tin un bon fin cu na final di dia ta pa cuida salud di nos pueblo y trahadonan, pero tin cu balance tambe te unda cu por pa loke ta industria turistico, cual nos ta depende grandemente for di dje. Segun Bikker, sr. Sneek a splica di algun ehempel cu a wordo aplica no solamente na Aruba, pero na otro paisnan tambe cu tin areanan specifico. Tin cierto mashinnan cu ta purifica e aire y tin cierto experiencia y lo bay tin tambe cierto

excepcionnan pa luganan manera un lounge, caminda cu ta vende ciga, etc., cu lo por ta un di e excepcionnan cu por tin, pasobra ta un luga cu esey ta su area di comercio cu e ta opera riba dje. Casinonan tambe tin experiencia den exterior, con esaki a wordo gradualmente adapta. Den e propio splicacion riba e ley, tin un periodo di transicion di maximo 2 aña cu lo por bay gradualmente. Nos comunidad por ta satisfecho cu diamars a trata na un manera debido y amplio e mocionnan teniendo mas tanto cuenta cu a tur e organisacionnan cu a acerca parlamento y cu a entrevista cu nan preocupacion cu por bay gradualmente pa bay custuma cu e leyman aki. PDR en todo caso ta habri a e dos conceptonan aki, Bikker a bisa finalmente.

Nature's Discount®

Health Challenge

Ta presenta e charla Bo salud

Orador: Rene Wild
Nutricionista y Personal Trainer

MC: Julie Julie Fitness Motivator

Fecha: Diaranson 18 mei, 2016

Ora: 7:30 - 9:00 pm

Luga: The Ballroom Oranjestad
De La Sallestraat 26 lokal 4

Ripiticion

Ricibi informacion ariba e programa cu lo permiti bo pa
BAHA PESO, SINTI MIHO Y MAS ENERGIA

ENTRADA GRATIS!

Prome Actividad Di Nature's Discount
Health Challenge

Bo ta cla pa e caminata 5km Diasabra awo!

ORANJESTAD (AAN): Mañan Diasabra 14 di mei lo tin un tremendo Fun Walk/Run saliendo for di Fisherman's Huts. Por inscribi for di 6 or di mainta na e evento mes y e caminata ta cuminsa 6:30 am. Of por pasa inscribi awe mes na tur tienda di Nature's Discount pa participa. E caminata ta wordo organisa door di Nature's Discount cu e siman aki a cuminsa su Health Challenge, un programa cu ta yuda structura custumbenan

bon y saludabel na un manera leuk y agradabel.

Pa participante di e Health Challenge e Fun Walk/Run lo ta completamente gratis. Na final di e Fun Walk/Run lo tin coy bebe, awa y fruta. Tur ganashi di e evento lo bay pa Fundacion Maneho Facilidatnan Deportivo Dakota.

Nature's Discount ta desea tur participante hopi exito y ta recorda nan pa sigui cumpli cu e 8 accionnan di tur dia.

RIJLES



MAY SPECIAL

Afl. **297,00**



5943263 / 5826732

www.hermusrijschoolnv.com



HERMUS
Rijschool NV.

SIVIDIVI 1-C Oranjestad ARUBA

Comentario:

Dia Internacional di Enfermeria: un dia di reflexion pa nos tur!

Dia 12 di Mei, ta un dia sigur special. Dia Internacional di Enfermeria cu ta wordo celebra na henter mundo semper riba e dia aki, cu ta e fecha di nacemento di Florence Nightingale, e role model y inspiracion den e profesion tan noble aki.

Ta capta mi atencion e lema pa e aña 2016. "Enfermeranan: Un forza pa cambio, mehorando e capacidad di recuperacion di e sistema di salud".

Na Aruba durante henter e aña por scucha keho di diferente persona tocante nos sistema di salud. Mi ta kere cu si di berdad cambia completamente nos sistema di salud pa mihor, tabata den man di nos enfermera y enfermeronan, esaki lo a tuma lugar caba. Pero nan influencia no ta asina amplio cu por abarca tur loke ta crea keho den comunidad di henter un sistema di salud cu cual, no tur hende ta contento cune y cu ta envolve mas bien sectornan los di e trabao di enfermeria como tal.

Ta na pia di trabao, den nan tereno di accion so nan por trece cambio, y esaki tampoco no ta algo facil. Tambe riba e aspecto aki tin biaha nos mes como prensa ta scucha hende ta keha, pero logicamente no ta bon pa generaliza. Manera a wordo bisa den e discursonan di apertura di e Siman di Enfermera, berdad por sosode cu un persona trahando den enfermeria por haci fout, como sernan humano cu nan ta.

Pero si analiza un tiki e trabao cu e personal di enfermeria tin na Hospital, por ehemplo, no mester pensa mucho leu ni ta super sabi, pa sa cu no ta un trabao nada facil, cu nan tin cu deal cu pacientnan cu tur sorto di malesa, caracter personal, algun cu depresividad, y ademas cu nan famia pasobra como famia tur hende ta desea pa nan ser keru drumi na

hospital wordo trata y yuda comosifuera e unico of esun di mas importante meymey di demas pacientnan, y esaki ta normal dentro di nos egoismo natural di lubida otronan cu tambe tin problema, of cu tambe ta malo den un afdeling di hospital.

Trabao di enfermeria tin horarionan masha pisa mes. Mi mes tempo cu mi tabata jong mi a traha e horarionan aki na Hospital de Niños na Costa Rica como empleada di admision. Tabata tin biaha cu cual shift cu bo a traha, e entrada di pacientnan tabata constante y e necesidad di atende nan lihe tabata un exigencia. Si nos como parti di registro medico tabata caba nos labor practicamente agota incluso den horarionan di 10 or di anochi pa 6' or di mainta, imagina e profesionalnan directamente encarga cu e salud di e pacient, esta e docternan y e enfermeranan, farmacia, laboratorio, etc. Pa locual mi ta corda durante e siete añanan cu mi a eherce den un hospital, mi tin hopi respet pa e trabao di e sernan humano aki, mayoria di nan hende cu conviccion di servicio, cu nobleza, cu don di sacrificio, y cu amor pa e

Pa Mercedes Monge

pacientnan. Na Aruba, e dos biahnan den mi 25 añanan bibando den e Isla stima aki, cu mi mester a keda interna na Hospital berdad mi no tin keho. Mi a wordo masha bon trata pa e personal di enfermeria, y mi mes a wak con duro nan ta traha for di Eerste Hulp te e afdeling.

Mi no a gusta masha e palabranan di e minister di salud (cu tur respet pe) cu a bisa cu esnan cu ta traha pa salario mester pidi nan retiro cerca sr. Cillie. Caray! Ta ken cu tin vocacion di servicio y a studia pe, no kier traha pa un salario, y pa ta bon paga tambe? Mi ta kere cu tur persona cu a studia pa bira enfermero of enfermera mester tin vocacion pero esey no ta kita cu nan tambe kier progresa materialmente! Nan tur sa kico ta spera nan na pia di trabao, cu nan tin cu sacrifica mayoria di e dianan durante henter e aña nan mes famia pa ta na servicio di comunidad, pa scapa bida di hende, pa yuda alivia un dolor, pa alerta un docter ora nan wak den un pacient cu algo no ta bon. Y mi si ta kere cu e gran mayoria tin berdadero vocacion y ta trahadornan altruista. Awor,

si e minister a bisa cu esnan cu a scoge e profesion aki pero na caminda ta sinti cu no ta locual nan a spera y kier a haci, miho busca otro trabao, lo tabata mas na su lugar. Wel, esaki ta mi humilde opinion.

En todo caso, mi kier a desea henter e personal di enfermeria di Hospital y di otro institucionnan unda cu nan ta brinda servicio, un Dia di Enfermeria awe hopi

trankil, cu paz, y reflexion y cu nan trabao wordo bon reconoci incluyendo e pacientnan y nos comunidad. Cu por tin algun di nan cu no tin tanto amor pa e profesion noble aki? Masha bon por ta, pero sigur ta un ke otro y no henter e gremio y dentro di e motivacion cu nan merece tambe un bon salario y un bon pension, sigur ta na su lugar! PABIEN na tur nos enfermeranan den nan dia!!!

Dominicanonan invita pa bay vota Diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta invita comunidad Dominicana na Aruba, pa Diadomingo awor 15 di Mei, nan por bay vota di 6:00 am te cu 6:00 pm na Centro di Barrio Playa Pabao. Tin di bay cu e cedula nobo, y si bo no ta registra, bo por vota via resolusion di e Hunta Electoral.

Nan tin tambe un Rifa pa dia 29 di Mei 2016, cu ta Dia di Mama Dominicana

via tombola pa djis 5 Florin. Prome premio ta pasashi pa Republica Dominicana mas 100 Dollar. Di dos premio ta weekend stay na RIU Aruba. Di tres premio ta un Laptop Computer. Di cuatro premio ta un certificado di 150 Florin na comestible.

Nan ta pidi Dominicanonan pa coopera cu e rifa cu ta pa e Fundacion por sigui cubri nan gasto necesario, pa asina e institucion sigura su desaroyo. Por pasa na e oficina dilanti Plaza Juan Pablo Duarte.

DURANTE LUNA SPECIAL DI
DIA DI MAMA
TUR HENDE MUHE TA RICIBI

25%
DI DESCUENTO
RIBA CADA PASASHI

BIAHA PA
MIAMI - MARACAIBO - VALENCIA

TICKET NAN NA BENTA UNICAMENTE ENTRE 6 DI MEI 2016 PA
13 DI MEI 2016 PA BIAHA TE CU 31 DI MEI 2016

Yama nos y reserva: (297) 5838300 of (297) 5832001
of consulta bo agencia di biahe di confiansa.

    ARUBA AIRLINES/WWW.ARUBAAIRLINES.COM

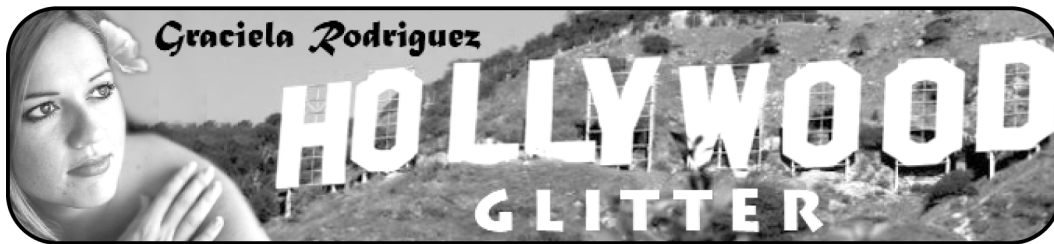
Aruba
AIRLINES
Sea nuestro invitado!

Oferta valido te cu dia 13/05/2016 pa biaha pa Miami, Maracaibo of Valencia te cu 31 di mei 2016. Lo duna 25% di descuento riba e tarifa di momento pa cada pasashi pa un hende muhe. Mester haci reservacion na oficina di benta di Aruba Airlines na Aeropuerto of na Cumana of na bo agencia di biahe preferi. Tin condicionnan aplicabel. Pa mas informacion bishita nos website www.arubaairlines.aw

Telefonnan
di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



• Vin Diesel ta feliz di ta marcando historia na Cuba cu "Fast and Furious 8"



GLITTER: E ta na Cuba pa e prome pelicula di Hollywood cu a wordo permiti pa filma eyan. Esey ta loke a haci Vin Diesel hopi emocionada. Siman pasa, cu un crew nunca antes bisto na Cuba, e di ocho entrega di e saga di Fast and Furious, a converti den e prome super-produccion di Merca cu a yega na e pais Caribense, den mas di 50 año.

Michelle Rodriguez ta haya cu nan ta special, y di a haya e chens di bay filma. E equipo di produccion ta presenta imagennan tipico di e isla. E filmamento ta tuma lugar na Vedado, Centro Habana, y Habana Vieja, y un Cubano a hasta indica cu esaki lo keda graba den historia di Cuba, e historia di Merca, y den e historia di cine y den historia di Fast and Furious. Tur esaki danki na e restableci-

mento di relacionnan entre Cuba y Merca. Pues riba Cuba ya a mira Vin Diesel ta cana. Siman pasa tambe dia 3 di Mei, a mira artistanan manera Tilda Swinton, e modelo britanico Stella Tennant y e top model brasileño Gisele Bündchen, cu a bay na e prome show di moda di Chanel na Cuba. Tambe a haya Rolling Stones dunando concierto gratis, y demas por a mira Katy Perry, Rihanna, Beyoncé y Jay-Z na Cuba tambe caba. Aki por mira un filmacion di accion na Cuba, unda Vin Diesel ta actua comosifuera e ta reverse cu velocidad halto, siendo riba e Volkswagen tin un cabin cu stuntdriver.



Austria, Hulanda y Rusia pa final Eurovisie



GLITTER: E representantenan di Austria, Hulanda, Rusia, y Republica Checo a obtene un pase pa e final di e concurso di musica Eurovisie. E participante ruso, Serguei Lazarev cu su tema musical "You Are The Only One", tabata un di esnan cu a convence e publico y hurado durante e prome semi-final den cual artistanan di 18 pais a competi na Stockholm. E final ta Diasabra y lo presenta tambe Hungria, Azebadjan, Croacia, Armenia, Chipre, y Malta. Pero Finlandia, Grecia, y Islandia si a keda pafo. Diahuebs anochi tabatin e di dos semi-final, unda Spaña, Alemania, Francia, Italia, y Reino Uni, ademas di Suecia den su funcion como pais anfitrión, lo competi directamente pa e final. Diasabra 14 di Mei ta e final unda lo tin 26 pais, cada uno representando un cancion.



WILLY WONKA LO BIRA MUSICAL DI BROADWAY

E musical "Willy Wonka and the Chocolate Factory" lo estrena na Maart otro año den teatro Lunt-Fontanne na Broadway na New York, cu e actor Christian Borle



como e persona den e rol principal. Un version musical di e clasico ta presentando desde 2013 caba na Londres, aunke e productornan kier pa e espectáculo na New York aparece mas na e version di cine. Tur dos ta adaptacion di e buki publica pa Roald Dahl na 1964.

JUSTIN TIMBERLAKE LO CANTA DEN EUROVISIE

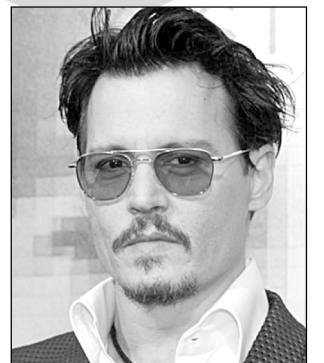


E artista Mericano, Justin Timberlake lo canta como invitado den e concurso di Eurovisie. E musico lo canta Diasabra awor durante pausa di e competencia, interpretando su cancion nobo "Can't Stop The Feeling". E competencia anual, conoci pa su mezcla di techno, rock balads y pop a atrae mas di 200 milyon televidente año pasa.

E concurso di e año aki na Stockholm lo bay transmiti den e 42 paisnan participante, ademas di China, Kazakhstan, Portugal, New Zealand, y pa prome biaha tambe na Merca.

JOHNNY DEPP DEN MOVIE ESCANDALO STRAUSS-KAHN

Johnny Depp y Marion Cotillard lo ta e protagonistanan di un pelicula inspira riba e escandalo cu a basha abao e ex-director di Fondo Monetario Internacional, Dominique Strauss-Kahn. E pelicula titula "The Libertine", y lo wordo dirigi pa Bret Ratner y ta libremente basa riba e incidente di e homber poderoso aki. Pues e lo ta hunga e rol di e homber cu tabata ex-politico Frances, cu a cay den desgracia, y a renuncia su puesto di FMI despues di a ser acusa di purba viola un housekeeper di hotel na 2011. E caso penal no a sigui pero awor tin un demanda civil. E escandalo ya a bira un drama "Welcome to New York" protagoniza pa e actor frances Gerard Depardieu.



MADONNA LO RINDI HOMENAHE NA PRINCE



Madonna lo rindi homenahe na e recien fayeci Prince den e siguiente edicion di Billboard Awards. E artistanan Ludacris y Ciara lo ta e MC pa e evento, cu lo tuma lugar dia 22 di Mei venidero na T-Mobile Arena na Las Vegas, y transmiti pa

ABC na Merca. The Weeknd tin 19 nominacion y ta e gran favorito pa e premio, sigui pa Justin Bieber cu 12, mientras cu Adele y Taylor Swift a keda cu 8 nominacion. Adele por bira e artista cu mas cantidad di premio den e historia di Billboard. Actualmente e record ta den man di Taylor Swift cu 20 trofeo. Adele aworaki tin 13 premio.

Diario-32

Diario-33

Espectaculo Local

Grupo for di Magdalena a celebra dia di mama grandemente na Clea's Gift



Flor di Magdalena tambe a uni su mes na e celebracion aki y a percura pa un tremendo celebracion pa tur e mamanan.

Como mama di grupo Magdalena a keda den persona di Sra. Justina Kelly y e mama voluntario a keda den persona di Sra. Filomena de Mey. Caha di Orgel Flores de Colores a basha musica pa e mamanan presente y Rey Kelly acompaña pa algun miembro di e grupo a canta canticanan bunita dedica na e mamanan presente.

Awo tur enfoke ta bay pa celebracion pa dia di tata cu ta proximo. Diario tambe ta uni su mes na e celebracion aki y ta manda palabra di hopi pabien nan tur e mamanan di Aruba.

ORANJESTAD (AAN) -- E celebracion pa dia di mama, mester ta algo pa celebra tur dia durante henter aña, pero a escoge un dia apart, pa asina mal cria e mamanan. Grupo



Part Time (A.M.)Salads (Garde Manger) Station Cook

- Experiencia Relevante di Minimo 3 Aña
- Referencianan Laboral
- Permiso di Trabow (Extranjeros)
- Flexible na Tempo (Inlc. Weekends)
- Bon di Salud, Amable

Manda C.V. cu Potret na:
saladswithstylearuba@gmail.com

Espectaculo Local

“Espectacular show GLAM MOMS caminda tur e Mamanan a sa di lusi Fabuloso”



Por cierto Liandha Garcia a ser nombra tambe pa e school di Moda y Talento como MOM of the year pa su amor y dedicacion na su baby Lunah. Durante di e anochi aki tambe 4 representante a wordo instala oficialmente pa bay representa Aruba proximamente na Republica Dominicana den luna di Juli 2016 na e “Festival del Talento y de La Belleza Internacional 2016”. Nan ta como lo siguiente; Baby Model Aruba 2016: Caithlyne Kock di 6 aña, Mini Modelo Aruba 2016 Jennyraïne Maduro di 8 aña, Pre-Teen Model Aruba 2016 Stacey van Gaalen di 12 aña y Teen Model Aruba 2016 Shanty Kanhai di 16 aña. Tambe a wordo reconoci pa su tremendo trabaonan di Coach sr. Elbert Vriend y tambe maestra di Baile Sra. Jahe Courtar-Bikker. Tambe a saca e modelonan Popular di anochi cu a keda den persona di: tercer lugar Jaydelynn Vriend, Segundo lugar Deanne Paesch, primer Lugar Jayven Maduro y Ganadora Emy-Margarita Kock.

ORANJESTAD(AAN)--: Na Club Caiqueto a tuma lugar e gran evento The Chaz Modeling & Talent School na unda a presenta un otro tremendo Show. Esaki tabata un dia varia caminda e spotlight tabata riba e Mamanan cu hasi presentacion di Baile, Modelaje, Playback y Canto. Tambe tabata tin presentacion di The Diamond Dancers, Jayleen Croes, Mia y Jeshue Mc Collom y Anaisa Orman. Espectacular tabata presentacion di Rachel Kraaivanger cu a dedica un cancion na Mama di Baby Lunah Sra. Liandha Garcia.

Espectaculo Local

Artista local Nelson Gonzalez ta realisa su investigacion artistico den e Caribe Colombiano



ORANJESTAD (AAN): Desde 15 di april cu a pasa e investigacion artistico di Nelson Gonzalez pa e Caribe Colombiano a inicia.

E planteamento ta un biahe exploratorio di hayasgonan artistico cu por uni e perspectivanan di e Caribe como un continente ultra marino bou di e tematica di “Relacionnan post humano y naturalesa”

E biahe di e artista ta yen di propositonan multiple, cu su experiencia den produccion lo dun’e un forma integral y resultadonan tangibel pa Aruba y di contribucion amplio pa establece lasonan cultural den e Gran Caribe. Gonzalez a representa Aruba aña pasa den e di 12 Bienal di la Habana, Cuba. Actualmente e ta desaroya e iniciativa aki y ta invita como artista Aruba pa un muestra grandi den e Museo de Arte Contemporaneo del Zulia (MACZUL). Gonzalez ta desea di desaroya diferente investigacionnan den tur parti di e Caribe habla Spaño, Caribe habla francés y ingles

pa conclui esakinan den un macro publicacion di su experiencianan explorando e arte colaborativo y di e mediacion artistico cultural

E investigacion y residencia artistico tabata bou coordinacion di e fundacion DILVULGAR y Plataforma Canibal bou di e acompañamento curatorial di Jaider Orsini, produccion General di Susana Bacca y asistencia den comunicacion di Marisela Quiroz. Cu un team asina forma, a logra compila e recorrido for di Barranquilla na e areanan di e Volcán del Totumo, Bocas de Ceniza y Palenque te cu e fecha cu lo plantea establece e produccion artistico den e area Valledupar.

Relacionnan post humano y naturalesa, ta e plan di trabao proponi pa Nelson Gonzalez desde su salida pa Aruba. Despues di realisa e prome parti di e investigacion aki, e ta describi e Caribe Colombiano manera un oasis di hayasgonan creativo, cu ta activa altamente e nivel

di pensamiento creativo. Hopi forman expresivo ta documenta pa e artista pa crea dos proyectonan grandi. E produccion literario “La opera del Caiman Man”. Por worde monta manera di teatro contemporaneo den forma di opera Vallenata, cu ta sali for di leyendanan di e Gran Caribe y ta nace den Plato Magdalena. E segundo proyecto lo ta documentacion artistico di su produccion contemporaneo a traves di fotografia, instalacion, performance, dibuho, etc. Den e prome luna aki a logra cumpli cu e agenda estableci, y ta proyecta actividadnan como resultado final pa e produccion di tal actividadnan.

E artista Nelson Gonzalez kier gradici Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean pa su colaboracion, e personal di Fundacion DILVULGAR Colombia y e gran team di produccion ken ta colabora activamente den su desaroyo artistico for di e Caribe Colombiano.

Women’s Club of Aruba cu su Musical High Tea



ORANJESTAD (AAN): Manera ya conoci cu Women’s Club of Aruba ta bay tene nan evento anual, e popular Musical High Tea diadomingo 5 di juni na Aruba Hilton Resort & Casino. Esaki ta cuminsa pa 3’or di atardi cu musica di e conocido y talentoso jazz profesional Carlos Bislip y na final di e anochi nos lo wordo entretene pa e musica di Francis Jacobs, mientras cu tambe lo ta bay tin un otro cantante sorpresa cu lo haci su aparicion. Dos cas di moda lo bin cu nan modelonan pa deleita tur presente cu un mode show varia cu bistanan casual, busines, cocktail y di gala. Claramente no por falta e precioso asesorionan pa pone e cherry riba e bolo den bistimento. E casnan di moda cu ta coopera cu WCA ta Something Different na Cumana y K&G na San Nicolas. E Musical High Tea aki lo ta pa recauda fondo pa e proyecto ‘Dress a Child’, pa nos por

bisti muchanan di famianan di menos recurso den nos comunidad. E nesecidad ta grandi den nos pueblo y ohala cu nos por yuda tur cu ayudo di bosonan cu ta coopera semper cu nos pa por efectua e proyecto bunita aki tur december. E expresion di alegria y gratitud di e muchanan ta e recompensa mas grandi pa nos esfuerzonan y ta pone nos hende muhernan di Women’s Club traha cu tanto entusiasmo pa continua cu e proyecto bunita aki.

Kaarchinan pa e Musical High Tea ta obtenibel na Manchito’s na Dakota, Something Different na Cumana, Gift Express na Tanki Leendert, K&G na San Nicolaas y tambe cerca e miembronan di WCA.

Portretnan adhunto ta tuma durante nan reunion general mensual dia 8 di april, den antesala di nan Musical High Tea, miembronan a bisti sombrenan bunita pa e ocasion.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna y Diasabra

HAPPY HOUR 5:30-7:30PM
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diadomingo for di 7:30PM

J-FORMATION

Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Espectaculo Local

Union di artistanan ta crea bon vibracion cosmico



Hopi local a presenta durante e CD release di Cozmik Stonez Diasabra ultimo na Rembrandt Café localisa na e South Beach area. A reina un ambiente hopi positivo na e establecimiento e anochi aki unda artistanan local a colabora pa trece un anochi di 'reggae diversion' na publico. Cozmik Stonez a ser acompaña pa Caletto DJ Set, KAWURA Roots Band, Lagadishi Brain y a feature artistanan local, algun di nan nobo y tur hopi talentoso manera AMANY, Bryan Blaze y rapper Ephrayim Odor. Publico a goza di un 'mini-concert' den un esfera di union.

Caletto DJ Set (conoci tambe

como DJ Jemaima) a 'kick-off' e anochi cu su mixnan unico di musica y di biaha a crea un ambiente relajante. KAWURA Rootsband, cual ta existi 25 aña caba, un milestone unico pa un banda di reggae riba nos isla, a pone publico 'swing' riba nan dushi ritmonan di roots-reggae, sigui pa Cozmik Stonez cu a presenta nan canticnan unico di 'rock-reggae' pa publico como tambe dushi covers conoci di reggae. Rapper Ephrayim Odor a 'whip' publico cu su raps energetico, Bryan Blaze a sigui 'energize' fans cantando dushi covers y AMANY a presenta den su manera unico y spiritual su bunita cantica Pachamama/ Madre Tierra habriendo asina Dia di Mama e anochi aki cu un mensahe di amor.

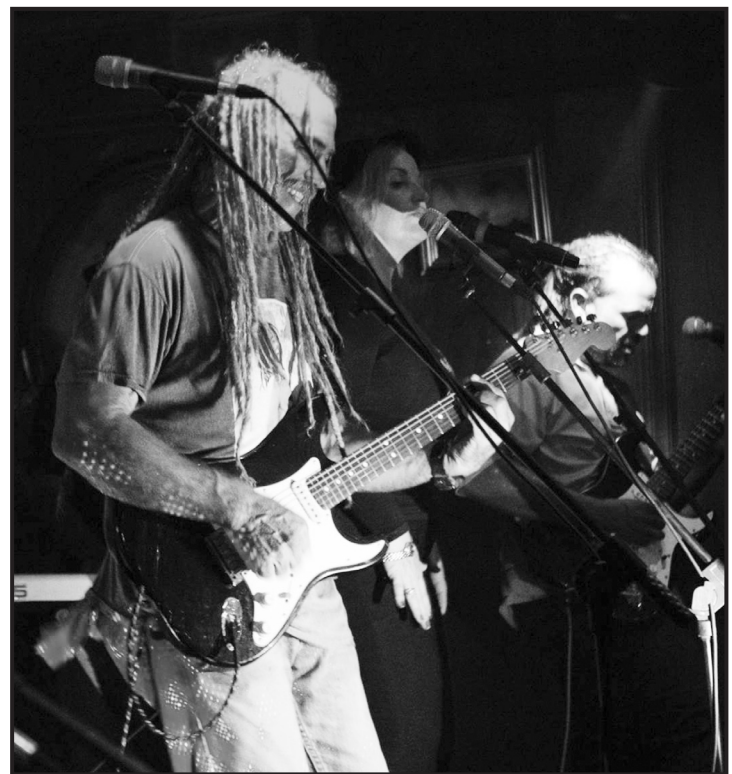
Cozmik Stonez ta hopi contento y agradeci cu nan CD release a haya asina hopi apoyo di artistanan local cu a uni cu nan. Alavez ta bisa danki na e publico local grandi cu a presenta e anochi aki pa support nos artistanan local. E union aki a haci cu e anochi di CD Release di Cozmik Stonez na Café Rembrandt a bira asina exitoso.

Cozmik Stonez ta hopi agradeci na tur persona y instancia cu a yuda pa e

lanzamento di nan promer CD por a bira un realidad y cu a yuda pa e release party tabata asina exitoso. Na promer lugar ta gradici nos Cozmik fans, nos 'groupies', esnan cu a apoya y inspira nos for di e comienso cu nan support imenso y incansabel, cu a kere y a sigui kere den nos.

E especial ta gradici Ebby di Ebby's Garage, pa semper duna nos un espacio pa train y pa tur support durante nos proceso pa forma Cozmik Stonez, Wilfred van Weerd di Sound Optimizing network (SON) pa tur apoyo, tempo, energia y dedicacion pa yuda produci e cd, pa pone nos sound na casi tur nos tocanan, Harold Kelly pa e diseño di nos logo cosmico y tur bo support, Johnathan Baena y Johnathan Petit pa nan pasenshi pa tuma 'the perfect shot' durante e fotoshoot pa e CD cover, Fernando Vermeer di Checkpoint Color pa a design un CD Cover 'Out of this World', como tambe un poster y T-shirts magnifico. Danki na Semi di Chami Films pa produci e promer videoclip di Cozmik Stonez den menos di 2 siman di tempo.

Nan ta bisa un danki grandi tambe na e sponsors cu a kere den nan.



CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH + CARRY!!

PVC sch.40 pipe + fittings 1/2" - 2"; PVC 110 + 50 mm fittings; "Raynor" 8' x 7' + 8' x 8' garage doors; leishi di palo; "American Standard" lavatory faucets; bandera cu mensahe; "Centoco" plastic, toilet seats; "Weihrauch" air pistol.

E&E Trading

Tel: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B
Dakota (Rondweg)

E&E TRADING

Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pakiko paga mas si cerca nos bo ta haya bentananan Americano Sliding y Single-Hung na prijsnan sin competencia y calidad inigualabel.

Por pidi Awning Window ainda y ta stock Frame pa Sunsash di 5 te 17 jalousie!!!

Ta stock Parts.

Trekking

slijst van de Landsloterij

10de trekking 2016																										12 mei 2016																									
-----																										-----																									
TIE													TALLEN																																						

39	150	1946	150	3968	150	6251	150	8265	150	10828	150	13169	150	15593	150	17983	150	19980	150	22279	150	24312	150	26621	150	28641	150	30920	150	33008	150																				
85	150	1993	150	3970	150	6282	150	8269	150	10831	150	13173	150	15595	150	17985	150	19982	150	22280	150	24329	150	26653	150	28664	150	30960	150	33089	150																				
96	150	1995	150	3972	150	6284	150	8271	150	10848	150	13182	150	15597	150	17987	150	19984	150	22295	150	24332	150	26672	150	28666	150	30988	150	33144	150																				
96	150	1996	150	3973	150	6285	150	8272	150	10849	150	13183	150	15598	150	17988	150	19985	150	22300	150	24339	150	26678	150	28695	150	31000	150	33156	150																				
TWE													DUIZEND																																						

HONDERD													DUIZEND																																						
TALLEN																																																			

118	150	2059	150	4015	150	6376	150	8401	150	10996	150	13312	150	15678	150	18018	150	20174	150	22379	150	24350	150	26718	150	28717	150	31000	150	33242	150																				
119	150	2096	150	4035	150	6383	150	8405	150	10997	150	13313	150	15679	150	18019	150	20194	150	22393	150	24351	150	26720	150	28718	150	31001	150	33243	150																				
147	150	2098	150	4063	150	6388	150	8413	150	10998	150	13314	150	15679	150	18036	150	20195	150	22401	150	24352	150	26721	150	28719	150	31002	150	33244	150																				
157	150	2114	150	4064	150	6419	150	8415	150	11000	150	13315	150	15680	150	18043	150	20219	150	22408	150	24353	150	26722	150	28720	150	31003	150	33245	150																				
162	150	2129	150	4065	150	6425	150	8418	150	11001	150	13316	150	15681	150	18044	150	20220	150	22416	150	24354	150	26723	150	28721	150	31004	150	33246	150																				
175	150	2151	150	4085	150	6442	150	8422	150	11040	150	13430	150	15763	150	18055	150	20228	150	22418	150	24363	150	26724	150	28722	150	31005	150	33247	150																				
191	150	2161	150	4095	150	6428	150	8444	150	11050	150	13459	150	15781	150	18075	150	20236	150	22424	150	24388	150	26860	150	28846	150	31177	150	33387	150																				
200	150	2181	150	4135	150	6438	150	8461	150	11063	150	13473	150	15800	150	18088	150	20251	150	22437	150	24401	150	26861	150	28872	150	31180	150	33388	150																				
212	150	2203	150	4172	150	6450	150	8532	150	11092	150	13488	150	15845	150	18092	150	20284	150	22466	150	24407	150	26867	150	28922	150	31215	150	33406	150																				
218	150	2221	150	4183	150	6485	150	8547	150	11109	150	13499	150	15851	150	18109	150	20308	150	22469	150	24409	150	26901	150	28942	150	31220	150	33429	150																				
230	150	2226	150	4200	150	6489	150	8551	150	11110	150	13522	150	15915	150	18138	150	20330	150	22500	150	24425	150	26926	150	28973	150	31230	150	33452	150																				
253	150	2241	150	4202	150	6514	150	8577	150	11145	150	13525	150	15948	150	18172	150	20395	150	22504	150	24491	150	26964	150	28973	150	31233	150	33492	150																				
254	150	2249	150	4239	150	6515	150	8579	150	11153	150	13550	150	15955	150	18206	150	20403	150	22508	150	24502	150	26966	150	28973	150	31238	150	33508	150																				
310	150	2251	150	4256	150	6540	150	8589	150	11156	150	13572	150	15997	150	18221	150	20428	150	22512	150	24512	150	26969	150	28973	150	31241	150	33526	150																				
324	150	2283	150	4274	150	6566	150	8649	150	11194	150	13597	150	15997	150	18238	150	20444	150	22532	150	24517	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
330	150	2285	150	4292	150	6567	150	8669	150	11204	150	13611	150	15997	150	18238	150	20444	150	22532	150	24517	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
335	150	2286	150	4330	150	6571	150	8678	150	11211	150	13627	150	15997	150	18238	150	20444	150	22532	150	24517	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
349	150	2313	150	4340	150	6593	150	8745	150	11213	150	13660	150	16009	150	18295	150	20484	150	22612	150	24551	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
353	150	2329	150	4350	150	6613	150	8763	150	11216	150	13670	150	16017	150	18303	150	20528	150	22619	150	24558	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
360	150	2330	150	4388	150	6608	150	8785	150	11217	150	13677	150	16048	150	18309	150	20570	150	22620	150	24559	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
377	150	2334	150	4401	150	6623	150	8794	150	11223	150	13724	150	16125	150	18321	150	20615	150	22635	150	24656	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
384	150	2341	150	4444	150	6666	150	8868	150	11235	150	13727	150	16140	150	18336	150	20618	150	22659	150	24681	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
402	150	2345	150	4477	150	6669	150	8872	150	11237	150	13751	150	16153	150	18337	150	20619	150	22680	150	24802	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
415	150	2352	150	4488	150	6685	150	8885	150	11242	150	13768	150	16169	150	18363	150	20621	150	22681	150	24803	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
442	150	2392	150	4530	150	6690	150	8889	150	11281	150	13809	150	16164	150	18378	150	20623	150	22727	150	24870	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
447	150	2422	150	4534	150	6710	150	8892	150	11284	150	13816	150	16167	150	18405	150	20639	150	22730	150	24915	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
460	150	2435	150	4582	150	6722	150	8920	150	11324	150	13829	150	16191	150	18416	150	20644	150	22737	150	24937	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
487	150	2436	150	4601	150	6748	150	8968	150	11325	150	13833	150	16197	150	18443	150	20680	150	22738	150	24946	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
492	150	2453	150	4609	150	6748	150	8978	150	11325	150	13833	150	16197	150	18443	150	20680	150	22738	150	24946	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
543	150	2463	150	4626	150	6764	150	8982	150	11382	150	13872	150	16203	150	18457	150	20687	150	22753	150	24957	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
545	150	2484	150	4631	150	6775	150	8985	150	11393	150	13887	150	16224	150	18509	150	20694	150	22780	150	24957	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
564	150	2501	150	4636	150	6779	150	9017	150	11397	150	13902	150	16243	150	18510	150	20753	150	22787	150	24957	150	26969	150	28973	150	31246	150	33549	150																				
572	150	2503	150	4688	150	6792	150																																												

Deporte Local

Despues di varios Luna di entrenamiento intensivo, Shariska ta cla pa Ronde van Aruba



ORANJESTAD (AAN): Tabata na aña 2009 cu Shariska a participa den e Ronde van Aruba coriendo full e distancia di 74km den un tempo di 8hora 25min. E aña aki Shariska lo bay core pa un causa, el lo

ta coriendo esaki recaudando fondo pa un Fundacion, den e caso aki Fundashon Hende Muher den Dificultad. Pues pa cada km cu el lo core y dedica esaki na e fundacion, compania y tur hende cu kier

contribui por duna un suma. Asina por yuda contribui na e causa aki.

Esaki lo ta e di 24 edicion di Ronde van Aruba y lo ta diabierna venidero 13 mei cuminsando for di 10'or anochi den Mariniers Kazerne, Savaneta. E ruta lo pasa full rond di Aruba y termina bek den Mariniers Kazerne. Lo bay tin un Buzon e anochi aki, pues tur lo tin e oportunidad pa contribui cu local cu por. Di antemano masha danki, lo aprecia esaki. Fundacion pa Hende Muher den Dificultad ta un fundacion cu a wordo funda na aña 1995, pa proteha e hende muher cu ta pasa den violencia domestico y ta ofrece nan un shelter pa esunnan cu ta bira victima den e violencia domestico. Shariska a opta pa core e Ronde aki pa e fundacion menciona, demostrando asina cu e hende muher por mas di local nos ta kere y cu nos hende muher nan ta fuerte y por surpasa tur obstaculo den bida.

For di awor caba Shariska kier a gradici su yuinan, su famia, friends, coleganan, tur cu a apoya den esaki. Su team I-run Aruba pa tey cune durante tur su entrenamiento nan. Na Aldrick Maduro di Al performance training pa conditie/strength training. Na Banco di Caribe, pa e confianza y sosten.

Team Shari Superheroes crew ta cla: Adasha, Nizana, Mayren, Valeri y Sue Lan.

Ta desea tur e otro coredornan hopi exito diabierna awor

"Campeonato Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" "2016"	
Fechanan pa cu campeonato ta lo siguiente:	Tereno:
15, 22 y 29 di mei 2016	Flatstone Ballpark, Santa Cruz
5, 12 y 26 di juni 2016	Flatstone Ballpark, Santa Cruz
3, 10, 17 y 24 di juli 2016	Flatstone Ballpark, Santa Cruz
31 di juli 2016	Flatstone Ballpark, Santa Cruz
7 di Augustus 2016	Flatstone Ballpark, Santa Cruz
Clubmiembronan participante na e campeonato di FLMSA pa 2016 ta lo siguiente:	
Poule A:	Poule B:
1: Kibaima Total Services	1: Surprise Nos Seguro
2: Racketeers Pharmaton 50+	2: Kenro Jewelers
3: Boomerang Arubian Garden	3: San Nicolas Movers Blue Residence
4: Bambino Florsheim	4: Optica Libra
5: Balashi Sunrise Stingers	5: Deco's Classics
6: Aruba Juniors LG	6: Budlight Braves
	7: Astros
15 di mei 2016:	
09:30 – 11:00:	Kenro Jewelers v/s Optica Libra
11:15 – 12:45:	Kibaima Total Services v/s Racketeers Pharmaton
13:00 – 14:30:	San Nicolas Movers B R v/s Deco's Classics
14:45 – 16:15:	Balashi Sunrise Stingers v/s Aruba Juniors LG
16:30 – 18:00:	Budlight Braves v/s Astros
(*Surprise NS Boomerang AG-Bambino Florsheim: liber)	
22 di mei 2016:	
09:30 – 11:00:	Surprise Nos Seguro v/s Optica Libra
11:15 – 12:45:	Racketeers Pharmaton v/s Boomerang Arub.Gard.
13:00 – 14:30:	San Nicolas Movers B R v/s Budlight Braves
14:45 – 16:15:	Bambino Florsheim v/s Balashi Sunrise Stingers
16:30 – 18:00:	Deco's Classics v/s Astros
(*Kenro Jewelers- Kibaima Tot Serv-Aua Jrs LG: liber)	
29 di mei 2016:	
09:30 – 11:00:	Optica Libra v/s Astros
11:15 – 12:45:	Boomerang Arub.Gard. v/s Balashi Sunrise Stingers
13:00 – 14:30:	Kenro Jewelers v/s Budlight Braves
14:45 – 16:15:	Kibaima Tot.Serv. v/s Aruba Juniors LG
16:30 – 18:00:	Surprise Nos Seguro v/s San Nicolas Movers B R
(*Deco's Classics-Racketeers Pharmaton-Bambino Florsheim: liber)	
05 di juni 2016:	
09:30 – 11:00:	Kenro Jewelers v/s Astros
11:15 – 12:45:	Racketeers Pharmaton v/s Balashi Sunrise Stingers
13:00 – 14:30:	Surprise Nos Seguro v/s Deco's Classics
14:45 – 16:15:	Kibaima Tot. Serv. v/s Boomerang Arub. Gard.
16:30 – 18:00:	Optica Libra v/s Budlight Braves
(*San Nicolas Movers B.R. - Bambino Florsheim-Aruba Jrs LG: liber)	
12 di juni 2016:	
09:30 – 11:00:	Kenro Jewelers v/s San Nicolas Movers B R
11:15 – 12:45:	Racketeers Pharmaton v/s Aruba Juniors LG
13:00 – 14:30:	Optica Libra v/s Deco's Classics
14:45 – 16:15:	Kibaima Tot. Serv. v/s Bambino Florsheim
16:30 – 18:00:	Surprise Nos Seguro v/s Astros
(*Budlight Braves -Boomerang Arub.Gard.- Bal. Sunrise Stingers – liber)	
19 di juni 2016: "Feliz dia di Tata"	
26 di juni 2016:	
09:30 – 11:00:	San Nicolas Movers B R v/s Astros
11:15 – 12:45:	Bambino Florsheim v/s Aruba Juniors LG
13:00 – 14:30:	Surprise Nos Seguro v/s Budlight Braves
14:45 – 16:15:	Kibaima Tot Serv v/s Balashi Sunrise Stingers
16:30 – 18:00:	Kenro Jewelers v/s Deco's Classics
(*Optica Libra - Racketeers Pharmaton - Boomerang Arub.Gard. – liber)	
03 di juli 2016:	
09:30 – 11:00:	Racketeers Pharmaton v/s Bambino Florsheim
11:15 – 12:45:	Deco's Classics v/s Budlight Braves
13:00 – 14:30:	Surprise Nos Seguro v/s Kenro Jewelers
14:45 – 16:15:	Boomerang Arub.Gard. v/s Aruba Juniors LG
16:30 – 18:00:	San Nicolas Movers B R v/s Optica Libra
(*Astros - Kibaima Tot. Serv-Balashi Sunrise Stingers – liber)	
10 di juli 2016:	
10:00 – 12:00:	v/s.....
12:00 – 14:00:	v/s.....
14:00 – 16:00:	v/s.....
16:00 – 18:00:	Boomerang Arub.Gard. v/s Bambino Florsheim
*Budlight Braves	
17 di juli 2016:	
"Semi-final"	
10:00 – 12:00:	Poule A-VI v/s Poule B-VI (Amistoso)
12:00 – 14:00:	Poule A-V v/s Poule B-V (Amistoso)
14:00 – 16:00:	Poule A-I v/s Poule B-II (Winner & Loser I)
24 di juli 2016:	
"Final"	
10:00 – 12:00:	Poule A-IV v/s Poule B-IV (Amistoso)
12:00 – 14:00:	Poule A-III v/s Poule B-III (Amistoso)
Homenaje	
14:00 – 16:00:	Loser I v/s Loser II (3º & 4º lugar)
16:00 – 18:00:	Winner I v/s Winner II (Champ & Sub Champ)
* Astros Entregamento di premionan	



Aruba Business Center

Fully equipped offices by the hour, day or month.

- Meeting Rooms
- Lecture Area
- Business Lounge
- Coworking
- Relaxing Zone

Including:

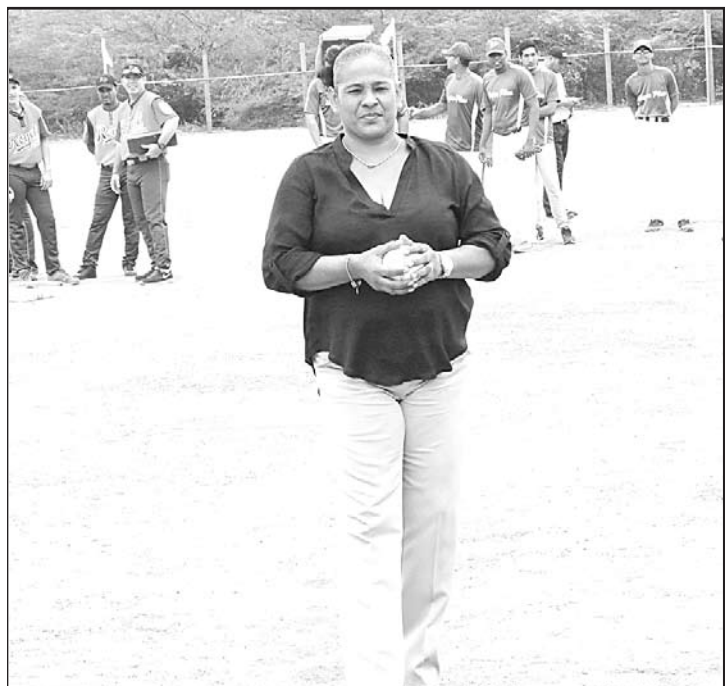
- Multilingual Receptionist
- Telephone Number
- Fiber Optic Wireless Internet
- Free Parking

Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | www.arubabusinesscenter.com



Deporte Local

Copa Noord 2016 a cuminza cu hopi entusiasmo



ORANJESTAD(AAN)--- Diadomingo 13 mei ultimo e torneo di softball mas grandi na Aruba a start sali cu hopi entusiasmo riba Hose Maria Ballpark na Monserat. E ceremonia inaugural a tuma lugar den presencia di un publico grandi cu a acudi pa apoya e equiponan di Noord. Despues cu Grupo di scout a hisa nos bandera nacional, Nelson Tromp a toca nos Aruba Dushi Tera. Despues cu e equiponan a desfila y tabata riba tereno di wega a continua cu discursonan di entre otro presidente di Aruba Softball Bond Sr. Endy Croes y di e presidente di Bad Boys Softball Team, Sra. Maria Tromp. Ministro di Deporte lamentablemente no a haci acto di presencia apesar di a priminti cu e lo tabata presente. Siguientemente a rindi homenage na e dos personanan na kende ta dedica e torneo di e anja aki: Sra. Marlin Webb-de Cuba y Sr. Silo Pers. Sr. Minguet Tromp, coach di softball cu a descubri sra. Marlin, a entrega un bunita plakaat di reconocimiento mientras cu sra. Maria a haci entrega di e plakaa tna sr. Silo Pers. Tambe a escoge un madrina pa e torneo cu a keda den persona di e madrina di Superplus. Apertura oficial. E torneo a ser habri oficialmente cu lanzamiento di e prome bala. Sra. Marlin Webb a efectua e lanzamiento mientras cu Sr. Silo Pers a fungi como bateador. E catcher tabata presidente di A.S.B. Sr. Endy Croes. Despues a tira lot pa parti e 10 equiponan den 2 poule. Den poule A nos tin Bad Boys, Boegoeroei Athletics, Calabas Blue Jays, Tanki Leendert Giants y Super Plus. Den poule B nos ta haya Kudawecha Indians, Montanja Braves, Mariners, Royal Power y Kudawecha Redskins. Promewega. E promedia di wega a bira un exito rotundo mirando e entusiasmo cu e hungadornan di cada equipo a brinda na nan fanaticonan cu a yena e parke durante dia pa mira tur e weganan. E promewega a bay eentre e organizadornan, esta Bad Boys y e "boa-nan" di Alvin Giel, esta Boegoeroei Athletics. E "mala muchanan di Maria" a muestra cu nan ta serio y for di e prome inningnan a lanza un atake tras di otro riba e boa-nan di Alvin. Albert "Chomon" Boekhoud, pitcher estelar di Bad Boys tabata hermetico pa 5 inning. Den inning 4 Chomon a medio tambalea y a permiti

Boegoeroei subi base y anota un solo careda. E score final tabata 7-1 riba un ofensiva di 9 hit cu Buchi Webb na cabez bateando di 3-3. Samir Webb a bay di 3-2, Gregory Manuel di 4-2 y Genaro Gregorie a bati di 1-1. Pa Boegoeroei tabata Leander Angela y Yoward Croes, ambos di 2-1. E di dos wega a bay entre Kudawecha Indians y Montanja Braves, dos grupo di Indjan di Noord. E Indjannan di Kudawecha tabata mihor prepara y mas brabo cu esnan di Montanja. E brabonan di Montanja cada biaha cu nan cay atras tabata reacciona pero alo largo nan resistencia a debilitay nan a cay venci contra Kudawecha cu nunca a baha cabez. E score final tabata 9-3 pa Kudawecha cu a bati 8 hit contra 5 di Montanja. Ambos equipo a hunga sin haci error. Giovanni Tromp a bay di 3-3 y Eddy Webb di 2-1 mientras cu Melchor Abreu a bati di 1-1. Pa Montanja tabata Jomar da Silva di 2-2 y Xerxes Croes di 2-1. E tercer wega bay entre Calabas Blue Jays y Tanki Leendert Giants. Calabas tabatin su hungador extra cu tur equipo ta desea ora di wega, esta nan fanaticonan cu semper ta apoya nan. For di inicio di e wega Calabas a lanza nan atake cu a resulta funesto pa e gigantenan di Tanki Leendert. Riba uno fensiva di 13 hit nan a logra anota 9 careda pa gana e wega cu score di 9-3. Tanki Leendert a muestra si cu nan ta bati bon conectando 10 hit, solamente tabata falta remolke di e core-dornan na base. Nan a laga 7 core-dor na base wardando riba remolke. Pitcher ganador tabata Rodney Kelly mientras cu Eugene Helder a carga e derota. E mihor bateadornan pa Calabas tabata Modesto de la Cruz di 3-3, e propio Rodney Kelly di 3-2 mientras cu Lynell Koolman, Alfred van der Linden, Alvaro Maduro y Jerold Martijn a bay di 4-2 cad auno. Pa Tanki Leendert tabata Francis Krosendijk di 2-2, Andre Paskel di 2-1 y Aldwin Acosta di 1-1. E ultimo wega di dia a bay entre Mari-

ners y Royal Power. Despues di a fula tera den e prome dos inningnan di wega Mariners a anota 4 careda den cabez di e tercer entrada. Royal Power no a keda tras y a reacciona anotando 7 careda den bom di e mesun inning. Aki tambe Alvaro Barrios a preta brazay no a permiti mas careda na Mariners. E score final tabata 12-4. Royal Power tabatin 12 careda, 15 hit y nan a comete 1 error. Mariners a anota 4 careda, bati 6 hit y a hunga sin comete error. Pitcher ganador tabata Alvaro Barrios mientras cu Hendrik Leander a bay cas cu e derota. E mihor bateadornan pa Royal Power tabata Kenny Hart y Isnardo Faro, ambos di 4-3. Dayon Croes a bati di 4-2, Edma Boekhoudt di 2-1 y Nehomar Rasmijn a bay di 1-1. Richard "Nun" Flanegin a bati e prome homerun di e torneo cu porcierto tabata un homerun den parke. Pa Mariners tabata Raynard Marin kende a bay di 2-1. Proximo weganan. E torneo lo continua diadomingo awor, 15 di mei ya cu riba Dia di Mama no tabatin wega. Pa 10'or di mainta lo start sali cu e wega entre Kudawecha Redskins y Kudawecha Indians. Kudawecha Redskins lo sali pa hunga nan prome wega mientras cu Kudawecha Indians lo sali en busca di nan di dos victoria. Pa 11.30 Super plus lo enfrente Bad Boys. Bad Boys ya tin un victoria riba nan number y Super plus ta bay hunga nan promewega. Pa 1'or di merdia Mariners lo midi forza cu Montanja Braves. Ambos equipo a perde nan prome compromiso pero awor un di nan conoce e sabor di victoria. Pa 2.30 Calabas blue Jays lo hunga contra Boegoeroei Athletics. Calabas tin un victoria mientras cu Boegoeroei a sufrir un derota den nan prome encuentro. Pa 4'or lo tin un wegaa mistoso. Riba combinacion di potret nos por mira algo di e ceremonia di apertura y tambe algun accion di wega.

new Ambiente
BAR & RESTAURANT

KUDAWECHEA 73A • 587-8291

Diabierna y Diasabra **HAPPY HOUR** 5:00-7:00 PM

Diadomingo 5:00 PM
Tico y su Estrella y Caha di Orgel
MI ADORADA di Chido Marin

5:00 PM



Bini uno,
bini tur!!!
Bin baila
dushi!!!

Deporte Local

Brazil Taekwondo Stichting a celebra dia di mama hunto cu e mamanan voluntario



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo ultimo tabata dia di mama y ta un dia special pa tur e mamanan cu sa celebra esaki hunto cu nan yiunan y ser kerinan.

Brazil Taekwondo Stichting a celebra esaki tambe na grandi cu tur e mamanan cu semper

sa yuda voluntariamente. E celebracion a bin door di un idea cu a nace y kier a haci esaki na grandi pa esnan cu semper tey pa yuda. E mamanan cu semper tey na tur e actividadnan a wordo invita pa asina nan haya nan sorpresa di dia di Mama. E unico

mama cu semper ta yuda y cu no por tabata presente ta Joan Willems.

Pa celebra e dia aki, Judith Nassy no por a para keto y a traha snacks pa asina tur por a come yena nan bariga, cuminda no a haci falta. E mesa tabata tin dos weya y tur hende

por a hasa nan mesun carni. Esaki tabata e parti di mas dushi na unda cu a pensa pa haci Fondue. Despues cu tur hende a come a bin cu e regalanan. Den e parti aki di regalo tabata tin algo increible cu a pasa. Tur e mamanan a saca nan number for di e caha cu pa casualidad a coresponde na locual cu nan tabata kier

como regalo. Esaki tabata e parti di mas emocional pa e mamanan cu nunca a pensa cu lo sosode, manera sra. Jacobs a bisa, esaki a bin for di ariba.

Awor ta pensando pa haci algo pa e tatanan cu semper tey pa yuda pa dia di tata.

Rifa di S.V. Bubali a hunga diadomingo dia di MAMA na Bubali Sport Club

ORANJESTAD (AAN): Directiva di S.V. Bubali ta informa tur persona cu a compra ticket cu e sorteo a tuma lugar diadomingo 08 Mei ultimo na Bubali Sport Club pa 9:45pm. Bubali a celebra dia di MAMA na Bubali Sport Club di 6:00pm t/c 10:00pm tabata tin doorprize pa e MAMA nan presente y un welcome drink. Cu presencia di miembro di bestuur un persona den sala a bin saca ticketnan.

Premio nr. 1 Afl. 2500,00 compras na Cheng's Supermarket ticket nr. 0656.
Premio nr. 2 Afl. 1500,00 compras na Cheng's Supermarket ticket nr. 0903.
Premio nr. 3 Afl. 1000,00

compras na Cheng's Supermarket ticket nr. 0656.
Premio nr. 4 Dinner for two ticket nr. 3938.
Premio nr. 5 Dinner for two ticket nr. 1515.
Premio nr. 6 Dinner for two ticket nr. 0808.
Premio nr. 7 Weekend Stay ticket berde nr. 048.

Esaki ta e 7 premionan cu a wordo saca diadomingo na Bubali Sport Club. Directiva ta warda e ganadornan diabierna awor 13 Mei 2016 6:00pm na Bubali Sport Club pa parti e premionan di e ganadornan di e rifa S.V. Bubali. Premionan ta caduca despues di 3 Luna 08 Augustus 2016.



Koninklijke Marine

Na tur e habitantenan den vecindario di Marinierskazerne Savaneta.

Pa medio di esaki, e Comandante di Marinierskazerne Savaneta LNTKOLMARNIS Jan P.C. ten Hove ta participa lo siguiente:

Ariba diabierna 13 mei 2016 lo tuma lugar e evento di "Ronde van Aruba" na Marinierskazerne Savaneta. Esaki lo wordu efectua dor di Gobernador di Aruba Su Excelencia F.J. Refunjol.

Durante e evento aki lo usa tironan di start entre 22.15 or di anochi te cu 02.45 or di marduga di 14 mei 2016.

Esaki lo tuma lugar riba e tereno di Marinierskazerne Savaneta. E actividad aki lo por trese cu ne sonidonan fuerte of eventual molester y nos lo trata na tene e molester mas minimo posibel. Cuerpo di Polis Arubano ta na altura di e actividad aki.

Danki pa boso comprension.

Atentamente,
E Comandante di Marinierskazerne Savaneta,

LNTKOLMARNIS J.P.C. ten Hove

DEPORTE INTERNATIONAL

Perez ta bati homerun di 3 careda den prome inning y Royals ta gana Yankees 7-3



NEW YORK (AP): Diaranzon anochi Yordano Ventura, Salvador Perez y Lorenzo Cain a yuda Kansas City Royals gana un biaha mas, despues di un mal racha. Royals a gana New York Yankees 7-3, pa logra apenas di 4 triunfo den ultimo 15 weganan.

Perez a bati un homerun di tres careda den prome inning y Royals a tuma un ventaha di 4-0 den e inning contra Michael Pineda (1-4). Despues cu Yankees a bin bek pa pone e score na 4-3, Lorenzo Cain a bati un hit pa impulsa dos careda contra

pitcher di relevo Nick Goody den di 6 inning. Kendrys Morales despues a bati un homerun den di 7 inning contra Phil Coke. Ventura a resulta pitcher ganador. El a permiti 3 careda y 6 hit den 6 inning.

Scherzer ta empata record di 20 ponche y Nationals ta gana Tigers 3-2



WASHINGTON (AP): Max Scherzer a tira dos wega sin hit, e tabata falta 1 strike pa e logra un wega perfecto y a cumpli cu practicamente tur locual Washington Nationals tabata spera di dje despues di a dune un contrato di 210 milyon dollar.

Diaranzon Scherzer tabata tin un logro grandi mas, ora cu el a empata e record di major league di ponche door di pon-

cha 20 bateador den e wega pa yuda Nationals gana su ex equipo Detroit Tigers 3-2. Scherzer (4-2) tabata tin un oportunidad pa kibra e record ora cu James McCann a bay bati cu dos out den di 9 inning, pero McCann kende a poncha 3 biaha caba den e wega, a bati un bala pa tercera pa wordo saca out.

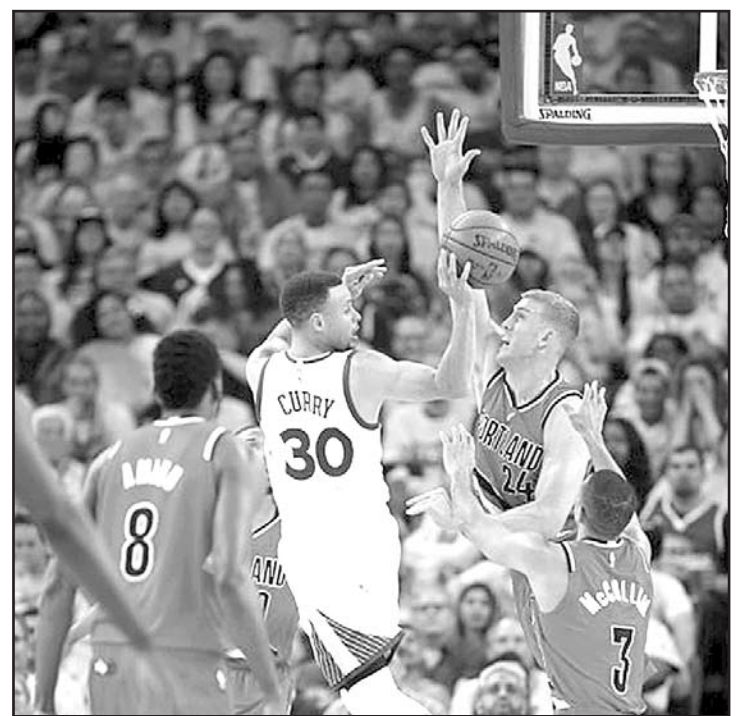
Roger Clemens, Kerry Wood y Randy Johnson ta e unico

otro pitchernan pa poncha 20 bateador den 9 inning. Clemens a logra esaki dos biaha.

Daniel Murphy tabata importante pa Washington cu 3 hit incluyendo un doblete y dos careda impulsa.

Danny espinosa tambe a contribui pa Nationals cu un homerun den di 7 inning.

Curry fuerte un biaha mas y Warriors ta manda Trail Blazers cas



GOLDEN STATE: Diaranzon anochi Golden State Warriors no tabata mucho espectacular durante e prome tres quartnan di wega, pero den ultimo quart Stephen Curry y e resto di hungadornan a eleva nan nivel di wega pa percura cu nan equipo lo gana e di 5 wega di playoffs di Western Conference, pa manda Portland Trail Blazers cas.

Por lo general Curry no tabata tin un super actuacion, pero el a hasi anotacionnan importante y Warriors a gana Trail Blazers 125-121, apesar cu

Portland tabata gana pa basta rato.

Curry a termina cu 29 punto, 11 asistencia y 5 rebounds, mientras cu Klay Thompson a contribui tambe cu 33 punto pa Warriors.

Damian Lillard di Portland tabata tremendo y a logra 21 punto den prome mitad, pero den di dos mitad el a anota solamente 4.

C.J. McCollum sinembargo a yena e bashi di Lillard den di dos mitad, hungando un tremendo wega y logrando anotacionnan importante.

DeRozan ta anota 34 punto y Raptors a gana Heat 99-91



TORONTO (AP): DeMar DeRozan y Kyle Lowry a bay di invisible pa indispensable pa Toronto Raptors.

DeRozan a anota 34 punto, Lowry a caba cu 25 y Raptors a gana Miami Heat 99-91.

Diaranzon anochi, pa tuma un ventaha di 3-2 den e serie semi final di playoffs di Eastern Conference.

Bismack Biyombo a contribui

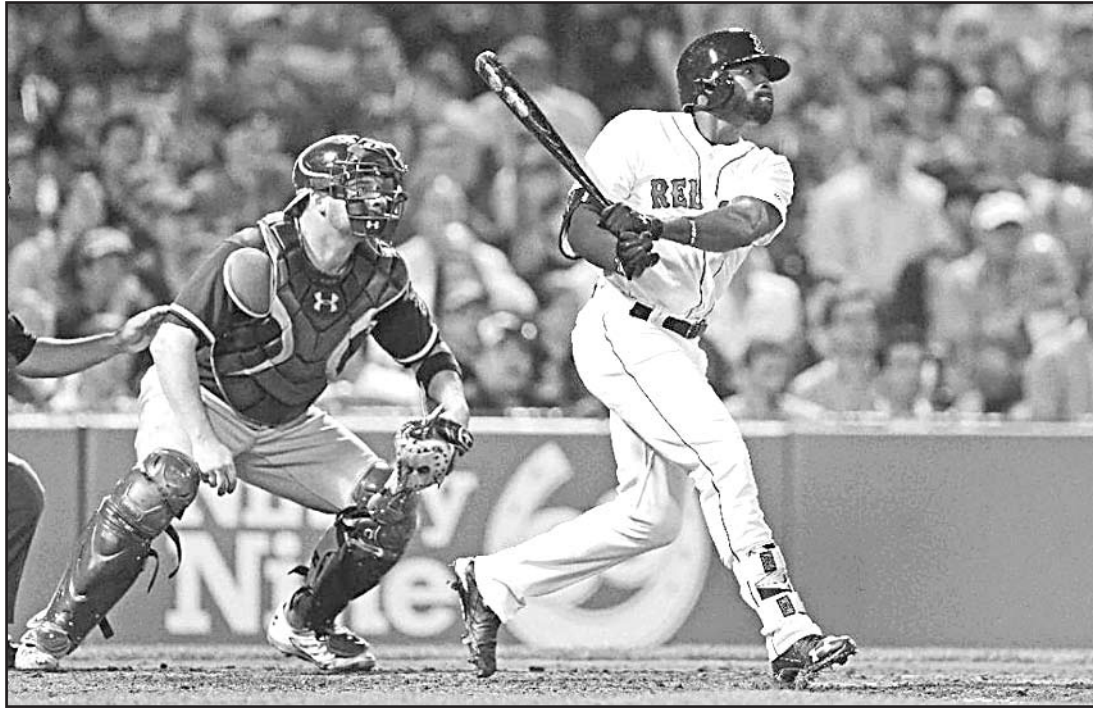
cu 10 punto pa Raptors, cu na ningun momento tabata perdi den e wega.

Den e di 4 wega di playoffs DeRozan y Lowry hunto a anota solamente 19 punto, pero Diaranzon nan a destaca.

Dwyane Wade tabata maximo anotador pa Heat cu 20 punto, mientras cu Goran Dragic Josh Richardson cada un a caba cu 13.

DEPORTE INTERNATIONAL

BJB ta bati dos homerun, "X-Man" ta bati 3 hit y Red Sox ta sweep Athletics



BOSTON (AP): Ta apenas dos aña pasa cu tabata tin dudanan si Jackie Bradley Jr. lo por tin un actuacion consistente riba un nivel di major league. Dos luna den e temporada di 2016 cu ta e mihor comienzo di temporada di Bradley, e ta demostra cu hendenan tabata robez den duda den dje. Diaranzon anochi Bradley a

bati 3 hit incluyendo 2 homerun y el a impulsa 6 careda pa yuda Boston Red Sox gana Oakland Athletics 13-3 y sweep e serie di 3 wega. E hungador di outfield a prolonga su racha di wega consecutivo cu hit na 17. Boston a anota 6 careda den e prome 4 inningnan y despues nan a anota 4 mas den di 5 in-

ning. Dustin Pedroia a contribui tambe cu un homerun pa Red Sox, mientras cu Xander Bogaerts a sigui hopi bon cu 3 hit pa Boston, cu a bati un total di 17 hit den e wega. Bradley a caba e serie di 3 wega cu 8 hit den 14 turno, incluyendo 3 homerun. Rick Porcello (6-1) tabata e pitcher ganador.

Roberto Martinez retira como coach di Everton



INGLATERA: Despues di tres aña como coach di Everton, Roberto Martinez a wordo retira di su funcion Diahuebs. E coach Spaño a haya hopi critica tira den su direccion recientemente, despues di un temporada hopi mediocre den Premier League, cu a laga nan na di 12 lugar di e campeonato Ingles. Diaranzon Everton a perde na un manera mahos contra Sun-

derland (3-0) y aparentemente esey tabata e ultimo gota. Martinez no a duna training Diahuebs prome cu ultimo wega di Everton contra Norwich City, mientras cu BBC y Sky Sports television a bisa cu el a wordo retira. Everton a yega semi-final di League Cup y FA Cup, pero den e campeonato di Premier League e equipo a presta mucho bao di nivel.

Canelo Alvarez lo perde su titulo di e no bay di acuerdo pa bringa contra Gennady Golovkin pronto



MERCA: WBC formalmente a ordena pa e pelea entre Canelo Alvarez y Gennady Golovkin den middleweight tuma lugar pronto. Segun un acuerdo traha lunanan pasa, ta asina cu su e campeon di middleweight Canelo Alvarez nenga di bringa contra Gennady Golovkin e campeon unifica di middleweight, Alvarez lo perde su faha.

Esaki ta bin despues cu Alvarez recientemente a knockout Amir Khan na un manera impresionante weekend pasa. Segun Boxingscene.com: "Ambos boxdo y nan equiponan a wordo notifica atravez di un carta formal cu e periodo di 30 dia liber di negociacion mester a cuminsa dia 9 di Mei. Nan lo tin 15 dia pa yega na un acuerdo y si esey sosode ta

bay tuma lugar riba 24 di Mei un audiencia pa determina e pagonan rond di e pelea". Ambos partido ta papiando cu otro pa e pelea aki bira un realidad, pero tin biaha ta dura masha hopi mes prome cu un pelea tuma lugar. Un bon ehempel ta e pelea entre many Pacquiao y Floyd Mayweather cu a dura mitad decada prome cu el a tuma lugar.

Sunderland ta gana Everton 3-0 y ta keda den Premier League



INGLATERA: Faltando 1 wega pa temporada caba, Sunderland a hunga quizas nan wega mas importante di temporada Diaranzon. Sunderland tabata tin mester di un triunfo pa nan keda den Premier League y no bay abao pa Championship. E equipo a hasi locual nan tabata tin mester di hasi, esta gana Everton. E wega a caba 3-0 y esey ta nifica cu banda di Aston Villa

awor New Castle United y Norwich City ta bay abao pa hunga proximo temporada den Championship, apesar cu Norwich a gana nan wega contra Watford 4-2. E prome gol di Sunderland a wordo anota pa Patrick van Aanholt, mientras cu Lamine Koné a percura pa sigura e triunfo anotando un gol den prome mitad y uno mas den di dos mitad di wega.



Noticianan for di Hulanda

Rey Willem-Alexander a bishita tropanan Hulandes na Jordan



AMSTERDAM: Rey Willem-Alexander a bishita e tropanan Hulandes na Jordan. Cerca e asina yama 'Air Task Force Middle East' tin alredecor di 200 militar Hulandes cu ta activo den e bataya contra e

organizacion di terror ISIS na Irak y parti Oost di Syria.

E soldatnan ta forma parti di un coalicion internacional amplio. E Rey a wordo acompaña pa general Tom Middelburg y a papia cu e

Rey di Jordan Abdullah II Bin Al-Hussein. Despues di papia cu Al-Hussein, e Rey Hulandes a bishita e militar y el a haya un tour rond di e lugar unda e avionnan Hulandes F-16 ta staciona.

Polis ta kibra bentana di auto pa saca cachofro di inmenso calor



ROERMOND: Durante e dianan di calor recientemente, polis na Roermond a bay libera un cacho for di un auto. Doño di e cacho a laga e bestia den e auto, cu tabata mucho cayente door di e calor cu tabata tin na Hulanda. Diaranzon polis a pone e grabacion di nan operacion di rescate riba Facebook y esaki a wordo comparti masalmente

riba social media.

Den e video ta wordo muestra cu propietario di e auto a wordo yama 3 biaha, pero ora cu e no a bin, polis a drenta den accion.

Tabata tin dos bentana habri, pero e bulldog Frances no tabata haya suficiente aire.

Pesey polis a kibra un bentana y a saca e cacho for di e auto.

Candela grandi den sporthall na Moergestel



MOERGESTEL: Un sporthall na Moergestel a kima completamente Diahuebs.

Durante atardi un candela a cuminsa den e compleho deportivo den Stokeind.

Tabata tin hopi huma visible

for di hopi leu y varios hende a pone potretnan di e candela grandi riba entre otro Twitter. Te ainda afortunadamente no tabata tin melding di hendenan cu a bira victima di e candela.

Habitantenan di e area mester a tene nan porta e bentanan cera. Brandweer a sigui purba scapa e edificionan banda di e sporthall, cu por wordo considera completamente destrui.

Segun estudio na Groningen: Productonan cu ta 'Light' no ta yuda combatisobrepeso



GRONINGEN: Si bo consumi productonan cu ta 'Light' esaki no ta yuda contra aumento di bo peso.

Segun cientificonan, e productonan light ta pone cu riba termino largo e hendenan ta consumi hopi mas di e productonan aki cu tin menos caloria.

E cientificonan di Universidad di Groningen (Rijksuniversiteit Groningen) ta yama esaki 'sobre-consumi'.

Un investigacion anterior

a demostra cu hendenan ta come mas chips, ora cu nan cambia pa e version light di e chips.

E parti nobo di e investigacion ta cu a resulta cu despues di por ehempel un aña despues cu nan a cambia pa producto light, ainda nan ta sigui come y bebe mas di e producto.

Tambe ta asina cu den hopi caso, banda di consumi e version light, e hendenan ta come e version normal di por ehempel mangel.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Presidente Rousseff a bandona su cargo despues di suspension di Senado di Brasil

BRASILIA: Un Dilma Rousseff desafiante a dici-di di retira di presidencia di Brasil, despues cu Senado a suspende pa somete na un huicio politico pa supuesto violacion di leyman presupuesto, un decision historico den un pais azota pa un recesion profundo y un escandalo grandi di corrupcion.

Rousseff, kende a asumi cargo desde 2011, a wordo substitui pa vicepresidente, Michel Temer, durante proceso den Senado, cu por prolonga durante seis luna. Den declaracionnan poco prome cu el a bandona Palacio Presidencial di Planalto, na Brasilia, Rousseff a bisa cu el a wordo notifica di su suspension



riba diahuebs mainta.

“Mi a comete erornan, pero mi no a comete ningun crimen”, segun un Rousseff rabia, kende a considera huicio politico como un “fraude”, hunto cu varios Minister cu a bandona Gobierno.

“Nunca mi por a imagina cu lo ta necesario lucha un

biaha mas contra un golpi den e pais”, Rousseff, di 68 aña a bisa, den referencia na su combate contra dictadura militar di Brasil, tempo e tabata hoben.

E suspension a tuma lugar horanan despues cu Senado a vota na favor di proceso pa 55 voto na favor y 22 contra, cabando cu

mas di 13 aña di gobierno di izquierdista Partido di Trahadador (PT), cu a surgi di movimiento laboral di Brasil y a yuda saca miyones di persona di pobreza prome cu su Ministernan a cuminsa enfrenta investigacionnan pa corrupcion.

Ta poco probable cu Rousseff, un economista, ex miembro di un grupo gueriero marxista y prome hende muher pa asumi presidencia di e pais, wordo absolvi den un huicio politico.

Amplitud di su derota a demostra cu oposicion ya tin apoyo cu nan mester pa alcanza mayoria di dos tercera parti necesario pa condena Rousseff y kita e cargo di manera definitivo.

“Ta un remedi amarga, pero necesario”, segun Senador opositor Jose Serra, prome cu el a wordo nombra como Minister di Relacionnan Exterior pa Temer, durante un debate maratonico. “Lo ta un tragedia mas grandi, un continuacion di Gobierno di Rousseff. Situacion

di Brasil lo bira insoportable”.

PREPARANDO MEDIDANAN DI AUSTERIDAD

Awo cu economia Brasileiro ta pasando den su peor recesion den decadanan, Gobierno nobo kier demostra cu nan lo actua rapidamente. Asesornan di Temer a afirma cu gobierno entrante lo anuncia un serie di medida di austeridad pa yuda reduci deficit di presupuesto.

Un di e prome medidanan ta aproba un reforma riba sistema di pension, fihando posiblemente un edad minimo di pension.

Proceso contra Rousseff ta prome huicio politico contra un presidente di Brasil desde 1992, cu huicio di Fernando Collor de Mello, tambe acusa di corrupcion. Collor de Mello a renuncia despues cu Senado a vota na favor di cuminsa un proceso y añanan despues el a wordo absolvi.

Merca: Un fundacion ta ofrece beca pa studiantenan ilegal

WASHINGTON: Un fundacion priva a anuncia cu nan lo entrega becanan na 500 estudiante ilegal di 16 Estado pa nan por studia den universidatnan Estatal di Connecticut y Delaware.

TheDream.US, cu ta conta entre su fundadornan Henry Muñoz III, director financiero di partido democrata, y Carlos Gutierrez, kende tabata Secretario di Comercio durante gobierno di George W. Bush, a bisa cu nan lo proporciona hasta 80.000

dolar pa matricula, hospedaje y alimentacion pa imigrantenan beneficiario di un proteccion temporal especial (TPS) y di un programa lanza pa Cas Blanco cu ta protege di deportacion menornan di 30 aña, cu a imigra pa Merca sin autorizacion tempo nan tabata mucha.

E fundacion a indica cu universidatnan por admiti e becarionan sin nenga acceso na residentenan di tur dos Estado.

TheDream.US lo ricibi solicitudnan te cu 9 di Juni pa

becanan destina pa esnan cu pa motibo di nan status migratorio no tin acceso na universidatnan publico of solamente por haci esaki pagando matricula pa no residente den e Estado, cu ta mas caro.

E becanan ta disponible pa residentenan na Alaska, Arkansas, Georgia, Idaho, Indiana, Iowa, Louisiana, Mississippi, Missouri, North Carolina, North Dakota, Pennsylvania, South Carolina, South Dakota, West Virginia y Wisconsin.

New York lo realiza fumigacion aereo pa lucha contra virus di Zika



NEWYORK: Departamento di Salud di New York a cuminsa nan prome fumigacion aereo como parti di iniciativa di prevencion contra virus di Zika, den diferente zona di condado di Brooklyn, Queens, Bronx y Staten Island.

Agencia sanitaria di e ciudad a indica den un comunicado di prensa cu nan lo uza larvicida natural y ecologico pa mata webonan di sangura portador di virus prome cu esaki bira adulto.

Autoridadnan lo vigila sanguronan portador di

virus di Nilo Occidental y cu por ta portador di Zika y pa esaki nan lo fumiga areanan, na unda nan ta reproduci durante temporada di verano.

Departamento di Salud di New York a recorda cu ora clima ta calor, sanguronan por reproduci den cualkier acumulacion di awa cu ta para pa mas di cuatro dia. Autoridadnan sanitario a urgi poblacion pa tuma medidanan di precaucion durante actividad den aire liber, uzando repelente y evita di laga awa para pa mas di cuatro dia.



Ex lider di mayoria di Senado di New York, Dean Skelos a sali for di Corte na New York. Un poderoso politico di New York, el a wordo acusa di uza su posicion pa yuda su yiu homber pa extorsion a compania, a wordo sentencia cu cinco aña di prison.

Noticia Internacional

Juncker: Acuerdo UE-Turkia no lo tuma lugar si Ankara no cumpli



BERLIN: Presidente di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, a bisa cu e acuerdo riba migracion firma entre UE y Turkia por desintegra si Ankara no cumpli cu nan compromisonan, cu ta inclui realiza cambionan acorda den nan legislacion anti-terrorista. “Nos a fiha criterionan pa liberalizacion di visa. Tin

72 punto y number 65 a bisa cu gobierno Turco mester revisa su ley anti-terrorista”, Juncker a bisa den un conferencia riba Europa hunto cu Minister Aleman di Relacionnan Exterior. “Nos a conta cu esaki, nos a yega na acuerdonan cu gobierno Turco y no por ta cu salida di su Prome Min-

ister causa cu nan lo wordo ignora”, el a bisa, refiriendo na salida di Ahmet Davutoglu.

“Nos a duna hopi balor pa cumplimento di e condicionnan. Si nan no wordo cumpli, acuerdo entre UE y Turkia no lo tuma lugar”, segun Juncker. “Si Erdogan dicidi nenga Turconan e derecho na libertad di viahe pa Europa, e mester splica esaki na pueblo Turco. No ta bay ta mi problema, e ta di dje”.

Belgica a examina respuesta di gobierno na atentadonan



BRUSSELS: Un comision Parlamentario Belga, cu ta investiga atakenan terrorista di Maart na Brussels y respuesta di gobierno, ta scuchando raportnan relaciona cu varios fayto den comunicacion y confusion intenso causa pa rumornan infunda.

Jo Decuyper, hefe di polis ferroviario di region di Brussels, a bisa legisladornan cu un red nacional di comunicacion di emergencia conoci como ASTRID no a funciona manera mester y cu algun mensahe di texto

cu el a purba di manda for di su celular a sigui pega den sistema.

Por lo menos 32 persona a muri den atakenan di 22 di Maart den aeropuerto y metro di e capital. Decuyper a bisa parlamentaronan, cu comandante nan policial a mand’e un mensahe electronico poco prome cu atake di metro, na unda nan a orden’e pa cera e sistema, pero e no a wak esaki, sino te despues pasobra el a wordo manda na su cuenta personal.

Fiscal di New York a propone cuminsa huicio di famianan di Maduro na November



NEW YORK: Dos miembro di famia di presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a presenta den Corte Federal di New York, acusa di narcotrafico, na unda Fiscal a propone cu huicio cuminsa formalmente dia 7 di November.

Durante audiencia, huez federal Paul Crotty a puntra acusadonan, Efrain Antonio Campo Flores y Francisco Flores de Freitas, si nan tabata comprende cu por existi un posible conflicto di interes pa motivo cu nan equipo legal ta

wordo paga pa mesun persona.

Ambos a contesta, separa, cu si y otro preguntanan di huez durante mas di mey hora y a rechaza posibilidad di consulta otro abogado y hasta tuma mas tempo pa pens’e.

Flores de Freitas, sobrino di presidente Venezolano, y Campos Flores, famia di Prome Dama, Cilia Flores, a wordo deteni dia 10 di November pasa na Haiti y traslada pa New York pa agentenan di Agencia Mericano Anti-droga (DEA).

Opositor Florido ta kere cu Venezuela por “desestabiliza” America Latina

TORONTO, Canada: Diputado opositor Venezolano, Luis Florido a bisa cu situacion na Venezuela ta di “wea di presion sin valvula di escape” cu por explota “y desestabiliza America Latina”. Florido a duna e declaracionnan aki den entrevista poco prome cu el a comparece dilanti di Comite di Asuntonan Exterior di Senado Canades pa testifica riba “abusonan contra

derechonan humano den Republica Bolivariano di Venezuela”.

Otro tres diputado opositor Venezolano, Williams Davila, Freddy Guevara y Luis Emilio Rondon tambe a comparece dilanti di Comite di Senado Canades. Florido, kende ta presidente di Comision di Politica Exterior di Asamblea Nacional, a reuni cu Minister di Asuntonan Exterior di Canada, Stephane Dion,

pa splica situacion actual di Venezuela.

E diputado di partido Voluntad Popular a señala cu Dion a mustra “hopi interesa den situacion Venezolano y preocupa pa loke ta pasando den e pais”.

Florido a expresa cu awo ta momento pa Canada y comunidad internacional “condena” y pone presion riba gobierno pa loke ta trata situacion na Venezuela.



Noticia Internacional

Kerry a ofrece Santos su apoyo pa acuerdo di paz na Colombia



Secretario di Merca, John Kerry, a ofrece su apoyo na Colombia asina cu nan alcance acuerdo di paz cu FARC, den un reunion cu presidente Juan Manuel Santos na London. Kerry y Santos ta na capital Britanico pa atende asamblea internacional contra corrupcion cu a wordo presidi pa Prome

Minister Britanico, David Cameron. Kerry a bisa cu “aplicacion di e acuerdo lo rekeri un compromiso mundial grandi”, describiendo mas di 50 aña di conflicto entre Gobierno y FARC “como e guerra mas largo di America y un di esnan mas largo di mundo”. “Merca, presidente (Ba-

rack) Obama, ta hopi comprometi, no solamente pa alcanza documento” di paz, “sino yuda logra un paz berdadero”, segun Kerry. Santos a duna danki na Washington. “Nos ta hopi gradici pa e apoyo cu nos a ricibi di Merca desde principio, un apoyo crucial”.



Actriz Julia Roberts, actor George Clooney y su casa Amal Clooney a sali for di screening di nan pelicula nobo ‘Money Monster’ durante Festival Internacional di Cine di, Cannes, Francia.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Chicago: Aduana a confisca 30 kilo di opio balora den 3 miyon dolar

CHICAGO: Agentenan di Aduana a confisca casi 32 kilo di opio di tres muher di Minnesota cu a yega cu a yega aeropuerto internacional O’Hare di Chicago den un vuelo procedente di zuid di Asia. E tres muher a yega alrededor di 4:20 di atardi den un vuelo procedente di Laos via Japon, funcionarionan di Oficina di Aduana y Proteccion di Frontera di Merca a informa. Nan a agrega cu nan a haya 470 paki di

opio scondi den saconan di te y warda den nan male-tanan. Polis di Chicago a bisa cu e droga tin un balor di 3 miyon dolar. Polis a aresta e muhernan, identifica como Pa Yang, di 57 aña, y Mai Vue Vang, di 58, di St. Paul, Minnesota, y True Thao, di 52 años, di Brooklyn Center, Minnesota. Cada un ta acusa di un cargo pa trafico di droga y mester presenta dilanti di huez pa dicta un fianza.



Polis di Colombia a kita 1.400 agente den un proceso di ‘limpieza’

BOGOTÁ: Polis Nacional di Colombia a kita 1.427 agente den ultimo 80 dia, den un proceso di ‘limpieza’ mas grandi den 20 aña pa combati corrupcion den e fuerza, segun director di e institucion. Director di Polis Nacional, General Jorge Hernando Nieto, a asegura cu e retiro di e agentenan desde cu el a asumi e cargo na Februari, ta parti di un proceso di “cero tolerancia contra corrupcion” cu ta busca recupera credibilidad y confianza den fuerza, sacudi

den ultimo lunanan pa escandalonan cu a involucra alto mando. “Nos a tuma algun decision riba retiro di personal den e institucion pa diferente motibo, pa yamado pa califica servicio, pa inhabilidad, pa decision di gobierno of di direccion general, y otro casonan pa investigacionnan disciplinario”, Nieto a splica prensa. E funcionario a bisa cu 373 polis a wordo retira pa casonan di corrupcion, cu ta varia desde participa-

cion den red di distribucion di droga ilegal hasta cobramiento di soborno. Nieto a admiti posibilidad di mas retiro den siguiente lunanan, mientras nan investigacion ta tumando lugar. Analistanan di seguridad a atribui casonan di corrupcion den polis Colombiano na incorporacion di mas di 10.000 agente den ultimo añanan sin sistemanan di control adecuado. Forza policial ta forma pa 180.000 agente pa sirbi 48 miyon di habitante.



Experiencia la mand
CICLONE
 Septic Tank Service



Tel: 588 1628 / 588 1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
 Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo de pleister, arena
 pa pega blokki, toda clase de
 piedra y granito. Corta mata
 grandi y chikito. Tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel: 562-2532.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors &
 windows.
 Cel: 745-4735.

BOBCAT/BACKHOE
 coba fundeshi, pos, pool,
 yena baki, fundeshi, rosa
 tereno. Bende santo,
 piedra, graniet.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCCION
 Cas, apartamento, cura,
 remodelacion, reparacion.
 Prijs hopi rasonable
 y bon calidad.
 Nos tin experiencia y
 responsabilidad.
 English Spoken.
 Yama awor 739-1383.

REPAIR ???
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Wasmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mes un problema y
 ainda NADA?
 Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA NA
PROMER LUGA!!!

SERVICIO SEPTICO
 ecotech
 grupo

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA:
 582-4684

info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com

Like Us On
 Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

AWG. 60,-



LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877



Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba



QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

PADITRANS
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

APARTMENT NOBO
 na Piedra Plat.
 1 Camber Afl. 750,=.
 2 Camber Afl. 950,=.
 Full muebla, free cable y wifi.
 No inclui awa y coriente.
 Cel: 661-6695.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.



NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCCION
 Nos ta traha cas, apt.,
 remodelacion di cas.
 Dak, cura, verf, pone mosaico,
 plomeria, plumbing.
 Bon prijs.
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR
 Un apartamento nobo,
 no muebla pa Afl. 800,=
 mas deposito Afl. 800,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

TO RENT
 1 bed apt. Alto Vista well located,
 luxurious.
 Afl. 1350,= gas, wifi, cable included.
 Water & electricity excluded.
 To call for appointment after 2 pm
 592-3828 / 745-9765.

CONSTRUCCION
 Nos ta haci reparashon di dak,
 pega blokki, pleister, pega tegels
 y pintura, mastika y hopi mas,
 remodela cas of negoshi.
 Bon prijs y a nos ta sigur y
 rapido cu bo trabou.
 Experiencia nos,
 bo lo ta satisfecho cu nos.
 Yama nos 566-1530.

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di cas
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

TA HUUR
 Apt. consisting of two and
 three rooms available.
 Location near airport and
 Barcadera.
 Info: 594-5576.

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700



Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo
 kier huur auto? Yama Sulcra
 Car Rental, nos ta bin busca bo
 na Airport. 5999-5602276 /
 5999-5618773. Email:
 mr_orlando_@hotmail.com /
 app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"



YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche , nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa
 luna of quincena, corta
 palo grandi of chikito.
 Haci palma limpi.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BENDE
 Chevrolet Aveo 2008 autm., a/c.
 Ford Escape 2010 autm., a/c., p.w.
 Hyundai H-1 diesel 2008 autm., 12 p.
 Jeep Wrangler 2007 autm., a/c., 4x4.
 Inf: 594-3050

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
 Dakota, Olijfistraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug



PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclyners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

Cura limpi
 Corta mata, chapi, spuit,
 veneno, lanta sushi etc.
 Servicio pa bon prijs.
 Yama mi 592-5766.

TIN MESTER
 Instructor
 Aerobics y baile.
 Pa mas info 563-5654.
 Please Curriculum.

TA BENDE
 Kia Picanto 2016, airco,
 635 km. Prijs Afl. 20.000,=.
 Kia Picanto 2014, autom., airco,
 41.000 km. Prijs Afl. 14.000,=.
 Toyota Yaris 2014, autom.,
 airco, 24.000 km.
 Prijs Afl. 24.000,=.
 Right Track Car Solutions
 Call: 583-5477

SPA FOR SALE
 Pa motibo di viahe
 bo oportunidad, full
 equipa, spa, beauty
 salon boutique.
 Pa mas info. 568-5513.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra.
 verf di Europa. Info Jama
 cel. 741-5640 of 58-38521

DIARIO
582-6747

HIGH PRESSURE - GASOLINE ENGINE

G2800XH
HONDA GASOLINE
ENGINE GC190
5.5 HP / 2800PSI
1495,-



HD 2.5/27 PB AL
2.5 GPM, 2700 PSI
3495,-



XPERT-HD 3.8/35 P
3.8 GPM, 3500 PSI
2995,-



G3200XH
HONDA GASOLINE
ENGINE GX200
6 HP / 3200PSI
1795,-



HD 2.5/27 P ST PLUS
(TANK INCLUDED)
SUBARU ENGINE, 2.5 GPM, 2700 PSI, 12V
BOOSTER PUMP, 100' HIGH PRESSURE HOSE,
PROFESSIONAL-DUTY GUN
2995,-

HDS 3.5/30 P CAGE
3.5 GPM, 3000 PSI,
HOT WATER
9495,-



Offers valid on Aruba, while stock lasts.
Prices in AWG. B&B and health tax not included.

CARIBBEAN FASTENERS

Aruba

Sabana Blanco 58
Aruba, tel 5828449
aruba@cfh-group.com

Monday - Friday
8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h
Saturday 8.30 - 12.00 h



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA

F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

EXECUTIVE CHEF

*specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free
and Organic and Natural dining.*

Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years' experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com

Reconstruccion di e 'Polis drumi' na Engelandstraat

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diahuebs 12 di mei proximo lo cuminsa cu trabaonan di reconstruccion di e 'polis drumi' na Engelandstraat (Oranjestad) na altura di Eagle Tennis.

E caminda lo ta cera di 7'or di atardi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken y borchinan di aviso. E trabaonan tin un duracion di 1 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nan ta pidi disculpa.

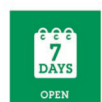


DIFERENTE LAMPI

- Ideaal pa paden
- Chroom cu glas mat
- 1 bulb (no ta inclui)



For di
24.99
of 1000 Fun Miles



*Oferta ta valido di Diabierna 13 di Mei t/c Diahuebs 19 di Mei 2016, tanten cu tin den stock.

KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Celebracion di 85 aña di Mona Geerman



ORANJESTAD (AAN): Sra. Mona Geerman a celebra su 85 aña hunto cu su yiunan, nieto, bisanietonan, famia y conocirnan cu un tremendo fiesta cu Solo Banda Show den Piedra Plat Ballroom.

Tabata tin un bunita ambiente y un decoracion di kita sombre. Hopi pabien!



DIRECTV

Señal full canal garantizado
1 Box 100 florin
2 Box 150 florin
Instalamos y reparamos
Llama: 600-7596

TA BENDE

Un Toyota Yaris 2006,
standard, tinted glass,
bon condicion Afl. 5300,=
Cel: 562-0167 / 739-1066.



**TOYOTA
TUNDRA
2014 V6**
AWG. 69500,-



**INFINITI
Fx35 2011
7 SPD**
AWG. 63700,-

TEL. 7447854

TA HUUR

Studio apartment pa
2 persona.
Cerca di centro Afl. 800,=
pa luna + Afl. 500,= borg.
Cel: 566-3902.

NOS TA DRECHA

Wasmachine,
dryer, frigidaire,
airco.
Cel: 562-9206

¿BO TIN TRABAO NA CAS?

Nos ta yudabo hacie bon prijs.
Nos ta haci trabao di verf cas,
building, warehouse.
Nos ta drecha traha dak.
Nos ta traha carpenter. Nos ta haci
trabao di welding, hekwerk, porta.
Yamanos awo, bon prijs 748-0917
gatorade220@hotmail.com

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo
sin diet y sin gym. Bo ta obeso?
Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo
solucion, producto ta 100% natural,
efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet
tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info. Facebook: Katty Anya.
whatsapp +2976623585



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

**ARU TASTE**

TA PRESENTA
Diaranson: Ladies Night D.J. GIBI
Diahuebs: Men's Night D.J. GIBI
\$ 2,= Cerbes 8-10 pm.
Diabierna: Bailabel
D.J. DEDE y D.J. JEON
Diasabra y Diadomingo D.J. GIBI.
Special riba buckets.
Premio y mas ambiente.
Piedra Plat 85-B, Cel: 560-4500.

TE HUUR

Appartement gemeubileerd
2 slaapkamers incl internet +
cable, excl water, gas en
stroom 1250 awg. eigenparkeer
plaats, geen huisdieren
tuegestaan. Voor info
www.balashiappartementen.nl
of bel: 568-5527, whatsapp
0031(0) 619592868

**Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair**

*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass

**NOS TIN SERVICIO**

Corta mata, palmanan,
haci palma limpi y traha
forma di matanan.
Cel: 592-1277.

APT. FOR RENT

In Sta. Cruz, 2 rooms,
living-kitchen, semi-furnished.
Includes cable tv, wifi internet.
Water & electricity apart.
Afl. 1100,= + month deposit.
Call: 593-6764 / 593-7420.

AVISO

Huur bo cas of aptm.
Bende bo cas of
tereno?
Tuma contact cu nos
593-8082.

Are you a male student
18 and up.
Lookig for a summer job?
For this position in cargo
you need to be Multi tas
oriented and able to follow
instruction.
Clean and healthy
appearance.
Mon to Fri,
from 8.00 to 5.00.
Attractive salary.
Please call 594-4625.

TA HUUR

Apartment (semi muebla)
pariba di brug pa 1 persona
of pareha. Incl. awa, cable,
wifi, cor, airco apart.
Por yama 594-5971.

**RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL**

10 yrd
Avg. 200
150,-
Tax Incl.

15 yrd
Avg. 250
150,-
Tax Incl.

20 yrd
Avg. 300
150,-
Tax Incl.

ecotech
aruba

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

MAINTENANCE

trabajo electrico, pintura
(verf), jardineria,
reparacion, general speak
English, trabajo serio
responsable cu firma liber.
Cel: 660-2773.

RENTO

Apto. full amoblado con
piscina, incluido gas.
Afl. 1600,= por mes.
Alto Vista 53-D.
Cel: 562-7382.

TA HUUR

apt. muebla cu piscina den
Santa Cruz pa 1 iof 2 persona.
Prijs Afl. 1200,= p/luna cu
contract di 1 aña borg Afl.
1200,=.
No ta inclui coriente, awa,
cable, Free wifi.
Yama 585-1616 pa haci
afspraak

TA HUUR

un apt. full muebla na Wayaca
pa 1 persona, preferibel hende
muher. Awa yc luz ta excl. ta
incl. cable, gas y wifi pa
Afl. 900,= borg ta Afl. 500,=.
Pa info. yama 747-1012.

FOR RENT

in Oranjestad, close to Surfside
Beach. Good neighbourhood,
excellent location, nicely furnished
airconditiones. One bedroom
apartment, private patio, fully
equipped kitchen with washer,
electricity, cable, water, gas, wifi,
weekly maid and linen service, all
included \$ 55,= p.day; monthly stays
25% discount. For more info. please
call 582-4953.

TA BENDE

Buick Regal 1996.
Prijs Afl. 2750,=.
Yama 593-7118.

TA HUUR

Apt. di 2 camber, Sabana
Blanco incl. cable,
riolering Afl. 900,=.
Only whatsapp 562-9602.

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**BO TA BAI CURAÇÃO**

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DIRECTV

Full habri
High Definition.
Movies, sports,
child, music.
Yama awo 733-5762.

ARTICULONAN USA!!

Cantilever Racks Heavy Duty pa yard /
deposito, Shelving renoba, perf. angle
bars, restante di reki di palo y galv.
pipes, porta di hero, chest y buffet di
teakhout, restante di palo,particion di
plywood, frigidaire, fire extinguisher,
kitchen cabinet, labaplato, shopping
cart, wandmeubel, exerciser, cama pa
baby, TV Stand, computer table,
kozijs pa bentana, bentana di
aluminio y di palo, haula pa negoshi,
particion di waya, mesa y stoel,
barchairs, lessenaar + stoel.

E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, 588-2828.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

NOS TA CUMpra

Muebles y aparato
electronico
den bon condicion.
Cel: 745-4735.

**FIVE STAR
CARRENTAL**

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel: 587-2010 / 592-9050.

DAKGoot

Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
TEL: 6 6 2 - 6 5 3 4

COMPUTER

Cualquier problema di
computer, yama libremente.
Compania y publico
ta bon bini.
Cel: 566-1213.

TA GUIDA

Baby di
dialuna - diasabra na
Playa di 7 am - 7 pm.
Cel: 660-6479.

**Menu
Special**

13 mei '16

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Yama pa bo special di
dia na 585-7022
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS
WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS
SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai
Take Away & Grill y LIKE!

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un tereno erfpacht na Seroe
Pita di 575 m², banda di
caminda, bon pa negoshi y
pa Afl. 89.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un tereno propiedad di
1089 m² na Jan Flemming
y pa Afl. 105.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

CEDE B.B.Q.

Siribana 45-A
tin tur diabierna B.B.Q.
na Afl. 10,= tambe otro
platonan na bon prijs.
Tambe Pisca na plato y na kilo.
Por yama na 569-0131.

TA HUUR

1 trailer full muebla.
Prijs Afl. 900,= pa luna
+ 1 borg Afl. 900,=.
Cel: 561-0464 / 730-0325.

SE ALQUILA

Bonito apartamento
para 2 persona.
Paradera 177-D.
Cel: 568-3545.

**UITVERKOOP VAN
BARATILLO DI
SALE OF**

Orchideeën op stronken /
Orkidianan riba tronco /
Orchids on trunks.
Cel: 562-6581.

TA BENDE

un auto Toyota Highlander
2002, miles 18770.
Den bon condicion, 4 tire
nobo Afl. 13.000,=.
Contact 583-5561 /
660-4693.

SE RENTA

Habitaciones en
Playa.
Mayor informacion
llamar al 568-8403.



Tel: 582-6747

SE RENTA

Aparta estudio banda
calidad supermarket.
Informes 592-2795
o 563-5431
pa 1 persona of pareha.

SE VENDE

Inventario de cocina
mesas de comedor.
Llamar 660-8229.

TA HUUR

un cas di 3 camber,
2 baño, semi muebla.
Servicio apart, tin
parkeerplaat.
Cel y whatsapp 747-5884.

DING DONG EUROKIDS

Europese kinderschoenen,
sandalen en kedsen.
Maat 18 t/m 40.
Birkenstock slippers voor dames, heren
en kinderen. Maat 24 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C.
Tel; 583-7639.

TA HUUR

camber cu aire.
Tanki Leendert.
Cel: 562-7668.

TA HUUR

apartment na Madiki,
full muebla.
Inclui awa, cable, gas,
coriente pre-paga.
Cel: 563-2772.

TA BUSCA

Un cas di dos of tres camber pa
cumpra, no ta un problema si e
cas no ta termina of si e cas
falta di mantencion,
entre Afl. 100 mil pa Afl. 150 mil.
Yama 297-741-0520.

TA HUUR

un cas na Dakota
full muebla, full airco
pa drenta inmediato.
Pa info. 734-9508 /
600-3126.

FOR RENT

Dos aptos.; 1 de 2 camber,
full muebla, airco inverter
Afl. 1200,= pa luna + 1 luna deposito.
1 de 1 camber, matrimonial, cocina, sala,
full muebla todo inverter Afl. 1100,= pa luna
diagonal a Rocco Plaza Tanki Leendert,
wifi, cable inclui.
Cel: 660-5888.

LOOKING FOR

CLEANING LADY
work in San Nicolas.
Must have own transport.
Tel; 593-9117
or whatsapp.

TA HUUR

un cas di 2 piso na Koyari 38-E,
Noord. Bon bario, cerca di hotelnan,
4 camber, 2 baño, sala, cushina,
garage pa 2 auto plus 1 camber y cu
su baño pafor, cura full baksteen.
Afl. 2600,= p/l plus deposit.
Cel: 593-1776.

SMS e palabra “SETAR” pa 222 y gana un Samsung Galaxy S7

ORANJETSAD (AAN):
SETAR actualmente tin un
campaña pa introduccion di
e Samsung Galaxy S7 LTE y
S7 Edge LTE na Aruba cual ta
hopi facil pa participa aden.
Simplemente manda e pa-
labra “SETAR” den un SMS
pa number 222 pa participa pa
por gana un di e modelonan
nobo aki cu SETAR a haya. E
ventaha di e celularnan aki ta
cu riba e red di SETAR e cli-
ente por goza di e e speed mas
halto di Aruba pues e LTE.

Samsung Galaxy S7 y S7
Edge ta conta cu algun car-
acteristica nobo y sigur di
hopi beneficio pa tur su usu-
arionan, cuminsando cu e An-

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

ALAIN'S CATERING

Tin mester di
1st Cook
(only men) with
driver license.
Tel; 587-3012 /
739-3013.

FOR RENT

Apartment na Santa Cruz cerca
di Botica Central, e ta consisti
di 2 camber di drumiy 1 sala,
1 cushina, airco, cable tv,
internet, gas, parqueo, e ta full
muebla Afl. 1000,= pa luna +
un luna deposito den 2 biaha.
Cel: 592-9025.

SE BUSCA

Sra. para trabajo de
casa por la mañana.
Transporte propio.
Cel; 593-5564.

TA BENDE

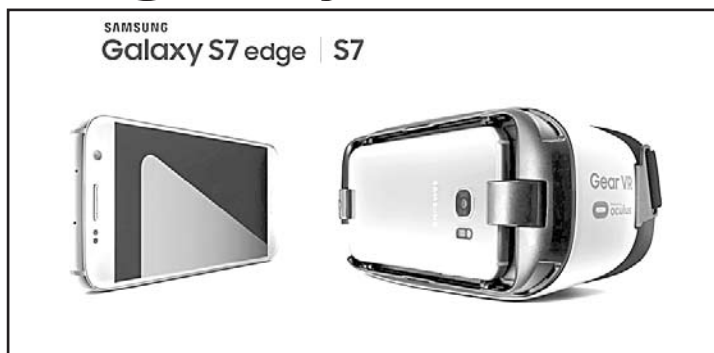
1 guitarra spaño, 1 machin pa
chupa of supla foyo gasoline.
2 Spiel grandi, 1 toonbank pa
tienda, 5 ember di verf, 2 airco
18.000 BTU window Afl. 600,=.
Cel; 594-8842.

FOR RENT

Furnished apartment.
Juana Morto,
San Nicolas.
Excluding; electricity / water.
For info. 746-2546.

TA HUUR

1 apartment grandi, airco, baño,
1 camber, sala, cushina.
Awa y coriente, muebles exclui.
Bernhardstraat 64,
San Nicolas.
Afl. 700,= pa luna + Afl. 700,= deposit.
Cel; 561-1118.



droid Marshmallow OS cual
lo laga bo bateria baha menos
liher na momento cu bo tin
diferente aplicacionan riba bo
telefono habri cu no ta den uso.
E tin un sistema nobo di fast
wireless charging, dual-pixel
technology cual lo captura
mihor potret den un ambiente
menos lumina y cu lo focus
hopi mas miho riba obheto
y pa tur esaki ta posibel pa
haci uso di un microSD card
di te cu 200GB. Sin laga afo
cu Samsung Galaxy S7 y S7
Edge ta resistente na awa.

Pa celebra e yegada di Sam-

sung Galaxy S7 y S7 Edge
LTE nos ta invita'bo pa manda
un SMS cu e palabra SETAR
na 222 y asina bo ta participa
pa bira doño di un Samsung
Galaxy S7 LTE. Cada SMS
ta costa Afl 1,- y por participa
mas cu un biaha te cu dia 16
di mei 2016. Ganador(a) lo
keda anuncia diamars, 17 di
mei 2016.

E Samsung Galaxy S7 LTE
y Samsung Galaxy S7 Edge
LTE ta obtenibel na cualkier
Teleshop di SETAR y SETAR
Store.

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta sushi
afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003.

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito.
Ta traha cas, apartment, traha dak,
pega blokki, pleister, basha vloer,
pega tiles, plafon, verf, lanta cura di
cas, cas di coriente, plumbing etc.
Trabounan di calidad y puntualidad
cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

TA BUSCA

Bendedora pa traha
part-time na un cafeteria
di school. E mester tin
experiencia di bende y
sa conta bon. Esun
interesa por yama
594-2236 of 592-5949

OC EQUIPMENTS FOR SALE - MAY 2016

Description
Pettibone Crane, 18 Tons (F2)
Weld Machine, (Miller), # 5
Weld Machine, (Miller), # 27
Air Compressor 185 CFM
Air Compressor 750 CFM #C7
Manlift Snorkel 126 FT Capacity
8 Pack Welding Machine Miller - MARK VIII
Gear Box, Detroit Diesel (Pettibone Crane #6)
471- GM Diesel Engine + transmission
Chrysler Voyager Mini Van
IVECO Diesel Generator, 120 KVA (220V, 3 Phase)
Caterpillar Diesel Generator, 130 KVA (220V, 3 phase)
Sheet Metal Plate Shear, 1/4" x 10' Cap, 22 Tons
Stress Relief Machine Copperheat 6-Way
Enerpac Bolt Torgueing equipment (w/pump)
Office Trailer 20 Ft x 20 Ft (B&U)
Pick-up Truck - Mazda

TEL: 584-5566 / 584-4426

Security Guard Service
Security Officer Services
Security Management
Consultancy Services
Always Reliable

**RHODHANA SECURITY
SERVICES & CONSULTANCY**

Avenida Milio J. Croes 118
P.O. Box 4204, Noord
Oranjestad, Aruba
Ph.: +297 583 0100
Fx.: +297 583 1890
Email: Accounting@rhodhana.com

Established 1990

TRABOU TIN, SOLICITA! Security Guard/Security Officer

Operation is active 24 hours-a-day, 7 days-a-week. You are between 30 and 50 years. You have minimum EPB/ MAVO or equivalent education, you are Drug Free, you can present a Good Conduct paper and can speak and write Papiamentu and English and at least one other foreign language.

We have opening for:

- Full time Security Guard (all shifts, Min. EPB)
- Full time Security Officer (all shifts, Min. MAVO)

We offer:

Salaries above branch minimum wage and in accordance w/ new Aruba Labor Laws, Secondary benefits, Pleasant work force, In House trainings and Growing Opportunities.

If you think you are the person we are looking for, please pass by our office of Rhodhana Security personally to fill in your application, foreseen of picture, copy of ID and if necessary a copy of your valid, open work permit.

For more information please call 583-0100 or e-mail Info@rhodhana.com

We have moved and our new address is:

Avenida Milio J. Croes 118 (1st Floor)
Oranjestad, Aruba

**We are on the floor on top of SUBWAY in front of Flora Market /
Price Smart**

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros**Diasabra 14 di Mei**

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Pone bofe y confiansa den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia Su grandesa.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invitá cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Arubaen general, imigrantenan y bario di Tanki Lender, pa un anochi di oracion, diasabra 14 di Mei na Parokia San Huan Pablo II. Lo bay tin un Santa Misa prome pa 6.00 pm y despues nos ta sigui cu oracion na Honor di "Señor de Los Milagros". E replika di Señor de Los Milagros ta den misa di San Huan Pablo II.

Hesus ta wardabo bin buska bo milager.

Oracion pa awe:

Tata bondadoso nos ta pidi Bo, pa tur momento nos por mira bo Gloria den nos bida. Ci nos por mire tur dia, den nos tribulashon y enfermedad, pa nos por alaba Bo tur momento, tambe den tristza.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Catedral San Francisco di Asis**Pelicula Maria Goretti****Diabierna 20 di mei**

Enconecion cu e nobena di Santa Rita:

Nos ta haci un invitacion special pa tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber un pelicula basa riba bida di Maria Goretti

E titulo di e Pelicula: **Maria Goretti**

Esaki ta bai tuma lugar **diabierna dia 20 di mei, 8:00 p.m den hofi di Mama Maria** pa nort i nos Pro-Catedral.

Maria Goretti ta un mucha muher cu a nace Italie 16 oktober 1890 y a wordo mata 6 di juli, 1902 cu edad di 11 aña.

Su Tata a muri desde cu e tabata tin 10 aña di edad y su mama mester a bai traha den campo, lagando Maria, despues di a purba di abusa sexualmente di Maria a hinke 11 biaha y esaki a causa su morto. Maria a bisa su asesino Alessandro cu e ta prefera muri mil biaha prome cu e ofende Dios.

Maria semper tabata tin deseo di haci su Prome Santa Comunión

Rumannan boso tur ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula den hofi di Maria

Dedica na memoria di nos Tanta stima**Evelina (Inja) C. Figaroa-Croes**

Nos ta pidi nos Tata Celestial pa laga Angel nan guia Inja pa su lugar den shelo

Inja lo ta sosegando na paz, den un luga, yená cu claridad puro, caminda no tin dolor. Un luga bunita, caminda angelnan ta canta y caminda tur cos ta briya. Un luga caminda e por gosa di un felicidad y un paz eterno.



Banda di e awa nan trankil y puro, Inja ta cana tur dia. Unda e color di floran ta resaltá, cu nan buniteza sin igual.

Inja ta asina stimá, cu su recuerdo nan lo keda manera un Arco Iris atras, grabá den nos curazon pa eternidad.

Inja, Nos lo corda bo semper como un tanta, elegante, alegre, sexy, cariñoso, chistoso yená cu amor pa nos tur.

Pamela, Miriam, Astrid, Karin, Jessica, Maureen, Esther, Jair, Yannich, Eva, Elif, Emira, Tamara, Charlene, Gregory, Patrick, Giselle, Rachele, Jeritsa, Debby, Liesje, Roger y Kimberly.

Diadomingo 15 di Mei ta Dia International di Famia

ORANJETSAD (AAN): Awe mas cu nunca ta importante pa nos para un rato y pensa di con tin asina hopi decadencia di moralidad y responsabilidad den nos comunidad Arubano. Ki miho dia pa haci esaki cu Dia International di Famia cu ta worde celebra tur 15 di Mei for di aña 1993.

E nucleo familiar ta worde reconoci internacionalmente pa su importancia pa e comunidad mundial. Nationan Uni tur aña tin un slogan y esun di aña 2016 ta: 'Famia, bida saludable y futuro sostenibel'.

Cu esaki kier pone no solamente e enfasis riba e union familiar pero tambe ariba leynan cu ta orienta riba famia cual en turno ta contribui na logra e Metanan pa Sostenibilidad 2030 cu Nacionan Uni a fiha en particular e promer 5 metanan: (*) Caba cu pobreza y hamber. (*) Sigura bida saludabel. (*) Promociona bienestar pa tur edad. (*) Sigura oportunidadnan educacional durante henter un bida. (*) Logra igualdad den genero.

Nos mester reconoce cu e configuracion di e famia den nos sociedad a cambia hopi y Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta di opinion cu famia den tur su variedadnan mester worde respeta. Tambe mester keda respeta y practica e normanan di respet cu nos mester tin pa nos mes, pa otro y pa autoridad. Sin e normanan aki no solamente nos famia, pero tambe nos sociedad en totalidad lo bay perdi, cu tur e consecuencianan di esei, cu lamentablemente ja nos ta experenciando awendia.

Famia mester keda e centro di bida social y mester ta e base di nos sociedad. Nos ta nace den dje y hopi di e añanan primordial pa nos educacion y crecimiento ta tuma lugar dentro di e seno aki. Ta famia ta siña nos con nos mester comporta nos mes, con nos mester socialisa cu otro y tambe con pa hiba un bida saludabel y feliz dentro di nos famia y den sociedad. E seno familiar mester ta e ora unda nos tin cu fomenta amor pa prohimo, den cual yiunan ta worde siña cu violencia nunca ta un solucion, unda cu ta fomenta igualdad y tambe respet pa cada individuo den e famia y nan diferencianan y caminda nos grandinan ta worde cuida debidamente. Asina aki so nos por combati Violencia Domestico, Abuso di nos Muchanan y Abuso di nos grandinan.

Fundacion Hende Muhe den Dificultad kier a desea tur famia riba nos dushi isla un Dia di Famia dedica na e balornan di Famia.

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 13 Mei 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoyena Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracio naki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salvacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosísimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salvacion. Na mesmomento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficencianan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Bureau Ondersteuning Verslavingszorg

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Gabriel Arcangel Thomas

Colega di Centro Colorado y cariñosamente jama "Ga"

Bureau Ondersteunings Verslavingszorg ta extende palabra nan di condolencia na famia y alavez nos ta deseanan hopi forsa den e dlanan dificil aki.

Cu "Ga" sosega na paz.

Gradimento/Invitacion

Den number di Maurine Croes y Famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion y a duna nos sosten na e momentonan dificil cu nos a pasa aden cu e malesa y fayecimento di

Narcizo Figueira Da Silva

"Nicho"



Un danki di curazon na tur esnan cu tabata presente, a jama y manda mensaje.

Alavez nos ta invita tur conocir pa un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dia 14 Mei 2016 na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

Despues lo sigui un Rosario na cas PCH 41-A

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Survival Softball Team

Ta participa fayecimento di



GABRIEL GA THOMAS

Co-Fundador di nos team

Alavez kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Nos kier a invita tur hungadornan y fanaticonan pa asisti na e acto di entierro.

Cu Ga sosega na paz

Survival always on top

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Karel Maduro di MEP:

Ministro Dowers ta splica su incapacidad ministerial den gran forma



ORANJESTAD (AAN): Pueblo di Aruba, tur hende aki na Aruba ta na altura di e sucedidonan lamentable cu ta cay bao di criminalidad. Aruba su minister di husticia, for di un principio a duna muestra di ta incapacita pa maneha e cartera di husticia. Por corda ainda con sr. Jossy Mansur ta cuestiona e minister aki su nombracion. Semper e minister su defensa debil tabata cu

criminalidad na Aruba mester worde mira como percepcion.

Awendia cu e minister no por sconde mas e nivel alarmante di criminalidad na Aruba, un minister cu ta gosa di "brevet van onvermogen", su persona ta bin cu otro excusanan fofo.

Segun e minister, criminalidad a subi mundialmente. Poblacion di Aruba tambe a subi substancialmente. Na mas cu un ocasion, e minister ta uza tambe cu ta e bishitantenan ta causante di e crecimiento di criminalidad na Aruba. Conclusion segun e minister: pakico criminalidad tambe no por subi? Como e cherry riba e bolo di excusa y muestra di incapacidad ministerial completo di husticia, awor e minister ta bin cu: Pa por combati crimen mester di placa!

Esaki ta mescos cu e minis-

ter ta bisa cu un auto mester di wielnan rondo pa e core y no wielnan cuadra (vierkant). E declaracion aki ta absurdo y ta indica con incapacita e minister ta, pa cu e cartera di husticia. Di con? Door cu ta su persona como minister tin e maneho!

Ta su maneho mester determina, a base di un plan di gobernacion relaciona cu husticia, cuanto placa su ministerio tin mester di dje pa mantene criminalidad abao. No solamente placa, pero tambe maneho di regulacionnan. Den forma di leynan nobo y ahustacion di leynan existente. Pues un combinacion di maneho y no core tras di e echonan y planifica pa loco. E suma total cu ta necesario, mester worde presenta den e presupuesto di gobierno tambe. Hunto cu e splicacion detaya di e inversionnan, accionnan di supervision y prevencion, cursonan y tur otro detaye. E minister no por esaki? Si criminalidad crece, e ta destrui e pais completamente! Con turismo lo worde afecta, cu por cierto ta Aruba su unico pilar económico?

Segun Karel, e ta di opinion cu Parlamento di Aruba lo no duda pa aproba e presupuesto di e ministerio di husticia ningun momento. Conclusion di e maneho di e minister di husticia: inapto, no pro activo, no determina, falta di conocimiento, falta di curashi y amor pa e pueblo di Aruba. Ainda falta pa Aruba por husga e minister di husticia riba su maneho di a deshaci di e radarnan cu su gobierno a yega haya. Tambe di a "mata" Warda Nos Costa. Di a elimina e servicio di e helicopter y e aparatonan mole pa combati ilegalidad. Visibility Team a worde comberti den un invisible team! E minister no tabata sa mes cu ilegalnan ta drenta na boshi via laman na Colony. Lesando e echonan di e minister di husticia di Aruba, bo por compronde awor si, di con criminalidad realmente a subi y ta reinando desproporcionalmente na pais Aruba.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponem isosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di nos tata stima:

Francisco Kock

Mihor conoci como "Chico"
*April 13, 1928 †Mei 10, 2016



Nanumber di su:

Querida esposa: †Sylvia Kock-Emers

Yiunan: Janet "Jenny" y Oscar Donata

Iris y Jose de Jesus

†Robert Kock

Nieto(a)nan: Vanessa Donata y Jonathan Erasmus y famia

Stephanie Donata y Raymond Valdes y famia

Kenny de Jesus

Sheryline Kock

Bisanieto(a)nan: Derwin y Nicole

Rumannan: Lin, Elba y famia

†Carmen y †Le Angela

Cici Willems-Kock y famia

Ro, Chichi y famia

Dufi y Ija Kock

Rita, Mai Dirks y famia

Benny Kock y famia

Demás famia: Gracy y Joy Gomez y famia

Laida y Buchi Ridderstap y famia

Francis Donata

Zahira "Sari" v/d Linde y famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan y demás famia:

Kock, Emers, Donata, de Jesus, Willems, Paskel, v/d Linden, Dirks, Angela, Wever, Anthony, Geerman, Williams, Solognier, Winklaar, Kusmus, Coffi y famia Martilia y demás bisiñanan.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 13 Mei 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

“Swipe” pa “Six pack” a ocasiona problema

ORANJESTAD (AAN): Polis a bay diaranzon anochi na Ambiente bar/restaurant pa menasa contra e doño. Na e

bar polis a papia cu e señora W y cu a declar cu e homber M.E. a drenta a localidad y a pida six pack di cerbez y e homber a trata di paga cu pas di banco, pero ni cuanto cu el a swipe e no pasa.

W. a nenga pa e homber bay cu e six pack debi cu e tin di paga cuenta habri.

M.E. a cuminsa menasa cu “awe bo ta muri pasobra bo a nenga mi”. Despues M.E. a bay cas cu ta keda den cercaña. Patruya a acerca e homber pero el a nenga di a menasa e señora chines.

Polis a observa cu M. no ta 100 porciento, probablemente e lo mester atencion di dokter y pa cual polis avisa e homber pa mihor e bay sosega cura. M. a drenta cas y a cera porta.

Patruya despues a bolbe na e bar/restaurant y nan a papia cu W. y el a wordo avisa cu si acaso e ta sinti su mes menasa pa e pasa entrega keho na recherche Noord. Pero ora patruya a bay pafo polis a wak M. pafo bao di garashi y musica masha duro mes tabata sali di su auto.

Polis a dicidi pa detene y a hiba M. warda y a presente dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa e keda y sosega curpa.

Auto cera na lock a wordo saca y horta for di cura di cas

ORANJESTAD (AAN): Ta con nos por bay para e hortamento vehiculo cu a para bira “Pester”.

A presenta na warda di polis Santa Cruz e homber di inicial T cu a declara cu diamars anochi 10 ‘or el a staciona y cera su auto Toyota Corolla blanco A-11368 na lock, den cura di Santa Cruz 40 A. Diaranzon mainta trepan pa 6:30 or ora el a spierta, a resulta cu su Toyota a somenta. Ladronnan desconoci a destrui lock di porta di cura y a saca y baha bay cu su auto.

Keho ta entrega y team cu ta atende ladroncia di vehiculo ta sigui atende e denuncia.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Gerencia y personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende nan mas sincero condolencia na Ann Marie Williams, Landscape y Joan Raybe, Public Area Attendant cu fayecimento di nan Tata :

Sr. Lebert Raybe

Cu Dios duna forza y consolacion na Ann Marie, Joan y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Lebert sosega na paz.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

CRYSTAL & SEAPORT
Casino Casino

Gerencia y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende nan mas sincero condolencia na Agnes (Louisa) Warren -St. Louis, Housekeeping Supervisor cu fayecimento di su Casa y Richard Warren, Casino Host Attendant cu fayecimento di su Tata :

Sr. Ellsworth Warren

Cu Dios duna forza y consolacion na Agnes (Louisa), Richard y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Ellsworth sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

“Laga tur locual, cuta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimentodi :

Celestina Almarty
*08-05-1932 †11-05-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

MUSTANG CLUB ARUBA
FOUNDED 1991

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curazon pero agradcido pa tur locual e la nifica pa nos. “Mustang Club Aruba” ta anuncia fayecimento di nos amigo y ex-board member:

Gabriel Arcangel Thomas
Mihor conoci como: “Ga”

Mustang Club Aruba ta invita tur su miembronan y ex-miembronan pa asisti na condolencia cual ta tuma lugar awe diabierna 13 di mei 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home y pa asisti na acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 14 di mei 2016 di 2’or p 4’or di atardi na Aurora Funeral Home

Directiva y miembronan “Mustang Club Aruba” ta desea forza na su yiunan y demas famia

Cu nos Amigo “Ga” sosega na paz.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di
fayecimento di señor:

Thomas Werleman

Esposo di nos colega Tienieke Werleman-Middendorp di afdeling Niet Snijdend III.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Tienieke y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Fitch y CFT no a expresa confianza den maneho financiero di Gabinete Eman



ORANJESTAD (AAN): Segun Xiomara Maduro di MEP, ora hende ta biba den

Emanlandia ta bira dificil pa distingui kico ta ficcion y kico ta e realidad. Ta bisto cu e lider di Fraccion di AVP no por distingui mas e berdad cu rapportnan di Fitch ratings y CFT ta bisa di nos situacion financiero, for di e storianan y mentira cu Minister Eman ta manipula nos Pueblo cune dia aden dia afor. Pasobra contrario na locual e parlamentario kier sugeri, ni Fitch, ni CFT a expresa confianza den e maneho financiero di Gabi-

nete Eman.
Fitch:
Ta parce manera cu AVP y su exponentenan a lubida cu Fitch a degrada e rating di Aruba na 2014 y ta como cu nos Pais ta bou di supervision financiero di Hulanda, ta pesey Gabinete Eman no a logra degrada nos Pais te na e nivel di junk bonds na unda cu inversionista ta keda lew debi cu e Pais ta worde considera di no ta serio.
Desde 2014 pa awor mu-

cho no a cambia. Te ainda niun hende sa di con Banco Central ta rapporta un deficit dobbel mas grandi cu Gabinete Eman ta publica pa 2015. Banda di esaki nos por mira den e rapport di Fitch cu Gabinete Eman a yena nan wowo bisando cu lo introduci un transfer tax riba tur transaccion na banco y lo introduci e belasting nobo ABB cu mane premira lo ta na 6 of 8%. Ta medida fuerte esakinan ta pa Pueblo. Mester remarca cu

Fitch tambe ta muestra cu economia na nos Pais ta stanca, inversion priva a keda atras y esaki ta pone cu Aruba ta mas mal para compara cu e otro paisnan cu tin un score BBB negativo. Pero Fitch a bolbe corda nos cu ta como cu nos ta miembro di Reino Hulandes y Hulanda ta conta cu un score di AAA plus y banda di esaki nos Pais tin un bon record di ta cumpli cu su deber –danki na Gabinete Oduber su maneho financiero- ta pesey Aruba a mantene e score BBB negativo. Pues locual cu Fitch ta muestra aki no ta nada pa sinta gaba cune y pesey logicamente na NINGUN caminda nan ta elogia of bisa cu nan tin confianza pleno den e maneho financiero di Gabinete Eman.

Caft:
Den su Cuenta Anual pa 2015, Caft tampoco no ta elogia e Gobierno di Eman. Al-contrario, nan ta muestra riba e hecho cu Aruba tin e inflacion y e debe mas halto den Reino cu ta yega 82% caba. Caft ta indica cu Aruba su gastonan di interes ta core den 16% siendo cu Paisnan cu score BBB negativo mescos cu nos nan debe ta rond di 40%. Nan tambe ta splica cu nos economia ta stanca, cu entrada di turismo y inversion di sector priva, net locual mester crece nos economia, a keda atras.
Nan ta muestra riba e falta di confianza den estabilidad fiscal na Aruba ya cu ningun hende sa si lo subi BBO, si ta bin transfer tax, si ta bin cu BBO etc etc. Claro si bo Pais no tin un Minister Presidente pa governe, bo ta haya e falta di e confianza cu esaki mester transmeti. Caft a muestra tambe cu Gabinete Eman no a bin cu solucion structural, sino a scohe pa cumpli cu norma door di bin cu cosnan incidental manera, introduci e belasting VAS na december pa cobra winstbelasting adelanta y banda di esaki haci e triki financiero di libra Gobierno di paga 60 milyon na e fondo di SVB. Mas cu claro, Caft a muestra gobierno riba e gastonan cu ta colga riba Pueblo su cabes pa paga pa e proyecto-nan PPP, pa cual Caft proxima-mente lo traha un rapport apart pa muestra riba e consecuencia cu esaki lo tin pa nos cartera.

Populismo bashi den Emanlandia:
Pues pasando den e informacion aki ta bira bisto cu ni Fitch, ni Caft a expresa nan confianza den e maneho financiero di Gabinete Eman. Esun cu ainda kier bisa esaki ta simplemente practica e populismo bashi cu a para bira normal den Emanlandia



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.

Agradesido pa tur loke ela nifica pa nos
Nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor :



Sra. Viuda Carolina Wever Oduber
Mihor conoci como “Canina”
*13-02-1916 - †11-05-2016

Na number di su :

Yiunan :
Maria Juanita (Marie) Wever –de Cuba
† Aniceta Robertina (Betty) Wever
†Christina Angelina (Ina) Wever
Antonieta Filomena (Chichi) y Shon A de Mey – Wever
Oscar Antonieto (Buchi) y Jenny Wever – Pietersz
Reginaldo Jacinto (Nady) Wever y Vera Odor
Lidwina Margaretha (Greta) y Clifford Neuman – Wever
Maria Magdala (Magda) y Carl Wauben – Wever

Nieto- y nietanan

Bisanieto, bisanietanan y tataranieto

Su dos comadernan manera ruman :
Aida Vrolijk y Tica Thiel
Tur bisiñanan y conocirnan

Famianan :
Oduber, Wever, de Cuba, Geerman, Lee, Marchena, de Mey,
Pietersz, Odor, Neuman y Wauben y demas famia

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 17 di mei 2016 di 9’or pa 11’or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos disculpa pero despues di condolencia lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
“Cado Wever”



Sra. Evelina Candida Figaroa-Croes
Mihor conoci como “Inja” of “Tanchi Eve”
*06-06-1940 - †06-05-2016

Su esposo: Luisito (Lucho) Figaroa

Su Rumannan:
Aida, Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy, Freda Croes-Rodriguez y fam.
Ephraim (Tom), Marjan Croes-Hoonhout y famia na Curaçao.
Lucio, Rita Croes–Croes y fam.
Roland, Ada Croes- Lesire y fam.
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Irena Croes-Schwengle
Editha, Silo Pers y fam.
Mercedes y Alex Persijn
Palmira y fam.
Jolanda, Guiseppe y fam.
Nelson Figaroa
Aurita, Peter van Boekel y fam.

Su tanta di respet:
Sra. Vda. Macaria (Chichi) Croes-Krozendijk y famia

Amiganan di cas:
Sra. Ligia Restrepo-Croes
Emilse Crespo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Croes, Maduro, Figaroa, Leest, Fingal, van Schravendijk, Schwengle, Rodriguez, Hoonhout, Lesire, Koolman, Toppenberg, Pers, Persijn, van Boekel, Lopez, Krozendijk y Smit,

Amigo-amiganan, bisinjanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 13 di mei 2016 for di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home I despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 di 7 or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.

R.I.A. no kier mira "Flor" mas na su apartamento

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon marduga patruya di San Nicolas a wordo dirigi na altura di De Veer straat 2 pa intermedia entre un bendedor di droga y usadornan di droga.

Polis pa cuminsa na atende e homber R.I.A. cu a declara cu e muher Flor B. tin e cuscumber pa bin tur dia na su apartamento pa usa droga cu su permiso. Ademas R.I.A. no sa kico a bay robez ora cu Flor ta usando droga y bela a cende pa cual Flor a rabia y a

cuminsa benta algun articulo na suela y expresa y grita cantidad di palabra malo den su direccion.

Durante cu polis tabata papia cu R.I.A., e muher Flor ta presenta y el a grita R.I.A. y a laga sa cu ta R.I.A. a ocasiona problema. Polis a ordena Flor pa e keda calmo y Flor a laga sa di ta bay pa evita problema entre su persona y R.I.A.

Ademas Flor a laga sa cu polis por localiza den Caya Jose Geerman si nan mester di dje. Polis a sigui atende e homber

R.I.A. cu a muestra polis e articulonan cu Flor a benta na suela.

RIA a notifica polis cu Flor no ta bon bini mas na e apartamento sino e lo tuma ley den su man y lo haci cosnan cu Flor cu sigur polis lo detene. Relaciona cu e menasa polis a atende R.I.A. debido pa cual R.I.A. a rabia y a declara di lo bay BIZO.

Despues patruya a bay direccion Caya Jose Geerman y yegando na altura di Peeking Restaurant polis a wak e

muher Flor ta cana y polisnan a pare y atende mesora tocante e sucedido den e apartamento di R.I.A..

Flor a declara a declara enbendidad cu el a usa droga hunto cu R.I.A. den e apartamento y a surgi problema ora cu R.I.A. kier a kita e droga di dje. Flor a wordo poni na altura cu e homber R.I.A. di 57 aña no kier wake mas den e apartamento y Flor di 52 aña a com-pronde y a cana bay su casa situa den Mohikanen straat.

Anochi informativo pa sera conoci cu historia y trabao di Sindicato di Maestro di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Sindicato di Maestro di Aruba tin un historia amplio pa loke ta su aporte na e bienestar di enseñansa en general y tambe pa cu e derechonan di trahadornan di cualnan maestronan di awendia ta beneficia. Premianan cu durante e aña e maestro ta ricibi y derechonan igual na esnan di hende homber cu e hende muher den enseñansa tin awendia, ta dos ehempel di posicion huridico di e maestro di school, cu ta parti di e trabao di SIMAR durante añanan.

SIMAR como e unico sindicato di maestro aki na Aruba, cu ta vigila e desaroyonan riba tereno di enseñansa y ta para pa derechonan di maestronan, ta invita ABO pa ta presente diamars venidero, esta 17 di mei 2016, na cede di SIMAR na Sabana Blanco, caminda directiva di SIMAR lo tene un anochi informativo. Durante e anochi aki directiva lo duna informacion di historia di SIMAR y su logronan pa maestronan, di loke e trabao sindical ta encera y specialmente di e importancia di ta miembro di e sindicato.

Tur estudiante di IPA, studiantenan di Universidad di Aruba cu ta den preparacion pa duna les, tur esnan ta bay drenta den e mundo di enseñansa e aña escolar venidero y tur maestro y docente cu ta desea di haya informacion y cu no ta miembro di SIMAR (ainda) ta bon bini (sin compromiso). Lo tin un presentacion amplio y lo tin oportunidad pa haci pregunta y di inscribi pa afilia na final di e presentacion. Mas cu claro miembronan tambe por acudi na e anochi aki.

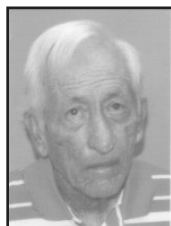
Entrada ta gratis. No laga otro contabo. Stimula bo colega y/of bo amigo y pasa diamars dia 17 di mei na SIMAR pa abo mes ta presente pa bo haya e informacion corecto.

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier anuncia fayecimento di:

Baldomero Paesch

Mihor conoci como: Do of Charly
*19-09-1931 - † 11-05-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Salmo 23: "Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada."

Conforme bolundad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Curaçao di:



Mistica Rubia Koeiman

Na nomber di su

Yiunan: Joany & Dwight Mansell - Henriques
Jopy Henriques

Nietanan: Melodie & Lillian Henriques

Mama di su nietanan: Sara Roboubi

Rumannan:

Tyrone & Yvonne Koeiman - Paulina y famia
Diana Pietersz - Koeiman

Ilse & Hans Rodenburg - Koeiman y famia

Ivette & Robert Trom - Koeiman y famia

Enigma Hubert - Koeiman y famia

Jacques & Sophie Koeiman - Middelman y famia

Charlotte Kociman y yu

Tur su Subrino y Subrinanan

Tanta: Lelia Clements y famia

Tio: Roy Clements

Tur su Primo y Primonan: Franken, Zootsma, Marchena,
Clements, van Berkel y Kandan

Yiunan sin dolor: Charlton Koeiman, Amy Ramirez,
Rovettlyn & Ivertson Trom, Michelle Rodenburg,
Eugene Clements y Karel Marchena

Demas famia: Kociman, Mansell, Rodenburg, Trom,
Hubert, Middelman, van der Biest, Hellburg, Maduro,
Faries, Nelleke Chirino, Yssis Schoop y Henriques

Famia di curason na Aruba: Simoons, Farro, Hoo,
Chong - Tromp, Henriquez, Lindeborg, Jonkhout, Croes,
Lopez, Croeze y Kannegieter - Wever y Nuboer.

Ta ricibi bishita di condolencia diabierna
13 di mei for di 7'or - 9'or pm na Aurora Funeral.

GRADICIMENTO y INVITACION

Den nomber di su Esposa, yiunan y famianan nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustanan atencion y a duna nos forsa den e momento nan dificil di nos Papa stima:

Juan Bautista Rodriguez

Un danki di curazon na su dokter Kock, Anthony cu a duna nos tur e respaldo y conehona tur momento. Na su esposa, yiunan y nietonan cu semper tabata banda di nos papa stima na tur momento. Danki na tur cu tabata presente na e momento nan dificil. Danki for di profundo di nos curazon, boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.



Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:

Diabierna 13 Mei 2016 pa 7:00'or pm na Misa Immaculate Conception na Santa Cruz
Diamingo 15 Mei 2016 pa 9:00'or am na Misa Immaculate Conception na Santa Cruz pa recorda su fecha natal

Diaranson 18 Mei 2016 pa 7:00'or pm na Misa Immaculate Conception na Santa Cruz

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Macuarima 101 C

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Ruiz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion prome, durante y despues di entiero di nos tata, abuelo, ruman, primo, suegro y omo.

Wenceslao Eduardo Ruiz
Eddy



Na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, mensahe via whatsapp, emails, facebook y yamadanan. Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Un danki special na:

- Personal di Cuido di Stichting Thuiszorg Aruba(STA).
- Hospitaal piso 2(niet-snijdend) tur dokters, zusters y broedernan.
- Aurora Funeral Home.
- Kiwanis Club of Palm Beach.

Alaves ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio di misa na misa Birgen di Fatima na Dakota, diasabra 14 Mei 2016 pa 7or di anochi pa e descanso di nos "Eddy" stima.

With much love this poem is dedicated to all Mothers

Being a Mother, a miracle

Being a Mother is a miracle,
because maternity is a gift of God,
God is the only one who can give life
to a human being within another human being.
Mother is someone who gives her unconditional love
to her own child or any other child she is related to as a mother,
and to whom she dedicates her life, soul and heart.
Being a Mother is not only giving birth to a child
but also to make possible the impossible.
Being a Mother is to be a spiritual guide and much more,
Mothers are there for today, tomorrow and always,
and they will always sacrifice for their children.
Today is a big day.

We honor the most gracious Mother
the Mother of the universe
the Mother of the true God
our most Holy Mother, Mary.
She gave us her only son, Jesus Christ
whom we entrust our life to.
For all of you who do not have your Mothers here anymore,
always remember them in your prayers,
they are right there ...
yes, right there, next to you, caressing you.
This year has been announced as the Extraordinary Jubilee of
Mercy.

We pray our Lord that through His endless love,
forgive those mothers that have committed any kind of fault
against their children.
And from the bottom of our hearts, we want to thank our
Moms, Mamie's, Grandmas or Grannies
those who, through their dedication and example,
has taught us,
that God ... is LOVE!

Marva J. Solagnier-Marquez
May 2016



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Parlamento a trata y aproba presupuesto 2016 di TPEF

ORANJESTAD (AAN): Presupuesto 2016 di "Tourism Product Enhancement Fund" a wordo trata y aproba den Parlamento.

TPEF ta un fondo presupuestario cu a wordo lanta 5 aña y mey pasa. Esey kiemen cu cada proyecto tin su propio presupuesto.

TPEF ta fiansa proyectonan di embeyecimento y manencion di e Producto Aruba. TPEF ta consisti di 2 miembro di ATSA (Aruba Time Share Association), un miembro nombra door di minister di Finanzas, un miembro nombra dor di minister di Turismo, un miembro nombra

door di minister di Cultura, un miembro nombra door di minister di Infraestructura y un miembro nombra door di ATA. E miembronan ta esnan cu ta dicidi cua ta e proyectonan cu lo wordo fiansa.

2% di e 9.5% cu e turista di timeshare ta paga na room tax ta wordo aloca den e fondo aki. E placa aki ta destina exclusivamente pa proyectonan pa mehora e calidad di Producto Aruba y pa engrandece e experiencia di e turista.

E placa pa e fondo ta depende di e cantidad di turista cu a paga e heffing, pa aña e ta core entre 3.4 milyon y 3.8 milyon.

Durante e ultimo añanan pueblo por wak e diferente proyectonan cu TPEF a fiansa manera Linear Park fase 1 & 2, Boeinan di advertencia den lama, Ploegnan pa haci e diferente areanan limpi y pa haci manencion, Paradera Corridor, Caribbean Festival, Bon bini Festival, 100 baki di sushi reparti na diferente areanan, embeyecimento di e rotonde di vliegveld, etc.

E presupuesto 2016 di TPEF ta reparti na e siguiente manera: E presupuesto pa e proyectonan pa Medio ambiente ta Afls. 250.000; presupuesto pa Seguridad ta Afls. 80.000; presupuesto Infraestructural ta Afls. 1.845.000; presupuesto pa Atraccion ta Afls. 1.020.000; presupuesto pa Cultura ta Afls. 440.000; presupuesto pa Research & Development ta Afls. 100.000.

E informacion aki ta pa pueblo haya un bista con y na kico e placa di TPEF ta wordo gasta.

Prome cu e fondo aki a wordo lanta pueblo por a tuma nota con Producto Aruba a bay hopi atras. Turista a cuminsa keha di e situacion deplorable cu nan tabata wak na nan yegada pa falta di inversionnan pa drecha e imagen di Aruba.

Awe pueblo y turistanan ta impresionan cu tur e proyectonan cu TPEF ta fiansa y pa cu e motibo aki fraccion di AVP a aproba e presupuesto di TPEF y MEP un biaha mas a vota contra progreso di Aruba, contra e proyectonan cu ta wordo ehecuta ful rond di Aruba. Proyectonan cu a y ta sigui pone pan riba mesa di hopi famia na Aruba. Ta di lamenta cu oposicion di MEP No por y No kier mira y aprecia progreso di nos pais.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante malesa, fayecimento y despedida di nos difunto stima :

Filomena Maritza Croes

Un danki muy especial na Dr. Jonkhoff y su staff di Oncologie pa nan trato tremendo.

Tambe pa tur trahador di Edmund Harms Fundacion cu a juda nos tremendo.

Na Funeraria Aurora pa nan tremendo servicio.

Nos kier a gradici tur famia, amigo- y amiganan, bisiñanan, conocirnan cu a demostra nan cariño y sosten durante bida di Filomena y e dianan dificil aki.

Boso atencion y cariño ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa Santo Sacrificio di Misa na Pro Cathedral San Francisco cual lo tuma lugar: Diabierna 13 di mei 2016 pa 7'or pm. Diasabra 14 di mei 2016 pa 7'or pm

Kapel na Madiki : Diamars 17 di mei 2016 pa 6'or pm



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ruman y swa stima



Rouël L Starke
mihor conoci como "Uwa"



Uwa sosega na paz.

Minister Schwengle :

Dokternan di Cas ta consciente cu pashentnan ta malcontento pa cu servicio di Prome Linea di Cuido



ORANJESTAD (AAN) : Den combersacion cu Minister di Salubridad Publico dr. Alex Schwengle riba e kehonan cu tin di ciudadanonan riba e servicio di Emergencia di Hospital, a bini dilanti cu esaki ta un problema conoci di hopi tempo y cu lo no wordo soluciona a termino corto tampoco. Tin hopi hende cu despues di pasa den e triage, tin pashentnan cu tin di spera 3 te 4 ora. Y hopi biaha e pashentnan ta dicidi di bay Emergencia pa

motibo cu nan no por haya dokter di cas pa atende nan. Segun e mandatario a bisa, si man pasa ainda el a ricibi un presentacion di Eerste Hulp na Hospital, y lo bay duna e presentacion aki un biaha mas pa AZV y HAVA. E ta un tema cu a wordo discuti casi un aña pasa y evalua door di dokternan di cas despues di haci un evaluacion bou pueblo door di Departamento di Epidiologie. Den esaki a midi con pueblo ta midi e calidad.

“Tin biaha bo no por core pa e realidad pero mester midie. No t’asina cu cuido na Aruba ta haya un onvoldoende, pero no ta haya un cifra halto tampoco,” Minister Schwengle a bisa. Un di e puntonan cardinal di preocupacion, bou di e pashentnan, ta e accesibilidad den prome linea di cuido tambe. Pueblo ta haya cu e disponibilidad di dokternan di cas mester ta hopi mas miho. “Mi ta kere cu e dokternan di cas ta di acuerdo cu esey,

pasobra nos a presenta e cifranan na e sector aki como prome grupo y ora cu e data wordo concorda cu AZV, e lo wordo presenta na pueblo en general. E ta datonan hopi importante pa mustra kico ta bibo bou pueblo,” e mandatario a expresa.

Basa riba e datonan aki y esnan di Prome Auxilio, a palabra un reunion urgente cu AZV y HAVA pa palabra con ta bay soluciona den fase e preocupacion di e pashentnan pa loke ta disponibilidad di dokternan di cas. Loke si e mandatario por bisa for di awor ta cu lo no soluciona e problema door di tuma 10 of 20 dokternan di cas mas den servicio. E problema ta un tiki mas complica cu esey. Pero si ta kere cu lo mester di un par di dokter di cas, y ta kere cu dokternan di cas lo mester reorganisa nan forma di traha. Kisas formando un Oficina di Dokter, unda cu tin mas cu un dokter di cas ta trahando den un edificio, dunando mas servicio, combinando esaki cu fysioterapia, trahado social, y hasta un botica chikito, etc. E accesibilidad pa e pashent ta miho y ta algo cu e Minister a bisa cu e ta apoya sigur mirando cu e ta mehora e servicio pa cliente. E otro aspecto importante pa dokternan traha hunto ta cu nan gastonan di operacion ta baha. Pesey e sigur lo propone pa reenforza iniciativanan manera e ehempel ariba duna, y duna apoyo na gruponan asina unda cu AZV lo paga un praktijk-ondersteuner, pa yuda intensifica e educacion y guia den malesanan cronico, cu ta e grupo mas grandi di pashentnan: Astma, cancer, problema cardiovascual, diabetis. Esaki pasobra dokternan di cas tin poco tempo pa atende e problemanan cronico debidamente, debi cu nan tin hopi pashent. Pesey un praktijk-ondersteuner lo yuda e dokternan mira mas pashent. Cambiando e sistemanan di Prome Linea di Cuido, e fluho di Prome Linea p Segundo Linea di Cuido lo baha cu 20 porcient sigur. Pero esaki ta algo cu ta tuma tempo. Principalmente pasobra tin 40 dokter di cas di cual mayoria ta traha riba nan mes y no por obliganan traha cu otro dokternan di cas. “Pero nan ta conscient di e cifranan y e boluntad tey pa traha riba un solucion mas duradero, pasobra HAVA mes a bini cu proposicion pa sinta y papia riba e tema,” e mandatario a duna di conoce.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.



Esmeralda Wernet

Cariñosamente jama “Esmie”
*22-10-1957 - †04-05-2016

Na number di su :

Yiunan : Danny Wernet
Xiomara Wernet
Janine Wernet
Ana-Milka Martinez

Rumanan : Corina y Vicente y yiunan
Grecia y yiunan
Carmen y Luis Carlos y yiunan
†Glenda Wernet y yiunan
Clemente Buchi Wernet
Rudy y Violeta y yiunan

Nieto y nietanan: Jea-Phill Maduro
Anfernee Flanders
Eugenie Wernet
Angernee Flanders
Toninisha Wernet
Joshua Wernet

Primo y primanan
Sobрино y sobrinanan
Swa y cuñanan
Bisñanan y conocirnan
Ex coleganan di Valero Boulevard
Demas Famia : Wernet, Willems, Maduro, Martinez,
Lo-A-Njoe, Roos, Flanders, Quandt, Tromp, Martis,
Rikkengaa, Raghoenathsingh.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 2’or pa 4’or . Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocirnan.

Despues di cremacion nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.

Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimiento di nos tata, welo, bisawelo,
ruman y omo stima

Roberto Feliciano Kock

Mihor conoci como “Betto”
*09-06-1942 - †10-05-2016



Na number di su

Mama: †Brigida Kock-Kock
Tata: †Wenceslao Kock
Esposa: Estella Susana Tejada

Mama di su yiunan: Maria Henriquez
Imelda Schoop

Yiunan: Eddie Kock y yiunan
†Ilk Maria Kock y yiunan
Randy Kock y esposa Zhong Tincai y yiunan
Michell Kock
Eugene Britten

Nieto y Nietanan, Bisanieta y Bisanietonan na Aruba y Hulanda

Rumannan:

†Marco y esposa Ninita Kock-Bermudez y yiunan
Vda. Aura Heronimo y Antonio Vrolijk
Edna Kock y yiunan

Pedro y esposa Mariana Kock-Alberts y yiunan

Imelda y esposo Oslin Quijada y yiu

Vera Kock y esposo Denis Oduber y yiunan

Lucia y esposo Viviano Krosendijk y yiu
Evelina y yiunan

Yolanda y esposo Reynold Arends y yiunan

Amiga y ayudante Maria Quandt y compañeronan di San Pedro Paviljoen, ex compañero nan di cas “OASIS, Señora Nancy di cas OASIS, Ana y Flor.

Famianan: Kock, Wever, Britten, Henriquez, Schoop, Bermudez, Heronimo, Vrolijk, Alberts, Quijada, Oduber, Krosendijk, Rojas, Arends, Becker, Breimo, v/d Biezen, Ras, Quandus, Rasmijn, Koolman, Donati, Thiel, Boekhoudt, Loepstop, Solagnier, Maduro, Franken, Lampe, Werleman, Croes, Arbona, Jansen, Steigenberger, Eman, Hernandez, Illes, Holguin, Delgado, Donata, Donato, Rivas, Perez, Dirks, Gomez, Zhong., Lacle, de Cuba.

Ta invita demas famianan, amigonan, bisañanan, y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 14 di mei 2016 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto nan mortal lo ta reposando na Aurora Funeral Home desde 9or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Departamento di Salud Publico:

Dia mundial di enfermeria ta un dia di reflexion

Riba e trabou importante di nos nursenan



ORANJESTAD (AAN) -- Dia 12 di mei rond mundo ta honra un profesion masha special: enfermeria. “Dia Mundial di Enfermeria” a bira na hopi pais un “Siman di Enfermeria” cu e meta pa duna mas atencion na e profesion. Departamento di Salud Pub-

lico ta felicita tur enfermero na Aruba, sea hende homber of hende muhe cu a scoge pa e profesion noble aki. Pa ta un bon nurse mester tin vocacion pa e trabou y no por wak e solamente como un profesion. Aunke mayoria hende ta liga trabou di enfermero na cama

di un enfermo bo por topa un enfermero den diferente tipo di trabou. Aki na Departamento di Salud Publico nos tin un total di 19 enfermero trahando cu nan tarea primordial ta den salud preventivo. Tarea di salud preventivo den salud publico ta data desde

Gezondheidsdienst a bin riba pia, casi 100 aña pasa.

Awendia na Departamento di Salud Publico den e diferente seccionnan tin un of mas enfermero ta eherciando su funcion. Esakinan ta na seccion Malesanan Contagioso, Epidemiologia, Cuido Salud Hubenil, Promocion di Salud, Higiene, Social Psiquiatrico y den maneho. Prevencion ta encera pa vigila salud publico en general. Tur enfermero tin nan estudio di enfermeria cu base igual, pero cada ken por sigui specialisa nan mes den cierto ramo specifico.

Un enfermero trahando den salud publico mester ta confiable den tur sentido di palabra fuera cu e ta carga un responsabilidad hopi grandi pa cu informacion adkiri di cada persona cu e topa den su trabou di tur dia. Aki no ta trata di pashent pero ta papia di cliente. E cuido profesional ta bay man den man cu un actitud di compasion, forsa y amor pa e ser humano.

Dunando informacion y conscientisa e cliente pa loke ta

trata su propio salud, e nurse trahando den salud publico ta yuda e cliente tuma e miho decision pa loke ta trata su salud, specialmente si por preveni un malesa sea infeccioso of contagioso. Tur hende cu a yega di experiencia un enfermedad ta comprende cu no ta solamente e remedi, e terapia, e tratamiento medico, pero cu e aspecto humano di un enfermero ta mes importante cu tur locual a menciona anteriormente.

Departamento di Salud Publico ta urgi hobennan pa reflexiona y pensa con nan lo por haci un diferencia ora di scoge un carera profesional. Deda bida na servicio di esunnan cu ta sufrir di un enfermedad of por atende aspectonan di salud na bo comunidad den ramo preventivo ta masha satisfactorio. Aruba mester di mas nurse y nos hobennan por haci e diferencia. Departamento di Salud Publico ta felicita y honra tur enfermero riba Dia di Enfermeria!



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:

Thomas Werleman

Mihor conoci como “Tommy” of “Tom Poes”
*21-12-1954 - †10-05-2016



Na number di su :

Esposa : Tienieke Werleman-Middendorp
Yiunan : Cederik (Glen) & Sharin Werleman

Nathaly Werleman
Jonathan Werleman & Nathalie
Ronald Werleman & Naomi

Nieto(a)nan : Jennifer , Jessica, Glenn Junior, Glennon, Giovanni, Noa, Xavier,
Yonathan, Shadee, Zinzi-Kay, Zuenska, Jayden, Tristan

Rumannan : Juan & Nea Werleman
Dora & Chito Wouters
Kobi & Rinda Werleman
Chito Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman
Liz Werleman

Sobrino(a)nan :

Sandra Vicky & Sherrel
Frenk Nell & Ronnie
Remi & Dorilis
Sheila, Omar & Sharlene
Juancho & Jadira
Arelys & Mariela
Billy & Patchely

Sobrino mas stima :

Sheila Werleman

Sobrino mas stima :

Remi Werleman

Swa & cuñanan :

Mario & Haydee Middendorp y famia
Anneke & Runi y famia
Maria & Elgin Kock y fam

Tanta di respet : Mathilda Fransiscus

Demas famia : Werleman, Middendorp, Schaap, Luysterburg, Maduro, Wouters, Wintedaal, Geerman, Dirks, Tromp, kock, Croes, Lacle, Hoeksma, Rafini, Franken, Frank, Ras, Martinus, Bult, Hoekstra, Constanca, Helder , Fransiscus.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 14 di mei 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta dialuna 16 di mei 2016 di 2’or pa 4’or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Nos disculpa pero despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

SC

Skina di
CLYDE

Di bishita na Monumento Militar y Sinagoganan Hudiu Historico di Tunisia

Skirbi pa: Clyde Harms

— PARTI 1 —

Mi difunto señora Beatriz (d.f.m.) tabata Hudiu Sefardita di nacemento. El a crece como miembro fiel di e snoa (sinagoga) *De Tempel* di e grupo Sefardita Reforma na Corsow. Despues cu el a caba MULO su famia a muda di Corsow pa Aruba caminda casi tur e Hudiunan tabata pertenece na e division etnico Ashkenazi kendenan tin custumber y ritualnan diferente di e Sefarditanan. Beatriz a stop di observa e tradicionnan religioso, pero ki ora cu nos tabata na un luga caminda tin un sinagoga Sefardita Reforma nos tabata asisti na un servicio.



Tempo cu mi a bay traha na Libia mi mester a presenta prueba cu mi ta Cristian, sino mi lo no a haya permiso pa traha aya. E rekisito aki no tabata existi oficialmente pa mi señora, pero nos a wordo adverti cu gobierno lo no tolera un empleado stranhero casa cu un Hudiu. Pesey, Beatriz su hudaismo a keda un secreto durante e shete añanan cu nos a biba na Libia y e aña despues cu nos a biba na Saudi Arabia.

Nos a lesa cu na Tunisia ainda tabatin hopi comunidad Hudiu cu sinagoga historico y bunita y nan tabata Sefardita. Mi señora a keda masha intriga y kier a bishita por lo menos algun di e lugarnan ey. Como ami semper tabata interesa den historia di Guera

Mundial II, mi tambe tabata interesa di bishita algun di e lugarnan caminda e aliadonan a bataya e Nazinan na Tunisia.

Na 1972 mi señora y ami a dicidi di tuma un vacantie di un siman pa recore e lugarnan cuminsando na Carthago cu ta keda net pafu di Tunis. Na Carthago tabatin dos sitio historico hopi interesante: E ruinan di e epoca Fenicio y e santana di soldanan Americano cu a perece den batayanan na Noord Afrika.

E ruinan ta impresionante pero no tanto pa nos cu na Libia hopi biaha a bishita Sabratha y Leptis Magna cu tambe tabata di e mes epoca. Loke ta memorabel pa mi ta e experiercia cu mi tabatin cu un Tunisio cu a ofrece mi un pochi chikito di klei. El a hura cu ta un original, saca di e ruinan y pa comproba, el a muestra mi cu ainda e pochi tabata cubri cu santo. "Regis" (barata), el a bisa mi, "solamente 50 dollar". Mi a hari den mi barba.

Cualquier museo na Europa of Merca lo ta dispuesto pa paga miles di dollar pa un pochi asina si e ta legitimo. Pero, mi a pensa cu e lo ta un bunita souvenir y mi a ofrece un dollar dunando e di compronde cu mi no a kere su storia. Despues di varios baybin mi a logra cumpra e pochi pa tres dollar. E anochi ey ora cu nos a topa algun colega di Esso na e hotel, un a bin gaba con el a cumpra "un pochi di e epoca Fenicio pa solamente 25 dollar". "Reduci di 50!" el a enfatisa. Ora cu mi a mustre esun cu ami a cumpra pa tres dollar e por a yora.

Loke si a impacta nos tur tabata e santana Mericano cu ta keda menos di un miya di e ruinan di Carthago. Riba un tereno di casi 110 mil meter cuadra, tin graf di 2,814 solda Mericano cu a mui den batayanan na Noord Afrika. E grafnan ta riba fila nechi banda di otro cu spacio pa hendenan cana rond. Loke tambe a impacta nos na e santana tabata e *Muraya di Desconocinan*. Den e muraya di graniet tin 3,724 number graba di soldanan "missing in action", (M.I.A.) den e batayanan na Noord Afrika te na Golfo di Persia.

Prome cu nos a bandona Tunisia, nos a bishita e *Beit Mordekhai Synagoge* cu tin un historia di hopi



Ruinanan imponente na Carthago, Tunisia ta data di epoca fenicio.

—Foto World Travel.



E Muraya di Desconocidonan, na Carthago, Tunisia tin 2,714 number di soldanan Mericano MIA, "missing in action" den batayanan na Noord Afrika durante e di dos Guera Mundial

—Foto U.S. AFRICOM

siglo, un edificio impresionante di pafu y un interior ascetico. Di Tunis nos a core pa e Isla Djerba. Nos a yega di bishita Djerba taña prome, pero den calidad di turista comun, buscando souvenir y sacando foto pa muestra nos famianan. E tempo nos no tabata sa di e famoso Synagoga El Ghriba. Lo ke a capta nos atencion e tempo tabata e turistanan muher Aleman "topless" na un di e beachnan na un pais Musulman.

— Parti 2 den un proximo edicion —

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharm@yahoo.com



De Tempel, un tempo e snoa Sefardita Reforma di Corsow.

—Foto Archivo di Autor



E santana na Carthago, Tunisia di soldanan Mericano cu a perde nan bida den batayanan na Noord Afrika durante e di dos Guera Mundial

—Foto U.S. AFRICOM



E autor riba un camel na Djerba, Tunisia durante un bishita di turismo na 1970.

—Foto archivo autor

Lider di PDR:

E concepto di Corte Constitucional cu Parlamento kier pa Aruba ta mas amplio cu esun di Sint Maarten

ORANJESTAD (AAN)— Diamars mainta fraccion di Partido Democracia Real a presenta un concepto, un ley di iniciativa, pa bin cu un Corte Constitucional pa Aruba. Den conferencia semanal di prensa, e lider di PDR a señala cu Corte Constitucional a sigui PDR su consejo, y a señala cu berdad a bira tempo pa Aruba haya un Corte Constitucional y PDR a acentua esey caba dia 26 di Mei 2015 pa medio di un Consejo di Resolucion, cu a worde adopta pa tur e Islanan Hulandes parti Caribense, esta Aruba, Curacao y Sint Maarten. Esaki pa recomenda, pa mas pronto posible, realiza un reunion urgente di tur e Parlamentonan pa nan sigui delibera riba e Corte Constitucional. E importancia di un Corte Constitucional ta cu ora Parlamento pasa leyman of ministernan ta bin cu decretonan, hopi biaha pa motibo cu nos Staten ta unicamara, leyman ta pasa, tin biaha comunidad y/of comercio ta rabia pasobra tal of cual ley a pasa. El a reitera cu enfasis cu pasobra tin un gabinete si un signature so, hopi biaha kico cu un minister presenta e ta worde aproba.

Pesey un Corte Constitucional mester bin pa proteha nos pueblo di leyman cu ta hopi bon un rato, cu ta hopi bin pa presenta den campaña cune, pero cu na final di dia no ta prevalece of no ta cumbini pa nos pueblo.

PDR ta conoci como un fraccion cu no ta papia so, pero cu tin e habilidad pa traha conceptonan di ley y amienan. PDR tin centenares di amienda na su number, y siman pasa a presenta dos amienda cu a traha riba nan durante reunionnan intensivo cu representantenan di Parlamentonan di Sint Maarten y Curacao riba e tematica di geschillen regeling. Pero geschillen regeling ta cu nos kier un Corte Supra-Constitucional, pa ora e paisnan diferencia di opinion, por ehemplo na 2014 por a wak Prome Minister Eman diferencia asina tanto di opinion (cu Hulanda), cu el a dicidi di bay campa dilanti Gobernador, pues bo ta crea esey pa ora paisnan tin diferencia di opinion cu otro. Pero di suma importancia ta cu ora ta bin cu decreto of leyman cu ta bay afecta bo pueblo y cu no tin un di dos organo, pa revisa nan wak si nan ta cumpli cu nos Constitucion ta hopi importante pa traha riba geschillen regeling. Biker a indica cu un Corte Constitucional ta existi na Sint Maarten caba, pero tambe tin na Alemania, entre otro.

Esun di Aruba no solamente ta un di dos organo pa revisa ley y decretonan pero tambe e dimension nobo cu PDR kier bin cune. Esun di Sint Maarten ta solamente ta revisa ordenanzan, kiemen leyman cu no a bin na vigor ainda y cu nan ta wak si nan ta cumpli cu e Constitucion. Pero den e concepto pa Aruba ta amplie tambe pa decretonan, pasobra hopi ley awendia, aunke hopi hende no ta realiza esey, ta practicamente un bachi anto e minister ta bay yene cu decretonan (LBHAM) anto e ora ey, hopi di e contenido mes di e ley, no ta bin Parlamento. Djis ta bin drumi den Parlamento dos siman y that's it y no ta bin reunion publico mas tampoco.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR May 12 - May 18

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
NEIGHBORS 2 SORORITY RISING			NEIGHBORS 2 SORORITY RISING		
daily:	6.45	9.00	daily:	7.30	10.00
matinee:			matinee:		
late:	11.30	NEW SD R	late:	12.15	NEW SD R
MONEY MONSTER			MONEY MONSTER		
daily:	4.00	6.30 8.45	daily:	5.00	7.30 10.00
matinee:	1.15		matinee:	2.30	
late:	11.15	NEW R	late:	12.15	NEW R
KEANU			KEANU		
daily:	5.00	7.30 9.45	daily:	4.30	7.00 9.30
matinee:	12.15	2.45	matinee:	2.00	
late:	12.00	NEW R	late:	12.00	NEW R
MOTHER'S DAY			MOTHER'S DAY		
daily:	4.00	6.30 9.00	daily:	5.30	8.30
matinee:	1.00		matinee:	2.30	
late:	11.30	PG-13	late:	11.30	PG-13
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR			CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR		
daily:	4.30	8.00	daily:	5.15	8.30
matinee:	12.45		matinee:	2.00	
late:	11.15	SD PG-13	late:	11.45	SD PG-13
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D			THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D		
daily:	4.00		daily:	5.00	
matinee:	1.00	SD PG-13	matinee:	2.15	SD PG-13
late:			late:		
BARBERSHOP THE NEXT CUT			BARBERSHOP THE NEXT CUT		
daily:	7.00	9.30	daily:	9.45	
matinee:			matinee:		
late:	12.00	PG-13	late:	12.15	SD PG-13
THE JUNGLE BOOK			THE JUNGLE BOOK		
daily:	4.45		daily:	4.45	
matinee:	12.00	SD PG	matinee:	2.00	SD PG
late:			late:		
CRIMINAL			CRIMINAL		
daily:	7.15	R	daily:		
matinee:			matinee:		

LATEST RELEASES



PARENTHOOD VS. SISTERHOOD



NEIGHBORS SORORITY RISING

MAY

TRUTH CAN KILL



MONEY MONSTER

GEORGE CLOONEY JULIA ROBERTS JACK O'CONNELL

COMING SOON

FROM THE VISIONARY MINDS OF KEVIN & PETER



KEANU

KITTEN, PLEASE.

MAY



OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Onderwijs en Gezin is, namens het Land Aruba, voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
Microsoft License Agreement ten behoeve van Colegio EPI.

Volgens Terms of Reference: “ Microsoft License Agreement ten behoeve van Colegio EPI”

Korte omschrijving van het werk:
Het aangaan van een Microsoft License Agreement voor 3 jaar voor Colegio E.P.I.

De Terms of Reference is vanaf 18 mei 2016 verkrijgbaar bij de Dienst Publieke Scholen te Cumana 69.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 juni 2016 om 10:00 uur bij de Dienst Publieke Scholen te Cumana 69.
Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Publieke Scholen. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2 Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het afgeven van een bankgarantie.
3 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
4 Overige vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



THE CINEMAS

Has the following job opportunity,
Apply today!

**Supervisor (full-time) to work at
The Cinemas at Renaissance & Paseo**

- Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- At least 3 years of experience as a Supervisor
- Able to work independently and with goal oriented attitude
- Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
- Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- Must have excellent customer service skills
- Must speak Papiamentu, Dutch, English, Spanish
- Some background in F & B and inventory control
- Must have Health Certificate
- Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- Own transportation is required

Please send your CV to Mrs. Ineke Lampe, General Manager,
The Cinemas Aruba at e-mail address ilampe@thecinemas.aw

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Kyle Maduro ta celebra su prome añito



Awe nos ta canta happy b-day pa Elaine Maduro cu ta cumpli 5 anja. E ta ricibi pabien di su mami Joann, papi Aldrin, di su ruman Jayden y Gerry Gerry. Di su tanchtjie y ompi nan, su welo y wela nan y bis abuela y bis abuelo. Tambe di tur su primo y prima nan na Aruba y Hulanda. Tambe di su padrino y madrina. E ta ricibi pabien tambe di tur su amigueta y amigueto nan di su scol Faith Revival School y tambe di Club Oansa. Tur ta manda bisa Elaine pa e pasa un dushi dia awe.



ORANJESTAD (AAN)-- Durante di un atardi hopi ameno, famia, amigo y conocirnan a bini hunto na Naphtali Park, pa asina canta cumple años feliz pa e hobencito Kyle Maduro, kende tabata celebrando su prome cumple años.

Kyle su mayornan, Diana y Raumont, hunto cu su rumannan Kenneth y Raydi a percura pa un bunita fiesta pa e invitadonan.

DIARIO ta uni su mes ainda na e celebracion aki y ta manda palabra di hopi pabien pa Kyle y cu todopoderoso drama hopi bendicion ariba su persona y cu e cumpli hopi mas aña di bida.

For all your furniture, art, gifts, accessories and much more...

HOME & NATURE

It's not just furniture
It's a *lifestyle*



AWG. **180**



AWG. **265**

Mirror



Lamp

AWG. **168**



AWG. **687**



AWG. **747**

AWG. **595**

Table

**3-6-9-12-18 & 24
Months
Credit Options**

Avenida Milio Croes 70 • Tel. 524-1188
Open from Monday thru Saturday - From 10:00 am till 6:00 pm

 Home & Nature Aruba

www.homeandnaturearuba.com